

A noche en el Estadio Nacional
**LA "U" GOLEO A
ROSARIO 5 por 1**

LA NACION

Santiago, Domingo 13 de Febrero de 1972

AÑO LV N° 19.787

SEMANA	PRECIO:
Provincia Santiago:	E\$ 2.30
Otras Provincias:	E\$ 2.50
DOMINGOS	PRECIO:
Provincia Santiago:	E\$ 3.00
Otras Provincias:	E\$ 3.20

Ministro del Canto dijo:

EL TRABAJADOR ES ACTOR Y CONDUCTOR EN EL PROCESO REVOLUCIONARIO CHILENO

• A nombre del Presidente Allende y del Gobierno Popular, rindió homenaje a los 19 años de vida de la CUT, en el acto celebrado en la Planta Providencia de la estatizada CCU

"En esta fecha memorable para la clase obrera, en que celebramos diecinueve años de vida de la Central Única de Trabajadores, hija legítima de la sociedad chilena, trae el salud cordial y afectuoso del Compañero Presidente Allende y del Gobierno Popular". Con estas palabras inició su intervención el Ministro del Interior, compañero Hernán del Canto, en el acto de confraternidad gremial organizado por el Consejo Directivo Nacional de la CUT y que tuvo como sede el patio principal de la Compañía de Cervecerías Unidas, en la Avenida Andrés Bello 2461, al mediodía de ayer.

En otra parte de su discurso, el Secretario

HEMOS CUMPLIDO

A nombre de todos los indicatos CCU del país habló el dirigente Raúl Samuiza, de la Planta Providencia, quien salió al nuevo aniversario que celebra la CUT, rendiendo homenaje a los fundadores de la organización nacional de los trabajadores, a los mártires que dieron en la lucha por las aspiraciones del proletariado. También expresó que habían cumplido el compromiso con el Compañero Presidente, de aumentar la producción no para el beneficio de los cerveceros, sino de la colectividad toda.

CAPACITAR AL TRABAJADOR

Uno de los oradores del acto fue el Director del Instituto Legal del Ministerio del Trabajo, profesor Miguel Ángel Vélez, quien, junto con adherir a la fiesta aniversaria, recordó un pensamiento de ese ilustre maestro Domingo Faustino Sarmiento, exiliado en Chile por la dictadura de Rosas: "Sellar al Soberano", es decir, el Pueblo, que para el Grego Sarmiento era el único



MINISTRO del Interior, Hernán del Canto: Una voz gremial autorizada.

Soberano. Y el Instituto a su cargo —agregó— cumplirá ese pensamiento de plena vigencia en un proceso de transformación como el que vive nuestro país y en donde la clase obrera asume responsabilidades que requieren no sólo de voluntad y abnegación, sino capacidad

para salir adelante con el proceso revolucionario chileno

PRODUCIR MAS

El presidente de la CUT, diputado Luis Figueroa, en una sobria intervención saludó a todos los trabajadores chilenos en este nuevo aniversario, sin distinción de ideologías; los invitó a incorporarse con decisión al proceso de transformación que vive Chile y que lleva al trabajador a asumir una responsabilidad en la construcción de la nueva sociedad.

En otro aspecto, llamó a tener confianza en el Gobierno Popular y su Programa Básico, el que será cumplido en integridad, porque en ese documento estaban contenidos los anhelos de siempre de la clase trabajadora, que en este nuevo cumpleaños de la CUT la encontraba afrontando tareas de administración y decisión, como era el caso de las industrias del área social. El trabajador chileno, en el campo, en la mina, en el mar, en la ciudad, estaba demostrando una capacidad que las minorías privilegiadas le desconocieron siempre. Finalmente llamó a ganar la Batalla de la Producción.



Charo Cofré y su conjunto Los Talabreños fue uno de los números musicales criollos que más gustó en el Festival de Viña del Mar. Su tema, "A La Ronda Ronda," fue injustamente

postergado, pero el público y los periodistas especializados premiaron a la joven intérprete con su estímulo y un trofeo, como la mejor del certamen. El Festival de Viña del Mar llega

mañana a su fase final en la categoría internacional. Pese a los agoreros, el Festival porteño ha continuado contando con el respaldo de toda la Ciudad Jardín y la provincia entera.

Allende inauguró la Planta de Celulosa

EL GOBIERNO POPULAR ROMPE ATRASO Y ABANDONO DE ARAUCO

LEBU (POR PATRICIA CUSATO, Envío Especial). El interés del Gobierno Popular por recuperar el tiempo perdido y acelerar el desarrollo regional para sacar a la provincia de Arauco de su abandono, destacó el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende. El Mandatario habló ante miles de mineros, campesinos, indígenas y trabajadores que se congregaron para escucharlo en Horcones, donde inauguró la Planta de Celulosa y luego en Curanilahue y en esta ciudad.

El Dr. Allende, al advertir la presencia de una nutrida representación del Movimiento de Izquierda Revolucionaria -MIR- entre las personas que lo habían recibido en la plaza de Curanilahue,

hue, instó a los estudiantes pertenecientes a esta fracción política a que trabajaran más, a que estudiaron más y que participaran con entusiasmo, pero sin sectarismo, en el proceso revolucionario que vive el país.

Además de la planta el Jefe del Estado inauguró diversas obras de adelanto regional, algunas iniciadas durante la anterior administración y otras realizadas durante el Gobierno de la Unidad Popular. En Lebu, entregó al servicio de la comunidad el Hospital levantado en esta localidad y en la noche se dirigió a Concepción, donde concurreció al estreno del filme de Alvaro Covacevich "Diálogo Allende-Fidel Castro".

● El compañero Presidente instó a trabajar más por el progreso de la zona, y a la juventud mirista a participar sin sectarismo en el proceso revolucionario que vive el país

EN HORCONES

Bajo una lluvia torrencial el Presidente Allende, acompañado de tres Ministros de su Gabinete, inauguró ayer la planta de celulosa Arauco. A la llegada del Primer Mandatario a la industria, estaban presentes, además de las autoridades provinciales, el Secretario Ejecutivo del Comité de Desarrollo de Industrias Forestales, Maderas, Celulosa y Papel, Jaime Tohá, y el Gerente General de Celulosa Arauco, Eduardo Budnik, además de los Embajadores de China Popular, Inglaterra y Estados Unidos.

El Primer Mandatario llegó a

(Pasa a la Pág. 2)

Pleno del Partido Socialista

INCORPORACION DE LAS MASAS AL PROCESO; NO A LAS ALIANZAS SUPER-ESTRUCTURALES

(Información pág. 5)



CONCEPCION. Las mujeres desbordaron la sala donde se realizó su encuentro con el Compañero Presidente,

Centenares quedaron sin poder ingresar al amplio local sede de este diálogo. El Dr. Allende se refirió al rol de la mujer, tanto en el

seno del hogar, como en sus actividades profesionales o laborales, y en el papel que también tienen en su Gobierno.

Convenio CUT-IL:

PONE EN PRACTICA EL PLAN NACIONAL DE CAPACITACION

En ceremonia efectuada al mediodía de ayer, en la Fabrica de Cervecerías Unidas, a objeto de conmemorar el 19 Aniversario de la Central Unica de Trabajadores, se firmó el Convenio entre esta Organización máxima de la clase trabajadora y el Instituto Laboral y Desarrollo Social del Ministerio del Trabajo.

Con la firma de este convenio, en que ambas organizaciones, considerando la labor que están llamados a cumplir en este Gobierno de la Unidad Popular, con los conocidos beneficios para la clase trabajadora chilena, se comprometieron a desempeñar otras importantes funciones que irán en directo a la eficiencia de las grandes mayorías populares, responsables y poseedoras de las responsabilidades y posibilidades de su desarrollo económico de nuestra Patria y del bienestar de todo el pueblo chileno.

INSTITUTO LABORAL

En atención a este nuevo convenio, el Instituto Laboral y de Desarrollo Social será responsable de:

1) Participar activamente en el Plan Único Nacional de Capacitación Sindical, a través del Departamento de Educación de la CUT.

2) Colaborar con todos sus recursos humanos y materiales disponibles y a nivel nacional, en la capacitación sindical, bajo las orientaciones del Plan Único Nacional de Capacitación.

3) Organizar Seminarios y Jornadas sobre problemas de interés nacional dirigido a los trabajadores a través del plan sindical.

4) Realizar investigaciones sobre problemas nacionales y que sean de interés y utilidad a los trabajadores.

5) Prestar asesoría a los diversos Departamentos de la CUT, a través de la Comisión Técnica CUT.

6) Colaborar, a través de los medios de Difusión y Comunicación, con qué cuenta el Instituto.

7) Disponer el personal necesario, responsable del programa.

8) Divulgar en los medios sindicales y publicitarios las actividades del presente convenio.

9) Prestar su apoyo y colaboración al Instituto Laboral en su política de desarrollo en beneficio de la clase trabajadora, como institución al Servicio de los trabajadores.

10) Activar la puesta en práctica del Plan Único Nacional de Capacitación, a través de su Departamento de Educación y con la participación del Instituto Laboral.

11) Disponer el personal necesario, responsable del programa.

12) Divulgar en los medios sindicales y publicitarios las actividades del presente convenio.

13) Prestar su apoyo y colaboración al Instituto Laboral en su política de desarrollo en beneficio de la clase trabajadora, como institución al Servicio de los trabajadores.

14) Activar la puesta en práctica del Plan Único Nacional de Capacitación, a través de su Departamento de Educación y con la participación del Instituto Laboral.

15) Prestar asesoría a los diversos Departamentos de la CUT, a través de la Comisión Técnica CUT.

16) Colaborar, a través de los medios de Difusión y Comunicación, con qué cuenta el Instituto.

17) Disponer el personal necesario, responsable del programa.

18) Divulgar en los medios sindicales y publicitarios las actividades del presente convenio.

19) Prestar su apoyo y colaboración al Instituto Laboral en su política de desarrollo en beneficio de la clase trabajadora, como institución al Servicio de los trabajadores.

20) Activar la puesta en práctica del Plan Único Nacional de Capacitación, a través de su Departamento de Educación y con la participación del Instituto Laboral.



el 19 Aniversario de esta Organización máxima de la clase trabajadora del país.

tituto Laboral, firman un Convenio de colaboración entre ambas organizaciones, al celebrarse ayer

Comisión Electoral CUT:

Prorrogado plazo para la inscripción de candidatos

Frente a las peticiones que diversas organizaciones sindicales del país han efectuado ante el Consejo Directivo Nacional de la CUT, en orden a ampliar los plazos establecidos en el Reglamento, para preparar efectivamente el próximo proceso eleccionario de esta Organización, este Consejo Nacional entregó la siguiente declaración:

A LOS TRABAJADORES DEL PAÍS

Numerosas organizaciones sindicales del país y Federaciones Nacionales, han solicitado a la Comisión Nacional Electoral se les conceda la ampliación de los plazos que establece el reglamento, a fin de preparar

debidamente su plena participación en el acto electoral que renovará las actuales autoridades de la Central Unica de Trabajadores, tanto Nacionales como Provinciales.

La Comisión Electoral, con el propósito de garantizar la plena concurrencia de los trabajadores organizados en dichas elecciones programadas para los días 12 y 13 de abril próximo y consultada dicha situación con el Consejo Directivo Nacional de la CUT, organismo que estatutariamente es responsable de la aplicación y cumplimiento de las resoluciones emanadas del VI Congreso, ambos organismos acuerdan:

Que a fin de facilitar las más amplias garantías a todos los sectores tendenciales que se

expresan en el movimiento sindical y con el propósito de posibilitar la incorporación a la Central Unica de Trabajadores de aquellas organizaciones sindicales que aún no lo han hecho, se acuerda prorrogar los plazos señalados en el Reglamento elaborado por la Comisión Electoral, en los siguientes términos:

A) Art. 5 - La presentación de listas de candidatos a dirigentes vencerá el 30 de Marzo de 1972, para la elección del Consejo Directivo Nacional, Provincial o Regional de la CUT.

B) Art. 6 - La elección del Consejo Directivo Nacional y Consejeros Provinciales, se efectuará entre los días 30 y 31 de mayo de 1972.

C) Art. 7 - La Comisión Electoral Nacional procederá al

sorteo del número de orden de cada lista a más tardar el día 4 de abril de 1972, en su local de Cinefuegos 32".

D) Art. 11 - Sin embargo, si algún miembro de las Comisiones electorales de carácter nacional, provincial o regionales de la CUT, es incluido en la lista de candidatos a dirigentes, estará obligado a renunciar por escrito a la Comisión Electoral a la cual pertenezca, a más tardar el 8 de Marzo de 1972."

E) Art. 13 - Todas las organizaciones sindicales están obligadas a entregar a la Comisión Provincial o Regional electoral, la nómina en triplicado de sus asociados que hayan cumplido con los deberes establecidos en los Estatutos y el Reglamento Electoral de la CUT, hasta el 15 de Marzo de 1972 y que serán remitidos por estas a la Comisión Nacional Electoral antes del 31 de Marzo de 1972, mediante los formularios que oportunamente entregara la Comisión Nacional Electoral.

CONSEJO DIRECTIVO NACIONAL DE LA CUT
COMISIÓN NACIONAL ELECTORAL

Suspuesto en Bahía Almirantazgo:

BARCO NORUEGO ESTÁ EN PELIGRO DE NAUFRAGAR

Fatigados en extremo y en peores condiciones anímicas se encuentran hoy a bordo del transporte chileno Piloto Pardo 154 personas, entre pasajeros y tripulantes del buque turístico noruego "Lindblad Explorer", encallado ayer en un desolado territorio antártico chileno.

Una poderosa tormenta antártica de nieve con fuertes vientos obligó ayer a un transporte de la marina chilena, con 154 pasajeros y tripulantes rescatados de un buque noruego de turismo, Lindblad Explorer, a echar anclas cerca de éste.

La armada declaró que el transporte Piloto Pardo permanecerá al ancla a sólo unos cientos de metros del Lindblad Explorer, del que rescató sus pasajeros y tripulantes, hasta que la densa nieve y los vientos de más de 120 kilómetros por hora hayan amanecido.

El destino del Piloto Pardo es Puerto Williams o Punta Arenas a más de un día de viaje, en el extremo más meridional de Chile, y desde donde los pasajeros del Lindblad Explorer serán enviados por avión a Buenos Aires.

ELIMINARON LA CANCIÓN DE DINAMARCA

VINA DEL MAR (por Miguel Humberto Aguirre, enviado especial) — La eliminación de la canción que representa a Dinamarca, se acordó ayer luego que se supiera que el tema "Don't you leave me now" había sido presentado en otro evento.

Los únicos residentes de la Isla Rey Jorge son 18 miembros de la Fuerza Aérea y un grupo de científicos que operan una Estación Meteorológica Chilena. Miles de pingüinos y morsas.

El Lindblad Explorer parte de Ushuaia (Argentina), el dos de febrero en un crucero a Punta Arenas, sus pasajeros son en su mayoría norteamericanos aunque también los hay de Argentina.

PERIODISTAS CELEBRAN DÍA DE LA PRENSA CON HOMENAJES A CAMILO HENRIQUEZ

Con un acto que se celebró en el mausoleo del Círculo de Periodistas ubicado en el Cementerio General comenzaron los actos de celebración del "Día de la Prensa" que se conmemora hoy, coincidiendo con la primera edición del diario "La Aurora de Chile" de Fray Camilo Henríquez.

Para hoy, tanto el Círculo como el Colegio de Periodistas han organizado una serie de actos que comenzarán al mediodía en El Tablo.

Allí se reunirá en sesión solemne el Directorio del Círculo de Periodistas en la que desde hoy se denominó "Villa Camilo Henríquez".

Al acto han sido invitados periodistas en general, los que pueden concurrir sin invitación especial. Se informó también que un autobús saldrá hacia El Tablo a las 8 de la mañana de hoy desde Amurangue 31.



Miriam Makeba, ya está en Chile invitada por el Gobierno. Cantará en la Quinta Vergara.

SUSPENSO EN LA LLEGADA DE MIRIAM MAKEBA

Avión que la trasladó a Chile hizo arribo de emergencia en Pudahuel. La estrella se presenta en la Quinta Vergara, invitada por el Gobierno que cumplió con el festival porteño.

Hubo suspeso en la llegada de Miriam Makeba.

Gran movilización de carros bombas y una ambulancia.

La turbina 4, primera del costado izquierdo, del Braniff que trasladaba la estrella que viaja por el mundo con el rango de Embajadora Permanente de Guinea, falló y el aterrizaje en Pudahuel tuvo arribo de emergencia.

La estrella y los pasajeros dijeron no notar algo anormal, pero si "a" muchos les llamó la atención el anuncio de que habría retraso en la salida a Buenos Aires.

Interrogada sobre como se sentía actualmente sin poder por su presentación, comentó:

"... para mí es muy satisfactorio. Al invitarle el Gobierno de Chile, es como si me invitara el pueblo de Chile, y yo canto para el pueblo".

Alguien le preguntó que sabía de Chile:

"... creí que poco, porque lo que sé lo he leído en cables de las agencias noticiosas que no siempre me dan mucha fe".

Manifestó muchos deseos de conversar con los trabajadores y cantar para ellos.

"... estaré pocas días, pero al pueblo de Chile quiero conocerlo muy bien".



Cinco músicos componen el conjunto de Miriam Makeba: Keo Koutouate, Famoro Koutouate, Sekou Koutouate, Abdou Camara y Thiam Amadou. Forman parte del grupo que acompaña a la estrella de la Orquesta Nacional de Irla. En el grabado un instrumento típico.

EL GOBIERNO...

(De la 1a. págs)

la provincia de Arauco en helicóptero con su esposa, Hortensia Bussi. Le acompañaban los ministros de Obras Públicas, Pascual Barraza, de Salud, Juan Carlos Concha y de Justicia, Manuel Samuera.

Luego de cortar la cinta, con la cual se inauguró simbólicamente la planta, el Primer Mandatario expresó su deseo de brindar a los trabajadores, a pesar de la intensa lluvia que azota la región. "Yo se lo dije al Presidente que la lluvia no los moja internamente".

LA PLANTA DE CELULOSA.

Al iniciar sus palabras, el Presidente Allende destacó la presencia en el acto de los Embajadores y agradeció a los técnicos chilenos y norteamericanos que se encuentran trabajando y que han hecho posible poner en marcha la industria.

"Elos expresó han cooperado desde la iniciación pasando por las diversas etapas de producción, para concluir el proyecto de esta industria.

Quiero dejar constancia que iniciada bajo la dirección pasada, pero ha sido terminada por los miembros de su comitiva, dirigida por Curiñanahue.

En esta ciudad carbonífera esperaban alrededor de diez mil personas que se congregaron en la Plaza de Armas para dar una cariñosa recepción. La ciudad estaba rodeada de barcos, embarcaderos y centenares de banderas chilenas y extranjeras que estaban agitadas por la concurrencia.

En esta oportunidad, el Mandatario se refirió a la inauguración realizada por el Gobierno de la Unidad Popular y a las medidas que se están tomando para contribuir a conservar las zonas forestales — el frío Mandatario — Instalaron en un puerto pesquero industrial con la ayuda crediticia de la Unión Soviética. Espero que la naturaleza lo permita podamos así poner en marcha todo un complejo pesquero acorde con la política de desarrollo que en este aspecto proyecta el Gobierno", concluyó el Presidente Allende.

EN CURANILAHUE.

Después de reiterar que regresaría durante el invierno, cuando el tiempo es más desfavorable y de expresar su reconocimiento a los campesinos y a los obreros, para la adhesión a los servicios y a las obras de la economía popular, que se van a seguir dando por el rigor del clima.

"El Gobierno Popular tiene especial interés en levantar la provincia de Arauco, que es rico en recursos naturales. Hay que contribuir a conservar las zonas forestales — el frío Mandatario — Instalaron en un puerto pesquero industrial con la ayuda crediticia de la Unión Soviética. Espero que la naturaleza lo permita podamos así poner en marcha todo un complejo pesquero acorde con la política de desarrollo que en este aspecto proyecta el Gobierno", concluyó el Presidente Allende.

LA INDUSTRIA CELULOSA.

Celulosa Arauco abre para la provincia perspectivas insospechadas en el campo productivo, sobre las cuales el Ejecutivo ahondará para lograr un óptimo rendimiento y fomentando así el desarrollo de la zona.

La Industria Celulosa Arauco ha sido proyectada para producir pulpa kraft de noventa grados, de blanca y con una capacidad anual de 120 mil toneladas métricas.

El producto de esta planta será destinado íntegramente a la exportación y el mercado lógico es el latinoamericano. Entre los principales países que adquirirán la pulpa kraft están Argentina, Uruguay, Perú, Venezuela, Brasil y México.

Para levantar la industria se ha necesitado una inversión total de aproximadamente 60 millones de dólares utilizados en maquinarias, terrenos, instalaciones, vehículos, herramientas, mobiliarios, gastos de finanzas y organización.

La venta que se espera concretar en un año se estima que alcanzará a la suma de 13 millones de dólares. La materia prima que se utiliza es principalmente madera de la empresa Forestal Arauco; filial CORFO y subsidiaria de celulosa.

La planta dará trabajo a 485 trabajadores, los que se reparten en directivos, administrativos y operativos.

Dialogando con los trabajadores, el Jefe del Estado les manifestó que había visitado Arauco con

muchas ocasiones y que siempre había sido recibido con

entusiasmo y cordialidad.

Trillizos luchan por sobrevivir

En grave estado trillizos que nacieron en la madrugada del sábado, 14.55, en la Maternidad Hospital Clínico de la Universidad Católica.

Una madre de los trillizos, que se ocupa de las labores. Y

tud frente

intencional

ante dic

declarar

por e

trato de

los te

encia

al pa

el pro

de Parla

ma de la

Ahora,

tribunal

ha d

Tahí

por el P

para ocu

LA NACION

UN FALLO ESCLARECEDOR

La prensa y los medios de comunicación de masas de la oposición reclaman su devoción por la información "objetiva e imparcial". Aseguran que este es el camino para defender la libertad, el pluralismo y la verdad.

Una mezquina concepción clasicista se oculta tras estas grandes palabras. Y así lo demuestra su actuación frente al fallo del Tribunal Constitucional que desechó el requerimiento de 17 senadores democristianos y nacionales formulado ante dicho Tribunal, solicitándole declarar que el Ministro del Interior, José Tohá, no pudo ser designado por el Presidente de la República para ocupar el cargo de Ministro de Defensa, ni permanecer en él y desempeñarlo mientras se encontraba suspendido en sus funciones de Ministro del Interior por decisión de la Cámara de Diputados y estar pendiente del conocimiento del Senado.

Tal requerimiento fue orquestado por resonantes trompetas, en todos los tonos, y con majadera insistencia. Se trataba de volcar sobre al país la imagen de un Gobierno proclive a burlarse de la majestad del Parlamento y de pasar por encima de la Constitución.

Ahora, el Tribunal Constitucional ha demostrado que el Ministro Tohá PUDO SER DESIGNADO por el Presidente de la República para ocupar el cargo de Ministro de Defensa y permanecer en él mientras se encontraba suspendido por la Cámara de Diputados y en espera de la resolución del Senado.

Ahora, en que por cuarta vez el Tribunal Constitucional se pronunció señalando las transgresiones constitucionales de la oposición y el auténtico respeto del Gobierno por la Carta Fundamental del país, este fallo —que sienta jurisprudencia, que toda la ciudadanía está en la obligación de conocer— ha sido

silenciado y sus consideraciones han sido escamoteadas al conocimiento público.

Las grandes voces alarmadas han sido reemplazadas por el silencio y la retracción mental. Y se tiene la sensación de que los jesuitas no carecían de razón cuando afirmaban que "toda retracción mental equivalía a una mentira". Porque el respeto por la verdad se ha convertido en la manera de comunicarla con cuentagotas, de restringirla ante el público, de transformarla en solitaria nota después del bullicioso concierto enfocado a ensordecer ante el peligro de que el Gobierno se despeñara por el tobogán del atropello a la Constitución.

El fallo del Tribunal declara que "la Constitución Política del Estado NO DISPONE LA INHABILIDAD del Ministro que ha sido objeto de acusación para ser nombrado en otra Cartera Ministerial, ni mientras está suspendido, ni después de haber sido destituido". Establece, categóricamente, que: "Así como un parlamentario desaforado queda suspendido del ejercicio de su función, pero no pierde su investidura ni la habilidad para poder ser elegido de nuevo si expira su mandato estando sometido a proceso, así también un Ministro acusado y suspendido puede ser designado en otro cargo compatible".

De modo que el Presidente de la República, en resguardo del régimen presidencial y de sus prerrogativas, hizo uso correcto de las facultades que le otorga, en su espíritu y en su letra, la Constitución, al designar como Ministro de Defensa a Tohá en la circunstancia señalada. Y el Ministro Tohá tampoco fue culpable del delito o abuso de poder que se le inculpaba en el requerimiento de los senadores democristianos y nacionales.

Letra SOBRELETRAS

POR
LUIS ÍÑIGO MADRIGAL

Las reflexiones sobre política cultural sonadas, hablando en términos literarios, entre dos extremos, o bien adquieren caracteres de Preceptiva, o bien los de teoría literaria. La primera tendencia goza de cierto prestigio: "La cultura —dice Lenin, en una frase citada en el informe de Carlos Maldonado a la Asamblea de Trabajadores de la Cultura del Partido Comunista— no surge de fuente conocida, no es una invención de los que se llaman especialistas en cultura proletaria, solo se puede crear conocimiento con precisión la cultura que ha creado la humanidad en todo su desarrollo y transformándola". Sin embargo, a pesar de tales advertencias, el peligro preceptivista acecha en los lugares más insospetados. El volumen que recoge el Informe citado (*La revolución chilena y los problemas de la cultura*, Documentos de la Asamblea Nacional de Trabajadores de la Cultura del Partido Comunista, realizada los días 11, 12 de septiembre, Santiago, s.p., 1971, 115 pp.) incluye también extractos de los informes de diversos frentes culturales en el que los escritores se lee: "Necesitamos trabajar con conceptos nuevos, con horizontes nuevos, descubrir nuevas vías, otras temáticas que sean valideras para el momento". Y más abajo: "Los escritores deben meternos en la vida del proletariado, a los mismos centros laborales, a las fábricas, a las minas, a los campos y las agrupaciones poblacionales"; y aún: "Jávense al niño que se está desarrollando que está entrando al campo de la oposición, dentro del mismo volumen, con émulo, teóricos el Informe Central de Carlos Maldonado y la intervención especial, en representación de la Comisión Política del Partido Comunista, a Volodia Teitelboim. El texto de Maldonado insiste sobre todo en cuestiones de organización y administración de la política cultural, también señala los rasgos comunistas del pensamiento del Partido Comunista Chileno sobre la materia, tales rasgos, según los resume Waldo Atiles Atiles, subrayan el carácter de masas de política cultural de dicho Partido, y por consiguiente "la importancia decisiva de los medios de comunicación masivos". También la ineluctable necesidad de instaurar una verdadera Revolución "educa" una revolución como presupuesto básico de la modernización en la cultura; asimismo, la necesidad de transformar las actividades

des culturales en actividades cotidianas en todos los frentes populares, además, la importancia de "dar relieve y participación a las provincias en las batallas culturales", contra el centralismo tradicional; junto a ello, el interés de formar un organismo permanente, "amplio, nacional, democrático y popular de los trabajadores de la cultura", surgido de un Congreso Nacional de éstos: por último, y en directa relación con lo anterior, el deber de "Luchar aceleradamente por la constitución de hecho o de derecho del Instituto Nacional del Arte y la Cultura, lo que permitirá una coordinación centralizada de las políticas culturales que evite paralelismo y, a la vez, un mejor aprovechamiento de los recursos e instrumentos culturales".

Estos principios, implícitos ya en el informe de Maldonado, fueron reafirmados y enriquecidos por las diversas intervenciones efectuadas en el desarrollo de la Asamblea, entre las que destaca la ya mencionada de Volodia Teitelboim.

Teitelboim comienza manifestando su extrañeza por una situación paradójica: aunque la mayoría de los artistas e intelectuales de Chile han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde hace largo tiempo su vocación revolucionaria y su adscripción a la causa popular, transcurrido ya algún tiempo del Gobierno Popular es justamente el frente cultural el que muestra menor pujanza.

No se trata de la ausencia total de participación de los artistas e intelectuales en el campo cultural.

En cambio, los escritores se han manifestado desde

El Presidente Salvador Allende conversó con los periodistas de Concepción, enviados especiales y corresponsales que se encuentran en la zona. La versión de ese diálogo es la siguiente:

PERIODISTA (GILDA HENRIQUEZ). Radio Cooperativa de Concepción. Pregunta: señor Presidente ampliar la información entorno a lo que Usted dijo ayer en su discurso?

PRESIDENTE. ¿Qué tenemos que hacer? Usted me pregunta que inversiones... que medidas habrá que convertir en realidad para que esto se logre y se alcance, y además que pensamos para el futuro?

Tomemos ya, considerando una reforma más, y un método especial que se llama cotización continua que permitirá producir muchos más productos semibarajados. Lo mismo en el huerto, en el petróleo, en la energía eléctrica. En ese documento se trazan las grandes líneas para este año y para el próximo. Ayer di a conocer algunas de estas cosas. No hablé de lo relacionado con la Petroquímica, porque habría ocupado demasiado tiempo y hubo un error porque hay 3 o 4 puntos fundamentales que interesarán a esta región.

En resumen, es un aspecto bastante amplio, es un documento no exhaustivo, pero si orientador, para ser analizado y discutido a todos los niveles, y fundamentalmente en los sectores populares. Además, ahí se plantea seguramente —desarrolló la parte final— lo que ayer mismo brevemente expuse sobre la necesidad de una integración mayor de los partidos que forman la UP y además la necesidad de ir a una lista única de candidatos a diputados y senadores de la UP. He aquí el resumen que le hago a Ud.

PERIODISTA (HUGO OLEA). Radio U. de Concepción: Usted, ayer en su discurso, habló de adversarios y de enemigos del pueblo, ¿me pregunta si en qué lugar está ubicada la D.C. y el R.N?

PRESIDENTE. La D.C. lógicamente, debemos considerarla como adversario si pensamos en la composición social de los integrantes de esa colectividad.

Por una parte, allí hay un porcentaje alto de obreros, campesinos, empleados y un porcentaje más pequeño vinculado a empresas e industrias.

Si consideramos la definición que, reiteradamente, ha hecho la D.C. de ser un partido revolucionario, partidario de los cambios y sobre todo, si tomamos en cuenta el programa que durante un año expuso Raúl Moraga Tomé, todo ese conjunto de hechos nos hace calificar como adversarios a la DC reconociendo que hay sectores en ella que olvidan sus definiciones y sus postulaciones programáticas.

El PN es diferente. Desde el punto de vista de su composición de clase yo creo que todo el mundo sabe el número de obreros, en ese sentido debe ser una especie de muestreo. Se me hace difícil imaginarlo que haya campesinos en la PN.

Creo que la mayoría de su gente está vinculada a las grandes empresas y a las industrias, muchos son profesionales, sobre todo abogados, han sido o son abogados de empresas extranjeras, basta ver la composición de su representación parlamentaria de antes, de siempre.

Añadimos, este producto del desprendimiento del viejo liberalismo, con el conservacionismo, piensan Uds. que tanto en el Partido Conservador como en el Liberal surgieron migraciones de los grupos que podíamos estimar con un criterio más permisible a los cambios sociales. Su lenguaje frente a nosotros, su concepción del mundo, su actitud intransigente cerrada, para negar una realidad que señala que en el mundo más de 1.300 millones de seres humanos viven una concepción distinta, su posición increíblemente sectaria. Su rechazo absoluto, indiscutiblemiente de lo que ellos llaman marxismo. Su expresión pública en el diario "Tribuna" que les pertenece, que todo el mundo sabe que es del PN, lo señala como enemigo, más que adversario. ¿Está conforme? Despues hay otros grupúsculos que no me interesa nombrar.

PERIODISTA (ALFREDO KURT). Corresponsal de "El Siglo". Compañero Presidente. Se estima que Concepción es una provincia oíto respecto a los planes económicos del país, puesto que la mayor parte de sus industrias y la minería están actualmente en el Área Social. La producción de esta área tuvo un aumento 21.6% al año recién pasado, considera Ud. Compañero Presidente, que "es tristeza de la Cuenca del Bío-Bío están cumpliendo con el Gobierno Popular?

PRESIDENTE. Si claro, si han aumentado la producción, evidentemente que si nosotros hemos cumplido, también; sin embargo, tenemos que reconocer en el caso de la cesantía que ha habido disminución en Concepción y en Talcahuano, pero es inferior a la disminución habida en Lota y Coronel.

Lota y Coronel tenían un 17%, que ha bajado a un 11.9%. Concepción y Talcahuano tienen un 9.9% que ha bajado a un 8.1; sin embargo, tenemos que reconocer que los índices todavía señalan una desocupación alta en esta provincia. Usted ha dicho bien, aquí la producción industrial ha crecido en un 21%.

La producción, por ejemplo, de petróleo refinado, alcanzó 3.000 millones de metros cúbicos, la más alta que ha habido en la historia de esta provincia.

La producción del acero aumentó de 547 mil toneladas del año 70 a 609 mil del año 71.

La producción de Lota Schwager aumento de 1 millón de toneladas a un millón 250 mil toneladas.

En el campo textil, Pañós Tomé un 17% de aumento; Fiap-Tome, un 18%; Bellavista Tomé, aquí hay un aumento demasiado alto, yo no sé si es efectiva esta cifra tan alta —el jefe de ODEPLAN me dice que sí, que es tan alta— que alcanza un 79%. Creo que estaban paralizadas.

En seguida, Fanalora un 21% y celulosa de papel un 10%.

El 70% de la producción de la provincia de Concepción, de la cuenca del Bío-Bío es estatal, estos incrementos están, entonces, señalando como era de positiva la administración, con la presencia de los trabajadores, en la dirección de las empresas.

Por otra parte, que si bien es cierto hay algunos aumentos, el poder de compra —consecuencia de la política de redistribución del ingreso— hace que todos estos aumentos sean pequeños frente a la posibilidad de adquirir que tiene la gente o de acaparar que tienen algunos.

La verdad es que aquí hay aumentos que son, sencillamente astronómicos, y el aumento global de un 21% de la producción industrial para esta provincia, es un índice muy difícil de ser superado.

Indudablemente, los trabajadores, y al hablar de trabajadores, no hablo sólo de obreros, pero especialmente, si los obreros, los trabajadores, obreros, empleados, técnicos y profesionales que intervienen en este proceso productivo, han cumplido honesta y lealmente. Han demostrado que cuando el hombre no es considerado una máquina, cuando el hombre está integrado, al proceso, cuando el obrero sabe porque debe producir tanto, su acción, o tiene un conocimiento como marcha su industria, cuáles son sus compromisos económicos, qué posibilidades de perfeccionamiento técnico hay, es un ser humano que comprende que tiene una tarea, que es muy distinto ser, considerado solamente como un elemento de producción para el beneficio de quienes particulares.

PERIODISTA (GABRIEL SANHUEZA). Diario Crónica. Compañero Presidente, Ud. en numerosas oportunidades ha criticado lo que es el burocratismo. Considera Ud. un problema fundamental, la existencia de toda una burocracia en el aparato estatal, con una mentalidad pequeña-pobresca, que muchas veces prefiere administrar el Programa de la Unidad Popular?

RESPUESTA. Sí, que no hay podido estar en la reunión que tuve con los funcionarios públicos, porque el viejo dicho de los que cenaban en la casa de Cañas, se cumplió aquí como en todas partes, no específicamente para los funcionarios de Concepción, sería imprudente decirlo pero sí, como problema nacional, es efectivo, lo he dicho ayer públicamente. "Y el contagio, es mucho mayor. Si nosotros decimos que este es un Gobierno Revolucionario, tenemos que innovar profundamente, en los costumbres, en los métodos, en la actitud de los funcionarios del Estado, lo que se llama la burocracia fiscal".

Para mí, tiene gran validez una frase que escribió un muchacho, en la Universidad de París: "La revolución se hace primero en las personas, después en las cosas". A mi juicio, esa frase tiene un profundo y hondo contenido.

Si, un funcionario público, no se da cuenta que es distinto ser funcionario de este Gobierno, que de otro. El tiene una responsabilidad superior, tiene que cambiar su vida en todos sus aspectos; en la cosa profunda que es el desempeño de su cargo, hasta la forma de presentarse en público.

Ud. cree justo que un funcionario, por ejemplo —de cierta jerarquía— vive en los restaurantes, y en las boutiques. Usted cree que es honesto que paseo de estar utilizando los autos fiscales, para irse a la playa, a piscina, y así siempre con su familia? Usted cree que se puede aceptar que los jefes de Servicios lleguen tarde, y por lo tanto, no tendrán autoridad para controlar a sus funcionarios, que si hay una tarea y no viene esa tarea se cumple, que la mayoría de los funcionarios, y no me refiero a Concepción, estoy hablando en general, del país, más que ir al frente de batalla de tomar contacto directo, están burocráticamente cómodamente sentados en sus oficinas?

Eso es lo que nosotros llamamos burocratismo, que es una herencia brutalmente pasada. Ayer lo dice el Ministro de Hacienda, explicó para la información o la resolución en su propio Ministerio, se necesita que tenga 24, 32, 48 horas una presentación. Yo dije que promedio se demoran dos años en las pensiones de jubilación, en este país, ¡dos años! promedio.

En el Banco Central, una tramitación, significa 19 pasadas por distintos funcionarios, y además, cada presentación tiene que tener once copias. Ya ha pasado por 18 funcionarios, el décimo noveno se da cuenta que en lugar de once copias, hay diez, y rechaza la presentación, a pesar de que tiene una copiadora automática que le costaría un pepino, meter y sacarlo, no. Eso puede significar sencillamente, que faltan equis cosas para el país.

Se repiten las funciones, hay interferencias de servicios, es decir, hay que readecuar la Administración Pública, no podemos hacerla, porque no tenemos mayoría en el Congreso y porque pensaron que nosotros lo queríamos para expulsar funcionarios.

Si no hay una vertebración y una centralización de los servicios de utilidad pública, no podemos continuar. Funciones paralelas, funciones que se repiten, gastos innecesarios.

Y además, la actitud animosa del funcionario, que muchas veces demuestra una insensibilidad brutal, cuando, una persona llega a un servicio de urgencia, a una asistencia pública, dicen: espere, como si fuera un bulto, la persona que trae, herida o grave. Cuando va a consultorios externos, cuatro, cinco veces en la semana, una mujer, y recibe un número, y ese número significa que no va a poder ser atendida.

Hay que pensar: lo que significa que venga una compañera, con un niño enfermo, de las poblaciones marginales, que tiene que venir seguramente a pie, dejando las obligaciones familiares y a quien le

ALLENDE CON LOS PERIODISTAS

LA REVOLUCION SE HACE EN LAS PERSONAS, DESPUES

Respuesta del compañero Presidente, durante la Conferencia de Prensa ofrecida en Concepción y

refiere

dicen, vuelve mañana y vuelve al día siguiente, no, vuelve pasado mañana.

Cuanto, la cuesta a Chile, el mejor libro de leche que queremos darles a todos los niños chilenos, y cuántos son los funcionarios que no entienden, que es una tarea, no solo del Servicio Nacional de Salud, no sólo de la Junta de Auxilio Escolar, sino de todos los funcionarios.

Este es el problema, compañeros, que se difunde; además, porque hay muchos funcionarios de Gobiernos anteriores que no tienen el pensamiento nuestro. La inamovilidad, por ejemplo, significa que quedarán muchos pocos, funcionarios eficientes, sin discusión, pero, muchos no tienen el mismo espíritu nuestro. Decía hoy, conversando con los jefes de Administración Pública, hay en algunas partes, por ejemplo, hospitales, que por equivocaciones, la ambulancia está mal o no tienen ambulancia, y hay otros servicios que tienen jemp o que tienen automóviles y llega al momento en que hay que trasladar un enfermo o que querir a hacer una atención domiciliar, jamás se les ocurre facilitar el automóvil, facilitar el jemp, como si fuera parcela de ese servicio, sin pensar que es un bien de todos, lógicamente debe estar destinado a ese servicio, pero frente a un problema de vida, no cabe la postergación.

Ese es el problema, es la realidad que tenemos que confrontar y eso entra en aspectos humanos, que no pueden modificar de la noche a la mañana, sobre todo, cuando algunos funcionarios les ha costado tan poco llegar a ser lo que son: cuando en otras partes, la gente ha tenido que luchar, años y años, y ha tenido que luchar con las armas en la mano, cosa que no alborotos, porque hay distinto pero

además, este producto del desprendimiento del viejo liberalismo, con el conservacionismo, piensan Uds. que tanto en el Partido Conservador como en el Liberal surgieron migraciones de los grupos que podíamos estimar con un criterio más permisible a los cambios sociales. Su lenguaje frente a nosotros, su concepción del mundo, su actitud intransigente cerrada, para negar una realidad que señala que en el mundo más de 1.300 millones de seres humanos viven una concepción distinta, su posición increíblemente sectaria. Su rechazo absoluto, indiscutiblemente de lo que ellos llaman marxismo. Su expresión pública en el diario "Tribuna" que les pertenece, que todo el mundo sabe que es del PN, lo señala como enemigo, más que adversario. ¿Está conforme? Despues hay otros grupúsculos que no me interesa nombrar.

PERIODISTA (ALFREDO KURT). Corresponsal de "El Siglo". Compañero Presidente. Se estima que Concepción es una provincia oíto respecto a los planes económicos del país, puesto que la mayor parte de sus industrias y la minería están actualmente en el Área Social. La producción de esta área tuvo un aumento 21.6% al año recién pasado, considera Ud. Compañero Presidente, que "es tristeza de la Cuenca del Bío-Bío están cumpliendo con el Gobierno Popular?

PRESIDENTE. Si claro, si han aumentado la producción, evidentemente que si nosotros hemos cumplido, también; sin embargo, tenemos que reconocer en el caso de la cesantía que ha habido disminución en Concepción y en Talcahuano, pero es inferior a la disminución habida en Lota y Coronel.

Lota y Coronel tenían un 17%, que ha bajado a un 11.9%. Concepción y Talcahuano tienen un 9.9% que ha bajado a un 8.1; sin embargo, tenemos que reconocer que los índices todavía señalan una desocupación alta en esta provincia. Usted ha dicho bien, aquí la

producción industrial ha crecido en un 21%.

La producción, por ejemplo, de petróleo refinado, alcanzó 3.000 millones de metros cúbicos, la más alta que ha habido en la historia de esta provincia.

En el campo textil, Pañós Tomé un 17% de aumento: Fiap-Tome, un 18%; Bellavista Tomé, aquí hay un aumento demasiado alto, yo no sé si es efectiva esta cifra tan alta —el jefe de ODEPLAN me dice que sí, que es tan alta— que alcanza un 79%. Creo que estaban paralizadas.

En seguida, Fanalora un 21% y celulosa de papel un 10%.

El 70% de la producción de la provincia de Concepción, de la cuenca del Bío-Bío es estatal, estos incrementos están, entonces, señalando como era de positiva la administración, con la presencia de los trabajadores, en la dirección de las empresas.

Por otra parte, que si bien es cierto hay algunos aumentos, el poder de compra —consecuencia de la política de redistribución del ingreso— hace que todos estos aumentos sean pequeños frente a la posibilidad de adquirir que tiene la gente o de acaparar que tienen algunos.

La verdad es que aquí hay aumentos que son, sencillamente astronómicos, y el aumento global de un 21% de la producción industrial para esta provincia, es un índice muy difícil de ser superado.

Indudablemente, los trabajadores, y al hablar de trabajadores, no hablo sólo de obreros, pero especialmente, si los obreros, los trabajadores, obreros, empleados, técnicos y profesionales que intervienen en este proceso productivo, han cumplido honesta y lealmente. Han demostrado que cuando el hombre no es considerado una máquina, cuando el hombre está integrado, al proceso, cuando el obrero sabe porque debe producir tanto, su acción, o tiene un conocimiento como marcha su industria, cuáles son sus compromisos económicos, qué posibilidades de perfeccionamiento técnico hay, es un ser humano que comprende que tiene una tarea, que es muy distinto ser, considerado solamente como un elemento de producción para el beneficio de quienes particulares.

PERIODISTA (GABRIEL SANHUEZA). Diario Crónica. Compañero Presidente, Ud. en numerosas oportunidades ha criticado lo que es el burocratismo. Considera Ud. un problema fundamental, la existencia de toda una burocracia en el aparato estatal, con una mentalidad pequeña-pobresca, que muchas veces prefiere administrar el Programa de la Unidad Popular?

RESPUESTA. Sí, que no hay podido estar en la reunión que tuve con los funcionarios públicos, porque el viejo dicho de los que cenaban en la casa de Cañas, se cumplió aquí como en todas partes, no específicamente para los funcionarios de Concepción, sería imprudente decirlo pero sí, como problema nacional, es efectivo, lo he dicho ayer públicamente. "Y el contagio, es mucho mayor. Si nosotros decimos que este es un Gobierno Revolucionario, tenemos que innovar profundamente, en los costumbres, en los métodos, en la actitud de los funcionarios del Estado, lo que se llama la burocracia fiscal".

Para mí, tiene gran validez una frase que escribió un muchacho, en la Universidad de París: "La revolución se hace primero en las personas, después en las cosas". A mi juicio, esa frase tiene un profundo y hondo contenido.

Si, un funcionario público, no se da cuenta que es distinto ser funcionario de este Gobierno, que de otro. El tiene una responsabilidad superior, tiene que cambiar su vida en todos sus aspectos; en la cosa profunda que es el desempeño de su cargo, hasta la forma de presentarse en público.

Ud. cree justo que un funcionario, por ejemplo —de cierta jerarquía— vive en los restaurantes, y en las boutiques. Usted cree que es honesto que paseo de estar utilizando los autos fiscales, para irse a la playa, a piscina, y así siempre con su familia? Usted cree que se puede aceptar que los jefes de Servicios lleguen tarde, y por lo tanto, no tendrán autoridad para controlar a sus funcionarios, que si hay una tarea y no viene esa tarea se cumple, que la mayoría de los funcionarios, y no me refiero a Concepción, estoy hablando en general, del país, más que ir al frente de batalla de tomar contacto directo, están burocráticamente cómodamente sentados en sus oficinas?

Eso es lo que nosotros llamamos burocratismo, que es una herencia brutalmente pasada. Ayer lo dice el Ministro de Hacienda, explicó para la información o la resolución en su propio Ministerio, se necesita que tenga 24, 32, 48 horas una presentación. Yo dije que promedio se demoran dos años en las pensiones de jubilación, en este país, ¡dos años! promedio.

En el Banco Central, una tramitación, significa 19 pasadas por distintos funcionarios, y además, cada presentación tiene que tener once copias. Ya ha pasado por 18 funcionarios, el décimo noveno se da cuenta que en lugar de once copias, hay diez, y rechaza la presentación, a pesar de que tiene una copiadora automática que le costaría un pepino, meter y sacarlo, no. Eso puede significar sencillamente, que faltan equis cosas para el país.

Se repiten las funciones, hay interferencias de servicios, es decir, hay que readecuar la Administración Pública, no podemos hacerla, porque no tenemos mayoría en el Congreso y porque pensaron que nosotros lo queríamos para expulsar funcionarios.

Si no hay una vertebración y una centralización de los servicios de utilidad pública, no podemos continuar. Funciones paralelas, funciones que se repiten, gastos innecesarios.

Y además, la actitud animosa del funcionario, que muchas veces demuestra una insensibilidad brutal, cuando, una persona llega a un servicio de urgencia, a una asistencia pública, dicen: espere, como si fuera un bulto, la persona que trae, herida o grave. Cuando va a consultorios externos, cuatro, cinco veces en la semana, una mujer, y recibe un número, y ese número significa que no va a poder ser atendida.

Hay que pensar: lo que significa que venga una compañera, con un niño enfermo, de las poblaciones marginales, que tiene que venir seguramente a pie, dejando las obligaciones familiares y a quien le

dice, vuelve mañana y vuelve al día siguiente, no, vuelve pasado mañana.

Cuanto, la cuesta a Chile, el mejor libro de leche que queremos darles a todos los niños chilenos, y cuántos son los funcionarios que no entienden, que es una tarea, no solo del Servicio Nacional de Salud, no sólo de la Junta de Auxilio Escolar, sino de todos los funcionarios.

Este es el problema, compañeros, que se difunde; además, porque hay muchos funcionarios de Gobiernos anteriores que no tienen el pensamiento nuestro. La inamovilidad, por ejemplo, significa que quedaran muchos pocos, funcionarios eficientes, sin discusión, pero, muchos no tienen el mismo espíritu nuestro. Decía hoy, conversando con los jefes de Administración Pública, hay en algunas partes, por ejemplo, hospitales, que por equivocaciones, la ambulancia está mal o no tienen ambulancia, y hay otros servicios que tienen jemp o que tienen automóviles y llega al momento en que hay que trasladar un enfermo o que querer a hacer una atención domiciliar, jamás se les ocurre facilitar el automóvil, facilitar el jemp, como si fuera parcela de ese servicio, sin pensar que es un bien de todos, lógicamente debe estar destinado a ese servicio, pero frente a un problema de vida, no cabe la postergación.

En resumen, es un aspecto bastante amplio, es un documento

no exhaustivo, pero si orientador, para ser analizado y discutido a todos los niveles, y fundamentalmente en los sectores populares. Además, ahí se plantea seguramente —desarrolló la parte final— lo que ayer mismo brevemente expuse sobre la necesidad de una integración mayor de

ALLENDE CON LOS PERIODISTAS

H PRIMERO EN PEN LAS COSAS

Refiere al burocratismo como una herencia brutalmente

El periodista, por ejemplo, motejar a una persona por una acusación deshonesta por ejemplo. Cuánto cuesta restarle importancia, porque si una o dos veces sale en el diario, es la gente que leyó esa información, no lee el día en que salió.

Porque la imagen de Chile, no es la imagen real que tenemos. El otro día recibí a uno de los más altos rabinos del país y me decía: "Yo vine aquí con temor, pensé que al bajarme del avión, al ver que me tomaban preso, y le diré una cosa, se me olvidó".

Poco países tienen más libertad que Chile. Ayer estuve en el consulado, en la esquina —ni sabía como se llamaba— con Moneda —cuatro revistas y diez diarios, y yo me acordé: "Me conteste podría armarla si sigue comprando".

A esa hora ya se habían agotado algunos diarios. Tendrán entonces que quedarán a 30 milímetros, a 20 milímetros, a 10 milímetros, porque no podrán entrar a los puertos chilenos.

Es decir, en ese aspecto, estamos atrapados en los siglos.

La Marina Mercante, cuantos son las toneladas a flote que tiene Chile? Creo que son 800 000, debe tener un millón y medio. No hay un comercio exterior sin marina mercante. En ese aspecto tenemos una tarea increíble por delante.

Un país con tradición marina, ¿dónde están los astilleros? Cuando hay tenido industrias fabulosas, hubo astilleros en Valparaíso, desaparecieron. Astilleros pequeños. Hoy instamos con un gran proyecto, y no es por falta de capacidad, allá está ASMAR, hay que ampliarla. Hay un dique flotante en Valparaíso, antidiuvolino, que además da doce vueltas una vez y nadie dijo que se podía refugiar, vino otro.

Yo he pretendido que no se publicuen artículos, hay que pensar que no se publicuen artículos, hay que pensar que no se publicuen artículos, hay que pensar que no se publicuen artículos.

En la ocasión de la marcha "heroica" de las cacerolas, hubo diálogos de América Latina —que dijeron que habían sido muertas en el Gobierno— 30 mujeres. Vaya Ud. a deshacer eso.

Todos los días se lee que aquí no hay libertad de prensa. Uds. representantes de la prensa: ¿algún, algún funcionario, ha dicho alguna vez, ha pretendido que no se publicuen artículos?

Estoy seguro que no se publicuen artículos, pero, cuando pregunta a su público lo que quieren. Y les digo, nunca ha rectificado

en la conferencia de prensa, a no ser que diga una enormidad, por ejemplo: "Uds. porque tienen ética profesional".

Es un mal de este Gobierno. La opinión que yo sostengo es que en el régimen capitalista, no conozco una prensa que no sea a algo. Pondere un ejemplo —que es muy conocido— como forma parte de una empresa. ¿Alguno va a imaginar que "El Mercurio" no está ligado a los intereses del grupo que él es?

Algo que es más peligroso, el ataque brutal de un título o la otra de la insidia, dada, dada, dada y dada, todos los que él es peor, no sé quién da la gata; ni quién da el garrote a los que saben Uds.

REGUNTA: Eugenio Smith, Correspondiente de "La Tercera de Santiago". Sabemos de su constante preocupación por el tema pesquero, y ésta es una zona bastante rica en ello. Queremos saber si los planes específicos que se van a aplicar para el puerto pesquero que es posible se ubiquen en Soto de Arauco y qué hay en definitiva, dñ. la creación del Mar.

PRESIDENTE: El Ministro del Mar, 14 meses en el Congreso en el primer trámite en la Cámara de Diputados. Crítica —y muy dura a los parlamentarios de izquierda— no contiene una intervención de un parlamentario de Izquierda sobre dicho en la Cámara de Diputados. Señores, es el conocido, y aquí hay parlamentarios de Izquierda y lo digo en contra de ellos. No, no conozco, por desgracia a un parlamentario de Izquierda que se haya parado en la mitad de la Cámara (Como es posible?)

Creo que es posible que en un país que tiene 4 mil y tantos kilómetros que tiene las riquezas más fundamentales en el mar, no existe que una iniciativa de este tipo, que no pertenece tanto a Chile, porque a Chile, porque es lo más importante, que tiene definidos los próximos, y que los próximos allí en el mar han sido protegidos en el Parlamento. Allí caen, todos los días, mucho peor los de Izquierda, porque la iniciativa es de Izquierda. Allí está el Proyecto, ni siquiera sale de la Cámara

desde todos partes del mundo. Y ahí está la Isla de Pascua, ni siquiera hemos podido salvar a esa gente de la penetración foránea. Hoy, los pescadores han perdido gran parte de sus costumbres, de sus hábitos, de su concepción de la vida. ¿Cuántas veces vienen barcos chilenos a la Isla de Pascua a llevarlo lo que necesitan los pescadores? Felizmente —y hay que reconocerlo— se pide ir en avión, pero resulta que no son aviones de carga sino de pasajeros, además, vale el pasaje. Yo no sé cuántos chilenos habrían ido a Pascua, pero, si que los aviones pasan repletos con turistas. Pero, en Pascua, no sólo hay que hacer turismo, hay que hacer cosas muy diferentes.

Hoy, que hacer ahí, por ejemplo, el gran laboratorio multinacional donde junto a los soviéticos estén chinos, japoneses, franceses, españoles, chilenos, para hacer el más grande laboratorio. Y eso se lo entregaría a UNESCO para que lo plantea, porque ese es un observatorio que interesa a todo el mundo: y nosotros somos los dueños de esa isla.

Hay partes de Chile en que se sabe, se sospecha o se teme la corrupción en la Bahía de Nassau, más allá de Navarro, hay bancos, de una riqueza en centavos, que harían delicias de media Europa.

Conoci, las fábricas elaboradoras de cintas de Magallanes, se habría habido, un director de Sanidad, habría corrido una de ellas para siempre. Y el dueño de ella ha ganado millones de pesos, mientras que si diría cuenta, a tiempo, que se iba a cerrar y se instalaría modernizando, pero, se la voy a nacionalizar.

PERIODISTA: Compañero, Ud. considera que en Chile hay lucha contrarrevolucionaria y que crimen que debe hacer al pueblo, la clase obrera, en contra de esta lucha contrarrevolucionaria?

PRESIDENTE: De donde es Ud?

PERIODISTA: De la Escuela de Periodismo, profesor, compañero.

PRESIDENTE: Cro que hay lucha, todos los días, todos los días, en la lucha, los chilotas con barcos de madera y hechos, recuperaron todos los mares del mundo, y al considerar que tiene la Armada Nacional, surge la pregunta: la hechiza?

Como iniciativa de cierta significación, la instalación de la harina de pescado, que, además, fue mal, al que dio motivo —por falta de un estudio de las condiciones de muchas otras industrias, transformadas en industrias instaladas, para que la CORFO se hiciera compromisos que presionan sobre ellas.

Lo que la gente no entiende, compañero, y Ud. que es periodista, ojalá se lo haga entender a sus alumnos, es que el enfrentamiento es de todos los días, de cada minuto y de cada instante.

Hay gente que piensa solo en el enfrentamiento, que inevitablemente tiene que venir, y que será armado.

Por qué Chile ha tenido el robo, que tiene en el mundo?

Por que el Ministro del Mar, 14 meses en el Congreso, no ha hecho, antes, por primera vez en la historia de Chile, por ejemplo, ilegan barcos factorías. No los como gente, y barcos factorías pequeños, porque los barcos que han llegado son chicos. No se, exactamente, cuánto vale: creo que son de 300 ó 400 toneladas, yo vi en la asta la Pascua, hace cuatro años, un barco construido para la SOFIA, 10 000 toneladas. Barco madre, pesquero, la cual viene que habrá a bordo de ese barco era cualquier industria conservadora en tierra chilena. Además de eso —el pesquero— elaboraban harina de pescado y contaba con procesos, engelado, fileteado, etc. Barco que, por lo demás, salía durante 8 meses y, por lo tanto, las condiciones para que pudiéramos obtenerlo, eran de alta calidad.

Los que han vendido, representan una posibilidad que el mundo distinto Chile, con tradición marina, desde la época de los artesanos, los chilotas con barcos de madera y hechos, recuperaron todos los mares del mundo, y al considerar que tiene la Armada Nacional, surge la pregunta: la hechiza?

Como iniciativa de cierta significación, la instalación de la harina de pescado, que, además, fue mal, al que dio motivo —por falta de un estudio de las condiciones de muchas otras industrias, transformadas en industrias instaladas, para que la CORFO se hiciera compromisos que presionan sobre ellas.

Lo que la gente no entiende, compañero, y Ud. que es periodista, ojalá se lo haga entender a sus alumnos, es que el enfrentamiento es de todos los días, de cada minuto y de cada instante.

Hay gente que piensa solo en el enfrentamiento, que inevitablemente tiene que venir, y que será armado.

Por qué Chile ha tenido el robo, que tiene en el mundo?

Por que el Ministro del Mar, 14 meses en el Congreso, no ha hecho, antes, por primera vez en la historia de Chile, por ejemplo, ilegan barcos factorías. No los como gente, y barcos factorías pequeños, porque los barcos que han llegado son chicos. No se, exactamente, cuánto vale: creo que son de 300 ó 400 toneladas, yo vi en la asta la Pascua, hace cuatro años, un barco construido para la SOFIA, 10 000 toneladas. Barco madre, pesquero, la cual viene que habrá a bordo de ese barco era cualquier industria conservadora en tierra chilena. Además de eso —el pesquero— elaboraban harina de pescado y contaba con procesos, engelado, fileteado, etc. Barco que, por lo demás, salía durante 8 meses y, por lo tanto, las condiciones para que pudiéramos obtenerlo, eran de alta calidad.

Los que han vendido, representan una posibilidad que el mundo distinto Chile, con tradición marina, desde la época de los artesanos, los chilotas con barcos de madera y hechos, recuperaron todos los mares del mundo, y al considerar que tiene la Armada Nacional, surge la pregunta: la hechiza?

Como iniciativa de cierta significación, la instalación de la harina de pescado, que, además, fue mal, al que dio motivo —por falta de un estudio de las condiciones de muchas otras industrias, transformadas en industrias instaladas, para que la CORFO se hiciera compromisos que presionan sobre ellas.

Lo que la gente no entiende, compañero, y Ud. que es periodista, ojalá se lo haga entender a sus alumnos, es que el enfrentamiento es de todos los días, de cada minuto y de cada instante.

Hay gente que piensa solo en el enfrentamiento, que inevitablemente tiene que venir, y que será armado.

Por qué Chile ha tenido el robo, que tiene en el mundo?

Por que el Ministro del Mar, 14 meses en el Congreso, no ha hecho, antes, por primera vez en la historia de Chile, por ejemplo, ilegan barcos factorías. No los como gente, y barcos factorías pequeños, porque los barcos que han llegado son chicos. No se, exactamente, cuánto vale: creo que son de 300 ó 400 toneladas, yo vi en la asta la Pascua, hace cuatro años, un barco construido para la SOFIA, 10 000 toneladas. Barco madre, pesquero, la cual viene que habrá a bordo de ese barco era cualquier industria conservadora en tierra chilena. Además de eso —el pesquero— elaboraban harina de pescado y contaba con procesos, engelado, fileteado, etc. Barco que, por lo demás, salía durante 8 meses y, por lo tanto, las condiciones para que pudiéramos obtenerlo, eran de alta calidad.

Los que han vendido, representan una posibilidad que el mundo distinto Chile, con tradición marina, desde la época de los artesanos, los chilotas con barcos de madera y hechos, recuperaron todos los mares del mundo, y al considerar que tiene la Armada Nacional, surge la pregunta: la hechiza?

Como iniciativa de cierta significación, la instalación de la harina de pescado, que, además, fue mal, al que dio motivo —por falta de un estudio de las condiciones de muchas otras industrias, transformadas en industrias instaladas, para que la CORFO se hiciera compromisos que presionan sobre ellas.

Lo que la gente no entiende, compañero, y Ud. que es periodista, ojalá se lo haga entender a sus alumnos, es que el enfrentamiento es de todos los días, de cada minuto y de cada instante.

Hay gente que piensa solo en el enfrentamiento, que inevitablemente tiene que venir, y que será armado.

Por qué Chile ha tenido el robo, que tiene en el mundo?

Por que el Ministro del Mar, 14 meses en el Congreso, no ha hecho, antes, por primera vez en la historia de Chile, por ejemplo, ilegan barcos factorías. No los como gente, y barcos factorías pequeños, porque los barcos que han llegado son chicos. No se, exactamente, cuánto vale: creo que son de 300 ó 400 toneladas, yo vi en la asta la Pascua, hace cuatro años, un barco construido para la SOFIA, 10 000 toneladas. Barco madre, pesquero, la cual viene que habrá a bordo de ese barco era cualquier industria conservadora en tierra chilena. Además de eso —el pesquero— elaboraban harina de pescado y contaba con procesos, engelado, fileteado, etc. Barco que, por lo demás, salía durante 8 meses y, por lo tanto, las condiciones para que pudiéramos obtenerlo, eran de alta calidad.

Los que han vendido, representan una posibilidad que el mundo distinto Chile, con tradición marina, desde la época de los artesanos, los chilotas con barcos de madera y hechos, recuperaron todos los mares del mundo, y al considerar que tiene la Armada Nacional, surge la pregunta: la hechiza?

Como iniciativa de cierta significación, la instalación de la harina de pescado, que, además, fue mal, al que dio motivo —por falta de un estudio de las condiciones de muchas otras industrias, transformadas en industrias instaladas, para que la CORFO se hiciera compromisos que presionan sobre ellas.

Lo que la gente no entiende, compañero, y Ud. que es periodista, ojalá se lo haga entender a sus alumnos, es que el enfrentamiento es de todos los días, de cada minuto y de cada instante.

Hay gente que piensa solo en el enfrentamiento, que inevitablemente tiene que venir, y que será armado.

Por qué Chile ha tenido el robo, que tiene en el mundo?

Por que el Ministro del Mar, 14 meses en el Congreso, no ha hecho, antes, por primera vez en la historia de Chile, por ejemplo, ilegan barcos factorías. No los como gente, y barcos factorías pequeños, porque los barcos que han llegado son chicos. No se, exactamente, cuánto vale: creo que son de 300 ó 400 toneladas, yo vi en la asta la Pascua, hace cuatro años, un barco construido para la SOFIA, 10 000 toneladas. Barco madre, pesquero, la cual viene que habrá a bordo de ese barco era cualquier industria conservadora en tierra chilena. Además de eso —el pesquero— elaboraban harina de pescado y contaba con procesos, engelado, fileteado, etc. Barco que, por lo demás, salía durante 8 meses y, por lo tanto, las condiciones para que pudiéramos obtenerlo, eran de alta calidad.

Los que han vendido, representan una posibilidad que el mundo distinto Chile, con tradición marina, desde la época de los artesanos, los chilotas con barcos de madera y hechos, recuperaron todos los mares del mundo, y al considerar que tiene la Armada Nacional, surge la pregunta: la hechiza?

Como iniciativa de cierta significación, la instalación de la harina de pescado, que, además, fue mal, al que dio motivo —por falta de un estudio de las condiciones de muchas otras industrias, transformadas en industrias instaladas, para que la CORFO se hiciera compromisos que presionan sobre ellas.

Lo que la gente no entiende, compañero, y Ud. que es periodista, ojalá se lo haga entender a sus alumnos, es que el enfrentamiento es de todos los días, de cada minuto y de cada instante.

Hay gente que piensa solo en el enfrentamiento, que inevitablemente tiene que venir, y que será armado.

Por qué Chile ha tenido el robo, que tiene en el mundo?

Por que el Ministro del Mar, 14 meses en el Congreso, no ha hecho, antes, por primera vez en la historia de Chile, por ejemplo, ilegan barcos factorías. No los como gente, y barcos factorías pequeños, porque los barcos que han llegado son chicos. No se, exactamente, cuánto vale: creo que son de 300 ó 400 toneladas, yo vi en la asta la Pascua, hace cuatro años, un barco construido para la SOFIA, 10 000 toneladas. Barco madre, pesquero, la cual viene que habrá a bordo de ese barco era cualquier industria conservadora en tierra chilena. Además de eso —el pesquero— elaboraban harina de pescado y contaba con procesos, engelado, fileteado, etc. Barco que, por lo demás, salía durante 8 meses y, por lo tanto, las condiciones para que pudiéramos obtenerlo, eran de alta calidad.

Los que han vendido, representan una posibilidad que el mundo distinto Chile, con tradición marina, desde la época de los artesanos, los chilotas con barcos de madera y hechos, recuperaron todos los mares del mundo, y al considerar que tiene la Armada Nacional, surge la pregunta: la hechiza?

Como iniciativa de cierta significación, la instalación de la harina de pescado, que, además, fue mal, al que dio motivo —por falta de un estudio de las condiciones de muchas otras industrias, transformadas en industrias instaladas, para que la CORFO se hiciera compromisos que presionan sobre ellas.

Lo que la gente no entiende, compañero, y Ud. que es periodista, ojalá se lo haga entender a sus alumnos, es que el enfrentamiento es de todos los días, de cada minuto y de cada instante.

Hay gente que piensa solo en el enfrentamiento, que inevitablemente tiene que venir, y que será armado.

Por qué Chile ha tenido el robo, que tiene en el mundo?

Por que el Ministro del Mar, 14 meses en el Congreso, no ha hecho, antes, por primera vez en la historia de Chile, por ejemplo, ilegan barcos factorías. No los como gente, y barcos factorías pequeños, porque los barcos que han llegado son chicos. No se, exactamente, cuánto vale: creo que son de 300 ó 400 toneladas, yo vi en la asta la Pascua, hace cuatro años, un barco construido para la SOFIA, 10 000 toneladas. Barco madre, pesquero, la cual viene que habrá a bordo de ese barco era cualquier industria conservadora en tierra chilena. Además de eso —el pesquero— elaboraban harina de pescado y contaba con procesos, engelado, fileteado, etc. Barco que, por lo demás, salía durante 8 meses y, por lo tanto, las condiciones para que pudiéramos obtenerlo, eran de alta calidad.

Los que han vendido, representan una posibilidad que el mundo distinto Chile, con tradición marina, desde la época de los artesanos, los chilotas con barcos de madera y hechos, recuperaron todos los mares del mundo, y al considerar que tiene la Armada Nacional, surge la pregunta: la hechiza?

Como iniciativa de cierta significación, la instalación de la harina de pescado, que, además, fue mal, al que dio motivo —por falta de un estudio de las condiciones de muchas otras industrias, transformadas en industrias instaladas, para que la CORFO se hiciera compromisos que presionan sobre ellas.

Lo que la gente no entiende, compañero, y Ud. que es periodista, ojalá se lo haga entender a sus alumnos, es que el enfrentamiento es de todos los días, de cada minuto y de cada instante.

Hay gente que piensa solo en el enfrentamiento, que inevitablemente tiene que venir, y que será armado.

Por qué Chile ha tenido el robo, que tiene en el mundo?

Por que el Ministro del Mar, 14 meses en el Congreso, no ha hecho, antes, por primera vez en la historia de Chile, por ejemplo, ilegan barcos factorías. No los como gente, y barcos factorías pequeños, porque los barcos que han llegado son chicos. No se, exactamente, cuánto vale: creo que son de 300 ó 400 toneladas, yo vi en la asta la Pascua, hace cuatro años, un barco construido para la SOFIA, 10 000 toneladas. Barco madre, pesquero, la cual viene que habrá a bordo de ese barco era cualquier industria conservadora en tierra chilena. Además de eso —el pesquero— elaboraban harina de pescado y contaba con procesos, engelado, fileteado, etc. Barco que, por lo demás, salía durante 8 meses y, por lo tanto, las condiciones para que pudiéramos obtenerlo, eran de alta calidad.

Los que han vendido, representan una posibilidad que el mundo distinto Chile, con tradición marina, desde la época de los artesanos, los chilotas con barcos de madera y hechos, recuperaron todos los mares del mundo, y al considerar que tiene la Armada Nacional, surge la pregunta: la hechiza?

Como iniciativa de cierta significación, la instalación de la harina de pescado, que, además, fue mal, al que dio motivo —por falta de un estudio de las condiciones de muchas otras industrias, transformadas en industrias instaladas, para que la CORFO se hiciera compromisos que presionan sobre ellas.



CARLOS ALTAMIRANO, Secretario General del Partido Socialista



JULIO BENÍTEZ, viejo luchador socialista, pasó a integrar la Comisión Política de su Partido.

En Marzo:

PDC REALIZARA CONSEJO PLENARIO EN CARTAGENA

En la reunión definirá su estrategia para este año y la forma en que enfrentará la próxima elección parlamentaria de 1973

Para definir la estrategia a seguir durante el presente año y replicar sobre la próxima elección parlamentaria de 1973, la Democracia Cristiana realizará un Consejo Plenario Nacional los días 17, 18 y 19 de marzo, en Cartagena.

Siguiendo información del Secretario Nacional de esta colectividad, Belisario Velasco, a este evento convocaron además de los miembros del Consejo Nacional la totalidad de los senadores y diputados en ejercicio, los Presidentes Provinciales y los

directores nacionales de departamentos.

Se iniciará el Consejo Plenario con una intervención del Presidente Nacional, senador Renán Fuentelba, quien rendirá un informe político y, a través del debate correspondiente, se fijará la estrategia a seguir.

Otro punto que será analizado en detalle es la gestión económica de la Unidad Popular y según señala Belisario Velasco "los antecedentes que se están preparando para este objeto

permítan hacer un análisis frío y objetivo, señalando no sólo los aspectos negativos, sino también todas aquellas medidas, logros o intenciones de la Unidad Popular que estemos positivas".

Tratará asimismo el Consejo Plenario la situación electoral para 1973, resolviendo el camino a seguir por la Democracia Cristiana en esta materia.

Finalmente, se efectuará una evaluación sobre la reestructuración de la colectividad.

SALUDO A LA MUJER CHILENA Y A SU REVOLUCION EN MARCHA

El siguiente es el telegrama que hicieron llegar al Comité Político de Mujeres de la Unidad Popular, las delegadas de Argentina, Cuba, México y Uruguay, quienes tomarán parte en la primera reunión preparatoria del Seminario Latinoamericano de Mujeres. Dice lo siguiente:

COLEGIO DE ENSEÑANZA PRIMARIA Y SECUNDARIA MATRÍCULA ABIERTA

CURSOS BÁSICOS Y MEDIOS

con estudios normales y horarios solamente en la tarde y vespertino. Separadamente funcionan los CURSOS DE RECUPERACIÓN

llevanzando varios cursos para personas que trabajan y que no han regularizado sus estudios. Para estos cursos hay clases individuales, semi-individuales y pequeños grupos.

Nuestro establecimiento tiene 39 años de experiencia y cuenta con el más selecto grupo de profesores del Estado y Universitario.

COMODO LOCAL EN PLENO CENTRO
MERCED 391

(frente al Cerro Santa Lucía)

Informes y matrícula de 10 a 13 y de 3 a 7 P.M.

Pleno del Partido Socialista:

INCORPORACION DE LAS MASAS AL PROCESO; NO A LAS ALIANZAS SUPERESTRUCTURALES

"Naturales dificultades de un proceso revolucionario sólo se superan profundizando las conquistas alcanzadas e imprimiendo mayor rapidez a los avances", señala declaración del Pleno del Comité Central del P.S.

El Pleno del Comité Central del Partido Socialista, reunido los días jueves y viernes de esta semana, estimó esencial para el desarrollo de la revolución chilena que se impulse una efectiva participación de la masa y descarto "entendimientos superestructurales" con directivas de partidos que en su quiebre diario muestran una cara reaccionaria y establecen alianzas que sólo pueden estar dirigidas en contra de los intereses del pueblo."

Al término de la reunión, el Pleno del Comité Central del P.S. emitió la siguiente declaración:

Durante dos días se ha reunido el Pleno del Comité Central del Partido a fin de analizar el actual desarrollo del proceso chileno, escuchar el informe de su Comisión Política y señalar las líneas tácticas del socialismo para los próximos meses. El informe de la Comisión Política y las observaciones que el Comité Central acordó, serán las bases de la información del próximo Pleno Nacional del socialismo a realizarse en Santiago los días 16, 17 y 18 de Marzo. Estos documentos serán previamente analizados por los organismos de base del Partido a lo largo de todo el país.

Entre los principales problemas tratados por el Pleno se pautaron los siguientes:

1.- El Partido estima esencial para el desarrollo de la revolución chilena que se impulse una efectiva política de participación de la masa. Se trata que sean los trabajadores como clase sin sectarismo de ninguna especie, los que se incorporen en forma democrática a todos los niveles de poder, sea en las unidades básicas de producción, en las agrupaciones productivas, programa industrial, en los consejos campesinos, en los organismos administrativos, sea en las publicaciones a través de las Juntas de Abastecimientos y Precios, en los comités locales de salud, en los comités de arrendatarios, etc. El Partido llama a sus militantes a dar el más fuerte impulso a esta política de masas.

2.- Impulsar una política de masas como la que el Pando plantea y que la Unidad Popular comparte, en su declaración del Arraigo, significa hacerlo todo con la participación y discusión de la clase trabajadora generadora auténtica del proceso revolucionario que vivimos y

3.- Le preocupa al Partido que en la búsqueda de una paz quinienta algunos sectores de la izquierda vean, en la conciliación de intereses opuestos, la solución a las naturales dificultades de un proceso revolucionario. Esta cierto de que esa solución sólo se encuentra al profundizar las conquistas alcanzadas e imprimiendo mayor rapidez en los avances.

4.- Como una cuestión de trascendental importancia el Pleno ha tratado el problema de la moral y la honestidad en el ejercicio de las funciones públicas, sobre la base que debe ser un ejemplo para todos los chilenos la conducta aislada de quienes desempeñan cargos, cualquiera que sea su importancia como asimismo a los dirigentes políticos cuya responsabilidad ante el pueblo debe estar limpia de toda tacha.

En este sentido estima altamente positiva la actitud asumida por el Banco del Estado, al denunciar la operación ilícita ejecutada por la democracia cristiana para el desarrollo de sus campañas políticas, cuando era gobierno Justicialista ahora como un hecho normal, es tener la impudicia de sostener que con los fondos de todos los chilenos, un partido político, por el hecho de tener el poder en sus manos, está autorizado para su utilización.

Asimismo comprende que los reiterados ataques de la reacción en contra del Director de Investigaciones, compañero Eduardo Paredes, se originan en la necesidad de encubrir la investigación de delitos que afectan a militantes de la reacción, como en el caso concreto del tráfico de drogas y en el negociado de los dólares. El Partido felicita a la Dirección General de Investigaciones, pues tanto ella como el Banco del Estado y las demás instituciones de Gobierno están señalando con su conducta una actitud de saneamiento moral que el país viene reclamando desde hace tiempo.

5.- Especial importancia le ha dado el Pleno a la aritud del imperialismo, americano, de embargo de bienes chilenos cuantiosos en el extranjero para

descartar, en consecuencia, entendimientos superestructurales con directivas de partidos que en su quiebre diario muestran una cara reaccionaria y establecer alianzas que sólo pueden estar dirigidas en contra de los intereses del pueblo.

6.- El Partido aplaudía la severa autorítica con que cada uno de los partidos de la Unidad Popular analizó los errores cometidos en el curso de 15 meses de gobierno, participa plenamente de los acuerdos y conclusiones logradas en El Arrayán, estima que es un estilo

de trabajo necesario de mantener e incrementar, y hace un llamado para que todos los chilenos estudien el documento y pongan en práctica las tareas señaladas en él.

7.- El Comité Central integró en la Comisión Política al camarada Julio Benítez, decisionado que estamos certo fortalecer los trabajos de este organismo por su capacidad y experiencia de vida luchador socialista.

8.- Por último, el Pleno ha asignado a la elección del Consejo Directivo de la CUT la máxima importancia, y consecuente con ello ha decidido que encabece la lista como postulante del Partido al cargo de

Presidente de la Central Unitaria de los trabajadores chilenos, Subsecretario Nacional de las Fuerzas Armadas del Comité Central incansable luchador, inclusive clandestino, cuando era perseguido, y líder de los campesinos, camarada Rolando Calderón A., a ello se ha hecho eco de numerosas peticiones formuladas en su favor.

9.- Por último, el Pleno ha asignado a la elección del Consejo Directivo de la CUT la máxima importancia, y consecuente con ello ha decidido que encabece la lista como postulante del Partido al cargo de

Presidente de la Central Unitaria de los trabajadores chilenos, Subsecretario Nacional de las Fuerzas Armadas del Comité Central incansable luchador, inclusive clandestino, cuando era perseguido, y líder de los campesinos, camarada Rolando Calderón A., a ello se ha hecho eco de numerosas peticiones formuladas en su favor.

10.- Llamamos a los trabajadores chilenos a brindar su apoyo a nuestros representantes como una expresión del sentir revolucionario de la Central Unitaria de Trabajadores.

Por designación de Tohá en Defensa:

TRIBUNAL CONSTITUCIONAL RESPALDO RESOLUCIÓN DEL PRESIDENTE ALLENDE

EL TRIBUNAL CONSTITUCIONAL, con fecha 10 de Febrero de 1972, dictó sentencia desechando el requerimiento que 17 senadores demócratas-christianos y nacionales hicieron ante dicho Tribunal, solicitándose declarara que el Ministro del Interior, José Tohá González, no pudo ser designado por el Presidente de la República para ocupar el cargo de Ministro de Defensa, ni permanecer en él y desempeñarlo, en razón de haberse producido, dicho nombramiento, mientras se encontraba suspendido en sus funciones de Ministro del Interior, por la declaración de la Cámara de Diputados de haber lugar en la Acusación Constitucional deducida en su contra y estar, ésta última, entonces pendiente del conocimiento del Senado.

De acuerdo con la Doctrina que establece el fallo en los considerandos principales que se transcriben a continuación, no existe impedimento para que un Ministro, respecto de quien la Cámara de Diputados ha declarado que da lugar a la acusación que dice, a lo menos, de sus miembros han formulado en su contra, y mientras éste pendiente la resolución del Senado, respecto a si dicho Ministro es o no culpable del delito o abuso de poder que se le imputa, puede ser designado Ministro de Estado para otra cartera, por el Presidente de la República.

De los considerandos del fallo, son de interés reproducir los siguientes:

6º.— Que para la debida ponderación de la materia sometida a decisión es indispensable, en primer término, entrar a recordar que la Constitución Política del Estado, al señalar los efectos de la declaración que hace la Cámara de Diputados de "haber lugar a la acusación" y que, a su turno, pronuncia el Senado en orden a declarar que "el acusado" es culpable del delito o abuso de poder que se le imputa, no dispone la inhabilitación del Ministro que ha sido objeto de la acusación para ser nombrado en otra Cartera Ministerial, ni mientras ésta esté suspendida, ni después de haber sido destituido. En efecto, el inciso final del N° 1º del artículo 39 prescribe únicamente que "el acusado quedará suspendido de sus funciones desde el momento en que la Cámara declare que da lugar a la acusación"; y, en su caso, los dos últimos incisos del N° 1º, del artículo 42,—de la Carta Fundamental—expresa literalmente.

7º.— Por la declaración de culpabilidad, queda el acusado destituido de su cargo.

8º.— El funcionario declarado culpable será juzgado con arreglo a las leyes por el Tribunal ordinario competente, tanto para la aplicación de la pena señalada al delito cometido, cuanto para hacer efectiva la responsabilidad civil por los daños y perjuicios causados al Estado a particulares.

9º.— Que el Ministro del Interior señor José Tohá, como consta de los autos, y sin que por lo demás el hecho haya sido cuestionado, se abstuvo de ejercer "sus funciones" en tal carácter durante el lapso que medió entre el acuerdo de la Cámara de Diputados y la resolución del Senado; para evitar toda duda sobre el particular el Presidente de la República procedió a designar Ministro del Interior, en el carácter de suplente, a don Alejandro Ríos Valdés, conforme al Decreto N° 80 del 7 de enero recién pasado, nombramiento que comporta clara acatamiento al efecto directamente señalado por la Constitución para el Ministro cuya acusación acoje la Cámara de Diputados, y, por cierto, entonces, no puede merecer crítica, ni siquiera en cuanto a que el señor Ríos Valdés haya sido designado como suplente. Existe consenso para entender que un Ministro acusado y suspendido de sus funciones no puede renunciar, pendiente el curso de la acusación. Al no estar vacante el cargo de Ministro del Interior, las funciones correspondientes deben ser desempeñadas por otra persona, sin que sea constitucional ni legalmente obligatorio que las cumpla por subrogación un Ministro de un Departamento diverso —situación de la especie— y el vocablo ausente no está referido por el Diccionario de la Lengua sino a la "separación de alguna persona o lugar" y el suspendido está "separado" del ejercicio de sus funciones, aunque no de su cargo, y en su significado técnico-jurídico, ausente equivale a no poder estar presente por causa de necesidad como no poder atender un servicio público no renunciable, sufrir una pena o padecer de otros obstáculos (Diccionario Escríp, Pág. 870, Tomo I, Madrid, 1874).

10º.— Que ante lo expuesto no puede afirmarse que los Ministros de Estado, en lo tocante a las responsabilidades por el desempeño de sus funciones, estén sujetos a la suspensión por delitos cometidos, porque la responsabilidad de los actos de su ministerio y, en segundo término, porque nadie tiene que ver con el proceso de acusación constitucional, sus causales y consecuencias, que su nombramiento y permanencia correspondan exclusivamente al Presidente de la República. El artículo 71 de la Constitución no indica a los Ministros al disponer:

"Al Presidente de la República está confiada la administración y gobierno del Estado; y su autoridad se extiende a todo cuanto tiene por objeto la conservación del orden público en el interior, y la seguridad exterior de la República, de acuerdo con la Constitución y las leyes".

Y el artículo 60 señala: "Un ciudadano con el título de Presidente de la República administra el Estado y es el Jefe Supremo de la Nación". No puede afirmarse que por depender en sus cargos de la libre voluntad discrecional del Jefe del Estado, individual o colectivamente, integren el Poder Ejecutivo y pierda la distinción sustancial y jurídica de los servicios, atribuciones y deberes pertenecientes en particular a cada Ministerio.

11º.— Que la inhabilidad que invocan los peticionarios que afecta a los Ministros para ser Diputados o Senadores solamente demostraría que en estas materias el constituyente cuida de indicar claramente los casos de prohibición para desempeñar una función dada, en la especie, de Ministro, situación que hace más necesaria la invocación o existencia de norma para que el Tribunal, conforme a su deber proveniente del sentido y tenor claros de la letra d) del artículo 78 b), le permita acoger una reclamada inhabilidad constitucional o legal:

12º.— Que la alegación acerca de la subrogación ministerial en los casos previstos por el artículo 66, sencillamente reafirma que la ley que organiza los Ministerios tiene nivel constitucional y que las distintas Secretarías no pueden transformarse en una sola por la mera interpretación y para los efectos de confundir, por vía de consecuencia, responsabilidades en los cargos desempeñados. Tiene poca importancia para los efectos de incorporar al Poder Ejecutivo a los Ministros la invocación del precepto constitucional citado, ya que también dispone "y a falta de todos los Ministros, sucesivamente, reemplazar al Presidente de la República" el Presidente del Senado, el Presidente de la Cámara de Diputados o el Presidente de la Corte Suprema. Obsérvese que el artículo 69 prescinde de los Ministros en el caso del Presidente electo y llama directamente a las otras autoridades nombradas. Nadie podría inferir entonces, que estos Poderes del Estado, a través de sus personeros, se confundan con el Poder Ejecutivo servido unipersonalmente por el ciudadano elegido como Presidente de la República.

13º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

14º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

15º.— Que, en suma, la solicitud no podrá ser acogida por el Tribunal porque no existe disposición expresa que consagra la inhabilidad ni se ha pedido una declaración sobre efectos suspensivos dentro de la concepción jurídica expuesta en el considerando precedente la que, a mayor abundamiento, tampoco porta la presunta

16º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

17º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

18º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

19º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

20º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

21º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

22º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

23º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

24º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcanzaba en el cargo de Ministro del Interior, limitaría a la Cartera o Departamento que desempeñase o llegase a desempeñar, por tratarse de una sola y misma función, dicha pretensión no conduciría tampoco, supuesta la verdad de lo que se dice, a configurar una inhabilidad del nombramiento, a lo que debía ser rechazada.

25º.— Que como se pretende que la suspensión que afectaba al Ministro señor Tohá lo alcan

QUEMARON BANDERA YANQUI EN CARACAS

CARACAS. 12 (EFE) — La bandera de los Estados Unidos fue quemada por integrantes de la Universidad del Partido Gobernamental Social Cristiano, COPEI, durante una manifestación nocturna que motivo del aniversario de la independencia venezolana.



BELFAST Irlanda del Norte. Bomberos observan los destrozos provocados por bombas en un local comercial en que sus vitrinas y sus ventanas aparecen totalmente destruidas. Es otro de los atentados que se han venido reprendiendo en esta

TUPAMAROS SECUESTRARON AL PERIODISTA HOMERO FARIÑA

MONTEVIDEU (AFP) — El periodista uruguayo Homero Fariña, redactor responsable del diario "Colorado" oficialista

"Acción" fue secuestrado esta mañana por guerrilleros tupamaros. Se supo de fuentes oficiales que Fariña fue sacado de su domicilio en el barrio residencial "Carrasco", unos diez kilómetros del centro de Montevideo, y conducido hacia la "carcel del pueblo". Tupamaro por seis guerrilleros que vestían uniformes militares.

Este estratagema engañó a Fariña y sus familiares que confiaron abrieron la puerta de la vivienda y permitieron la entrada de los raptadores.

Una vez en el interior esgrimieron sus armas y encerraron a los familiares del periodista en los fondos de la residencia, mientras obligaban a Fariña a acompañarlos. De inmediato desaparecieron en una camioneta sin poder ser perseguidos.

Opinaron lo mismo en el caso norteamericano Alejandro Montiel Arguello por solidaridad a Guatemala que reivindica Belice y el Jurista de Trinidad y Tobago Cuthbert Joseph por haberse manifestado en diversas oportunidades contra el colonialismo.

Consideran asimismo que el Jurista norteamericano William Barnes se abstendrá o votaría contra dicha propuesta.

Se desconocen los móviles del

PERON, ARBITRO INDISPUTADO DE LAS PROXIMAS ELECCIONES

BUENOS AIRES. 12 (AFP) — El camino hacia el retorno del sistema constitucional en la Argentina pasará fatalmente por Madrid para cualquier candidato al sillón presidencial opinaron hoy aquí los observadores.

De esta manera, tras 17 años

de destierro, el ex Presidente Juan Perón se convertirá en el arbitro indiscutido de las próximas elecciones que el actual Gobierno anuncia para dentro de tres meses.

Hasta el momento, sólo dos importantes partidos políticos han sido reconocidos oficialmente por el Gobierno del Presidente Alejandro Lanusse; empleado por su parte en lograr "el Gran Acuerdo Nacional" (GAN) con la intención de formar una nueva fuerza política.

El Partido Justicialista (PJ), que preside Arturo Frondizi, derrocado en 1962 por las fuerzas armadas, aguarda el reconocimiento del Movimiento de Integración y Desarrollo (MID).

Convencidos de que Perón no presentará a los próximos comicios tanto radicales como tronquistas, buscarán desde ya un triunfo en las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Mientras tanto, el ex Presidente Arturo Frondizi, derrocado en 1962 por las fuerzas armadas, aguarda el reconocimiento del Movimiento de Integración y Desarrollo (MID).

Convencidos de que Perón no

presentará a los próximos comicios tanto radicales como tronquistas, buscarán desde ya un triunfo en las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas, que habían sido convocadas a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Perón, que ha hecho frente a

una serie de conflictos políticos

que han llevado a la caída de

varios gobiernos, ha sido

convocado a las urnas, mediante un acuerdo con el anciano Presidente.

Denunciaron que el escenario político de la Argentina es de gran tensión y que las fuerzas armadas

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Índice 5 al 11. 1.200 metros.

1° (15) Umbrosa 51, por Umido y Camarú del Stud "Longaví" jinete Carlos Amestoy Bol. 37.317
 2° (7) Pantomina 53 J. Pérez Bol. 8.980 Pag. 14.90
 3° (5) Lady Patricia 54 P. Cerón Bol. 7.905 Pag. 7.50
 4° (10) Martín Pescador 52 P. Cardozo Bol. 5.632 Pag. 23.80
 5° (11) Soberbio 52 J. Carrasco Bol. 44.148 Pag. 3.00
 6° (12) Verina 52 P. Castillo Bol. 20.595 Pag. 6.50
 7° (13) Errada 51 L. Rivera Bol. 1.245 Pag. 107.60
 8° (6) Trimpfay 53 D. Basualto Bol. 19.675 Pag. 6.80
 9° (8) Stradella 53 N. Urzúa Bol. 24.305 Pag. 5.50
 10° (14) Rusca 51 J. Aracena Bol. 1.465 Pag. 91.40
 11° (4) Karaté 54 R. López Bol. 2.615 Pag. 51.20
 12° (3) Hogaza 54 A. Pereira Bol. 5.490 Pag. 24.40
 13° (9) Teologo 53 V. Rojas DESCARTEADO
 14° (2) Archivera 54 F. Carvallo Bol. 2.057 Pag. 65.10
 TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 191.426

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a nariz el 5° a 1/2 pico y el 6° a 1/2 cpo. Tpo. 1.14 2.5 Retirada (11) La Bufanda. Prep. Roberto López. Div. E' 3.60 E' 2.20 E' 3.00 E' 2.10 Div. Vina E' 7.10 E' 3.30 E' 5.80 E' 2.70

DESARROLLO: Soberbio arrancó en punta seguido por Hogaza, Umbrosa. Errada, Stradella y Martín Pescador. En la recta a 200 metros, Umbrosa pasó al sitio de privilegio. Muy cerca de la meta se hizo presente Pantomina sin poder descontar ventaja.

SEGUNDA CARRERA. 950 Metros. Condicional.

1° (2) ALADA 54 por Ganociso y Aliviada del Stud "El Meharia"; jinete Luis Yáñez Bol. 29.773
 2° (10) Pastora 53 D. Muñoz Bol. 362.19 Pag. 4.60
 3° (3) Ayllu 52 R. González Bol. 33.110 Pag. 5.00
 4° (9) Nevenka 53 L. Muñoz Bol. 231.68 Pag. 7.10
 5° (4) Blondy 53 J. Seimás Bol. 56.475 Pag. 2.90
 6° (6) La Amazona 52 A. Pereira Bol. 2450 Pag. 67.40
 7° (11) Petite Chanson 52 P. Castillo Bol. 44.740 Pag. 36.90
 8° (5) Diana Linda 51 V. Rojas Bol. 7.155 Pag. 23.10
 9° (1) Adporine 51 J. Aracena Bol. 8.015 Pag. 20.40
 10° (7) Milonada 53 R. Clavería Bol. 2.1236 Pag. 7.80
 11° (8) Mirandona 53 J. Amestoy Bol. 13984 Pag. 11.80
 Total jugado 236145 boletos

Ganada por 4 1/2 cpo. el 3° a 1 cpo. el 4° a 2 1/2 cpo. el 5° a 2 1/2 cpo. y el 6° a 1 1/4 cpo. TPO. 0.58 2.5. Prep. Antonio Muñoz. Div. E' 5.50 E' 1.50 E' 1.60 E' 1.60 Div. Vina E' 5.30 E' 1.60 E' 1.80 E' 1.70

DESARROLLO: Alada surgió adelante. Tras ella se ubicaron Ayllu, Milonada, Blondy, Pastora y Adporine. Al final avanzó Pastora sin comprometer las posiciones de la puntera.

TERCERA CARRERA. Índice 5 al 0. 1.400 metros.

1° (4) RANDALL 55 por Copernic y Heritage del Stud "Rauten"; Jinete Jorge Castillo Bol. 21.735
 2° (11) Violoncelo 52 L. Murillo Bol. 50.201 Pag. 5.10
 3° (15) El Chilo 52 J. Carrasco Bol. 154.30 Pag. 16.60
 4° (10) Hargapón 52 A. Salas Bol. 67.45 Pag. 31.90
 5° (17) Camelita 50 H. Olguín Bol. 7.912 Pag. 33.80
 6° (8) Rubiácea 53 M. Ramírez Bol. 81.61 Pag. 28.20
 7° (6) Carolina 54 V. Rojas Bol. 59.747 Pag. 41.30
 8° (2) Marinero 55 J. Amestoy Bol. 29.721 Pag. 8.50
 9° (5) Vicenzo 55 J. Pérez Bol. 19512 Pag. 13.30
 10° (3) Pinoe 55 E. González Bol. 2.1262 Pag. 12.20
 11° (7) Marilante 52 D. Muñoz Bol. 45.015 Pag. 5.60
 12° (9) Sarapión 53 L. Yáñez Bol. 648.09 Pag. 4.00
 13° (12) Tomita 52 R. Clavería Bol. 24.731 Pag. 84.50
 14° (13) Boni 51 R. González Bol. 23.693 Pag. 10.40
 15° (16) Pampera 51 A. Parra Bol. 15713 Pag. 16.70
 16° (18) Chantala 50 P. Cerón Bol. 14.059 Pag. 17.20
 17° (14) Chez Bon 51 H. Ullpa Bol. 6.207 Pag. 34.90
 18° (1) La Sorpresiva 55 S. Campos Bol. 2346 Pag. 97.80
 Total jugado 361.058 boletos.

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3° a 2 1/4 cpo. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1/2 pcp. y el 6° a 3/4 cpo. Tpo. 1.27. Corrieron todos. Prep. Humberto Alcántara. Div. E' 11.50 4.00 2.50 3.80 Div. Vina E' 6.60 2.50 1.80 3.90 Div. Triple N° 1. div. ganador E' 3.631.40 div. placé E' 390.60

DESARROLLO: El Chilo romió la delantera vigilada por Carolina, Boni, Hargapón, Rubiácea y Chez Bon. Faltando 200 metros para el disco surgieron Randall y Violoncelo. Se impuso cómodamente al primero de los nombrados.

CUARTA CARRERA. Índice 8 al 5. 1.200 metros.

1° (1) Mano Fuerte 55, por Maporal y Seria del Stud Don José jinete Valentín Ubilla Bol. 68.581
 2° (11) Záprion 53 L. Yáñez Bol. 43.931 Pag. 4.40
 3° (3) Lilit 54 L. Caroca Bol. 30.925 Pag. 6.30
 4° (15) Alabama 53 P. Castillo Bol. 13.400 Pag. 14.50
 5° (6) Turelita 52 L. Rivera Bol. 7.157 Pag. 27.10
 6° (10) Waleska 53 A. Pereira Bol. 2.850 Pag. 68.00
 7° (2) Jaurigó 54 L. Muñoz Bol. 8.800 Pag. 22.00
 8° (6) Bedurino 53 R. González Bol. 4.337 Pag. 44.70
 9° (9) Indiana 53 D. Basualto Bol. 5.278 Pag. 36.70
 10° (7) El Tari 53 J. Valenzuela Bol. 3.090 Pag. 62.80
 11° (15) Rodesta 52 G. Lizama Bol. 9.893 Pag. 20.00
 12° (4) Holgazán 52 H. Olguín Corral con Lilit
 13° (8) Epitelio 53 J. M. Aravena Bol. 25.967 Pag. 7.50
 14° (14) Chiquitagua 52 J. Aracena Bol. 5.534 Pag. 35.00
 15° (12) Gutiérnita 52 J. Amestoy Bol. 47.760 Pag. 4.10
 16° (13) Milano 52 A. Salas Corral con Gutiérnita
 Total de boletos jugados 277.363

"GANADA por 3/4 cpo. el 3° a 2 1/2 cpo. el 4° a 2 1/2 cpo. el 5° a cab. y el 6° a 1 2/2 cpo. Tpo. 1.13 Corrieron todos. Prep. Oscar Silva. DIV. E' 2.80 1.50 1.40 2.80 DIV. VINA E' 3.00 1.40 1.80

DESARROLLO: Definidas las posiciones Bedurino quedó al frente. Lilit Mano Fuerte, Gutiérnita, Záprion y El Tari ocuparon los huecos siguientes. A la altura de los 900 límites avanzó el primer puesto. Quedaban 200 metros cuando apuraron Mano Fuerte y Záprion. Se impuso aquél por clara diferencia.

QUINTA CARRERA. Índice 40 e Inferiores. 2.000 metros.

1° (6) HELLO LIDDY 48 por Huxley 11 y Respaldada del Stud "Ros Amela"; Jinete Avelino Parra Bol. 15.636
 2° (11) Concierto 57 J. Amestoy Bol. 31.341 Pag. 5.90
 3° (4) Compadre 49 J. M. Muñoz Bol. 22.554 Pag. 8.20
 4° (3) Kepler 51 S. Azocar Bol. 52.374 Pag. 3.50
 5° (7) Silver King 48 J. Castillo Bol. 39.459 Pag. 4.70
 6° (5) Tucumano 49 R. Clavería Bol. 17.846 Pag. 10.30
 7° (2) Seam 53 J. Salinas Bol. 84.884 Pag. 2.20
 TOTAL VENDIDO 284.094 BOLETOS

GANADA por cab. el 3° a 1/2 pcp. el 4° a 1/2 pcp. el 5° a 3 cpos. y el 6° a 1 2/2 cpo. TPO. 2.07 4.5. Corrieron todos. Prep. Hernán Miranda. Div. E' 11.80 5.30 3.00 Div. Vina E' 12.60 3.60 3.60. NOTA: Esta carrera fue ganada por el N° 4) Compadre, el que fue distanciado al tercer lugar por la punta de comisarios.

DESARROLLO: Kepler, Seam, Tucumano, Concierto, Compadre y Silver King quedaron en los primeros sitios en el pique. Antes de la primera pasada por la meta Seam encabezaba el lote. Frente al poste de los 1.400 Compadre pasó el primer puesto. Cuando se aproximaron al poste de los 900 Kepler se adueñó de la vanguardia. En la recta a 200 metros del disco, Compadre recuperó el mando. Cerca de la meta surgieron Concierto y Hello, Liddy, siendo molestados visiblemente por Compadre quién cruzó primero la meta con escasa ventaja sobre Hello, Liddy y Concierto. Llevado el reclamo ante la Junta de Comisarios esté acuerdo alterar el orden quedando primero Hello, Liddy, segundo Concierto y tercero Compadre.

SEXTA CARRERA. Índice 43 al 30. 1.400 metros.

1° (8) CABOT 50 por Caleuche y Socia de la Señora Militina Beca de M. jinete Luis Toro Bol. 72.720
 2° (2) Gomera 60 J. Amestoy Bol. 62.025 Pag. 4.15
 3° (1) Mandil 63 V. Bravo Bol. 14.320 Pag. 17.70
 4° (4) Destroza 58 V. Ubilla Bol. 7.910 Pag. 3/40
 5° (3) Conciencia 58 D. Muñoz Corral con Destroza
 6° (6) Ester 52 J. Pacheco Bol. 16.557 Pag. 15.30
 7° (5) San Fatty 53 J. Castillo Bol. 42.790 Pag. 5.90
 8° (7) Albaroque 50 H. Olguín Bol. 80538 Pag. 3.20
 Total de boletos 362.880

GANADA por 3/2 cpo. el 3° a 1 1/4 cpo. el 4° a 2 1/4 cpo. el 5° a 2 cpo. y el 6° a 2 1/4 cpo. TPO. 1.25 Corrieron Todos. Prep. Juan Madero. Div. E' 3.50 E' 1.70 1.50 Div. Vina E' 2.60 1.60 Div. Triple N° 2 div. ganador E' 2.348.20 Div. placé E' 849.10

DESARROLLO: Albaroque asomó al frente escoltado por Gomera, Cabot, Conciencia, San Fatty y Mandil. Frente al poste de los 1.200 metros Gomera era quien comandaba el grupo. A la altura de 900 Cabot quedó en segundo término. En la recta este pasó al primer lugar. Los dos primeros mantuvieron sus ubicaciones hasta la meta.

SEPTIMA CARRERA. Índice 10 al 8. 1.200 metros.

1° (8) MATORAL 53 por Greenhill y Marless del Stud "Filipino"; jinete Luis Muñoz Bol. 32.380 Pag. 14.20
 2° (6) Casita 53 E. Suárez Bol. 15832 Pag. 14.20
 3° (2) La Piba 54 E. Soto Bol. 18.656 Pag. 12.10
 4° (11) Arriero 52 C. Amestoy Bol. 35.726 Pag. 6.30
 5° (14) Shing Li 52 D. Muñoz Bol. 53.991 Pag. 4.20
 6° (9) Miss Greenhill 53 V. Rojas Bol. 37.307 Pag. 6.00
 7° (4) Machetazo 52 R. López Bol. 84.77 Pag. 26.60
 8° (13) Ribera del Rio 52 J. Castillo Bol. 21.605 Pag. 10.40
 9° (3) Listi 54 E. Guzman Bol. 59.645 Pag. 3.80
 10° (12) Peyrac 52 H. Ulloa Bol. 9.816 Pag. 22.90
 11° (5) Palma Soja 53 J. Pérez Bol. 44.78 Pag. 50.30
 12° (5) Bosmarita 52 F. Vennegas 7.198 Pag. 31.30
 13° (15) Tonadita 52 L. Caro Bol. 7.040 Pag. 30.40
 14° (7) Cobija 53 R. González Bol. 8.077 Pag. 27.90
 15° (1) Espinal 54 L. Rivera Bol. 1.585 Pag. 142.00
 TOTAL VENDIDO 321.982 BOLETOS

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a nariz el 5° a 1/2 pcp. y el 6° a 1 2/2 cpo. Tpo. 1.14 2.5 Retirada (11) La Bufanda. Prep. Roberto López. Div. E' 7.00 E' 2.10 E' 2.70 E' 3.40 Div. Vina E' 9.40 E' 3.80 E' 3.50 E' 2.90

DESARROLLO: Soberbio arrancó en punta seguido por Hogaza, Errada, Stradella y Mattin Pescador. En la recta a 200 metros, Umbrosa pasó al sitio de privilegio. Muy cerca de la meta se hizo presente Pantomina sin poder descontar ventaja.

SEGUNDA CARRERA. 950 Metros. Condicional.

1° (2) ALADA 54 por Ganociso y Aliviada del Stud "El Meharia"; Jinete Sergio Azocar Bol. 94.794
 2° (8) Trapi 48 A. Salas Bol. 79.924 Pag. 3.20
 3° (5) Príncipe Blanco 52 V. Ubilla Bol. 58.531 Pag. 4.60
 4° (1) Promotor 80 V. Bravo Bol. 27.169 Pag. 9.50
 5° (7) Preferente 49 J. M. Aravena Bol. 47.644 Pag. 5.40
 6° (4) Tabal 55 J. Salinas Bol. 30.249 Pag. 8.60
 7° (3) Nenquén 58 S. Vásquez Bol. 33.818 Pag. 7.70
 TOTAL VENDIDO 370.709 BOLETOS

GANADA por cab. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1 1/2 cpo. el 5° a 2 1/4 cpo. y el 6° a 1 4/2 cpo. Tpo. 1.11 2.5. Retirada (2) Morris West. Preparador Julio Castro Ruiz. Div. E' 2.70 1.70 1.80 Div. Vina E' 2.70 1.50 1.40

NOVENA CARRERA. 1.400 metros Índice: 14-10

1° (17) LOLETA (17) 51 kilos, por Huxley II y Conjurada del Stud "Orlonico"; Jinete Luis Hernán Orlón Bol. 16.600
 2° Biología (12) 51 J. M. Aravena Bol. 16.600 Pag. 15.20
 3° Cubby (12) 54 D. Muñoz Bol. 45.840 Pag. 5.80
 4° Morelina (7) 52 D. Castillo Bol. 24.420 Pag. 11.00
 5° El Labrador (3) 54 E. Guzman Bol. 32.180 Pag. 8.40
 6° Bolognesi (17) 55 J. Amestoy Bol. 34.960 Pag. 7.90
 7° Huillenco (16) 51 J. Aracena Bol. 16.040 Pag. 16.70
 8° Impacento (9) 53 J. Carrasco Bol. 24.200 Pag. 11.30
 9° Puyumén (18) 51 P. Cerón Bol. 14.090 Pag. 18.10
 10° Trebolada (12) 52 C. Amestoy Bol. 24.200 Pag. 11.30
 11° Soltejito (11) 52 L. Muñoz Bol. 3.390 Pag. 71.00
 12° Racimo (10) 52 J. Salinas Bol. 47.010 Pag. 5.90
 13° Sental (5) 54 J. Pérez Bol. 5.760 Pag. 38.30
 14° Friboloso (6) 51 A. Salas Bol. 2.260 Pag. 8.40
 15° El Patrón (15) 51 A. Salas Bol. 19.320 Pag. 11.70
 TOTAL DE BOLETOS JUGADOS 377.750

GANADA por cab. el 3° a 1/4 cpo. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 1 1/2 cpo. el 5° a 1/2 cabeza. Tpo. 1.25 4.5. Preparador Enrique Brumberg. No corrieron: (4) Rey de Bastos. (6) Sir Richard y (14) Colombia.

DESARROLLO: Impaciente salió a tomar la punta. En su silla estaba Biología, Cubby y Trebolada. El orden antes indicado se mantuvo hasta 150 metros para la meta. En dicho punto, avanzaron Loleta y Biología. Fue más efectiva la primera de las nombradas.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. Índice: 21-15

1° (15) PREPARANTE 51 kilos, por Prepartente II y Badini Amar del Stud "Juan Sebastián"; Jinete Jorge Castillo Bol. 52.174 pag. 0.00
 2° (4) Delmonico 51 C. Amestoy Bol. 2.635 pag. 10.80
 3° (12) Jesuita 52 P. Cerón Bol. 40.504 pag. 7.00
 4° (11) Lord Soto 57 P. Ulloa Bol. 42.806 pag. 6.60
 5° (6) Tres Font 51 P. Castillo Bol. 36.489 pag. 7.80
 6° (5) Renacio 56 E. Guzman bol. 24.785 pag. 11.40
 7° (4) Chicalote 55 S. Azocar bol. 22.380 pag. 12.70
 8° (8) Pilusa 53 R. González bol. 45.520 pag. 6.20
 9° (1) Abolengo 56 J. Eguren Corral con Delmonico
 10° (2) Mor

Santiago, Domingo 13 de Febrero de 1972

¿DE LA RECREACION A LA CULTURA PROPIA?



Los niños también se motivan por la nacionalización del cobre. Esta pintura la realizó un niño de 9 años.

Siempre que se inicia un proceso revolucionario, uno de los problemas que complica la situación de los gobernantes es claramente el papel que juegan las artes en la construcción de una cultura propia. Nosotros, nosotros planteando ese problema, hemos visto que esta página de hoy no es una página trascendental, ni menos en su contenido, que busque comprometer al país con los cambios. Sin duda, no somos los poseedores de la verdad plena, pero invitamos a todos los trabajadores a participar y discutir con nosotros.

Por otro lado, pensamos que fundamentalmente en los partidos de izquierda, no hay una cultura cultural de masas clara y limpia en forma paternalista. Un año para el pueblo o para todos. ¿Dónde están las expresiones artísticas y dependientes? Lógicamente, es posible crear una cultura sin destinar en sus gastos principales el proceso cultural elementales de la sociedad.

Estas y otras interrogantes son respondidas en esta oportunidad por Daniel Aravena, Sub Director de Recreación, organismo dependiente de la Dirección General de Deportes y Recreación del Ministerio de Defensa, integrado militante del Partido Comunista.

En la Sub-Dirección de Recreación fundamentalmente se realizan actividades deportivas, donde se realiza el trabajo artístico y deportivo. Pueden estar unidos. Si analizamos las expresiones culturales en un sentido amplio del término, en su inicio los diversos deportes y las actividades artísticas son recreativas cuando no se busca el lucro y el afán competitivo que les ha dado la burguesía. Las actividades recreativas en sus inicios son una manera de llenar el tiempo libre, este tiempo libre está determinado de acuerdo a las relaciones económicas y sociales.

Si pretendemos ir a una sociedad socialista no podemos pensar que la recreación sea la actividad más importante en la vida nacional, pero si pensamos que un trabajador chileno que labora 8-10 horas para reponer energías ocupa otras 9-10 horas. Le quedan de 4 a 6 horas por llamar con alguna actividad sana. Creemos que todo estado moderno debe ayudar a los trabajadores a formar normas y

normas de trabajo.

Daniel Aravena nos contó que la Sub-Dirección de Recreación piensa ampliar la creación de los CINDER a 30 comunas del Gran Santiago. "Nuestro deseo es ampliar mucho más nuestra política cultural de masas, pero hemos encontrado, con prototipos presupuestarios, en todo caso nuestra labor la ampliamos este año a las cabeceras de provincias, en zonas rurales y en centros de producción de nuestras riquezas básicas, es decir, en el cobre, carbón, salitrén, etc. La preocupación por lo recreativo-cultural por parte del gobierno es evidente, la diputada Laura Allende presentó un proyecto para formar la Dirección General de Recreación,

siempre dependiente del Ministerio de Defensa, pero con autonomía orgánica y presupuestaria. No obstante, si se crea el Instituto Nacional de Arte y Cultura, creemos que toda actividad artística, cultural, deportiva y recreativa debe centralizarse en dicho organismo".

Visitamos al trabajo de los CINDER en la población Dávila-La Victoria, como así mismo el Cider-El Esfuerzo, Carlos Marx, que agrupa los campamentos Laura Allende, Carlos Correa y Matías Núñez, pudimos comprobar el entusiasmo de las dueñas de casa y de los niños por participar de actividades artísticas como dibujo, pintura, grabado, cerámica, artesanías, folclor, periodismo popular, música, coros, teatro, títeres, etc. Los adultos un poco reticentes todavía, pero poco a poco se van integrando, sobre todo, a las actividades deportivas.

En provincias ya se han creado CINDER en Concepción, Tomé y Chiguayante, 2 en Colina, 1 en Coquimbo y Ayer.

Es interesante comprobar que poco a poco se está estructurando una labor efectiva en pro de una cultura popular, la partida se dirá con la operación "saltamontes", los "balnearios populares", la labor de los CINDER. Esta labor colectiva, con participación efectiva de los trabajadores, contrasta con el trabajo individualista de ciertos "artistas" que aún no bajan del pedestal erguido por la burguesía, cuando bajan lo hacen para dar un golpe paternalista. En todo caso es importante ampliar la acción, que participen efectivamente las bases, porque una nueva cultura no puede surgir como ya hemos reiterado, desde la superestructura sino que surge del pueblo mismo. Cuando hayamos logrado una participación masiva del pueblo, habremos dado un gran paso en pro de la descolonización, un gran golpe contra la dependencia cultural y así ver surgir un horizonte más claro para el ARTE y llegar a una cultura propia, desengañada y auténticamente popular.

Edilio Barrientos Vivar

CARLOS ORTUZAR • "NO CREO EN LOS SUPERMENSAJES; EL PAPEL DEL ARTE ES MAS DIRECTO Y SENCILLO"

con quien se ama. Es, en otras palabras, la reivindicación de la razón humana. De otra manera tiene Ud. derecho a reintegrarme a la caverna de la cual provengo, a punto de

el. Demostrando con métodos bastante sencillos que el arte plástico no es la panacea absoluta de la existencia y aun menos de la cultura revolucionaria. Si Ud. hace un rápido cálculo de prioridades sociales verá que es mucho más necesario un litro de leche que una escultura de bronce. Siémos sinceros. Estoy dispuesto a cambiar de rumbo y servir al país y a la comunidad en una actividad más "necesaria". Ponga Ud. uno de sus lindos barcos pesqueros soviéticos como el "Los palomos blancos", déme tiempo para estudiar navegación y tenga por seguro que me integraré dichoso a la tripulación, sabiendo que estoy sirviendo al país en una forma útil y más comprometida, con la causa revolucionaria en forma honesta, directa y sincera y con las artes, si llegado el caso "buenas noches los pastores".

F. Menos bla bla con la plástica y a trabajar, pero que el trabajo sea seguro y rentado (recuerde Ud. que hay un principio marxista que dice que todo trabajo realizado por el hombre debe ser remunerado, lo contrario denigra). Pues bien, que el Estado abra las playas, puentes, jardines, plazas, edificios públicos, restaurantes populares, poblaciones, aeropuertos, estaciones ferroviarias, hospitales, etc. Démos también el diseño de los horribles y denigrantes autobuses, baldosas, díños cosas, si hay trabajo y estamos convencidos que se los dejaremos como "chiches", lindos, que de gusto estar, que no desmoronarse estar en la "cola" de los jubilados y menos bla bla con la plástica. ¿Por qué? Porque cosa curiosa: aquí en esta disciplina tan especial, la teoría viene después de la acción. Ud. verá que si los artistas hacen un par o practican una "toma" los primeros en quedar casados son los estetas y los Jota Eme de las artes plásticas. El bla bla plástico, da tedio. Todo esto sin ofender a Woringer, Kafka, Baumgartner, Croce, ni tampoco al recientemente fallecido Luckas, pero los estetas son cultos. En otro sub nivel están los "planifetistas", los oportunistas del verbo, los que mascan chicle con la palabra "revolución". Tranquilo, tranquilo, sacaremos de delante un arte revolucionario que lo elaborarán los propios artistas y no las máquinas de coser de la patria.

H. Como se trata de un proceso de cambios, lo tendré revolucionario, investigando las posibilidades expresivas de técnicas y materiales no tradicionales que permitan una visualización más revolucionaria, incluso si Ud. quiere de contendidos, es decir, menos académica, anticuada, racionalista, acartonada, estereotipada, artística, postura inerte. Un arte es también revolucionario cuando sus métodos de expresión son también revolucionarios.

I. Impulsando la creación de un arte masivo al alcance de todos, barato, múltiple. No la "cosa única" motivo de la plusvalía de la sociedad capitalista (hablamos de plusvalía "desasabecida" del año), la señalizada "seria" producida a medida industrial con la tecnología moderna.

J. Respetando la libertad creadora de cualquier buen artista creador que esté en desacuerdo con mis ideas, pues el acto de crear, mi estimado amigo, es tan puro y fuerte, con el acto de hacer el amor.

K. He reducido el campo expresivo a las formas más sencillas, escuetas y simples de la geometría. Ud. verá un cuadro, una circunferencia que a veces gira, todo limpio, desgraciadamente imperfecto. También verá colores. Todos estos elementos conjugados en armonía creo que son más asequibles al pueblo. Se pretende transformar el vehículo de comunicación en algo que depare paz, tranquilidad, regocijo, ternura, amor. Vamos al grano: no creo en los supermensajes que el arte plástico conserva, creo que su papel es más directo y sencillo. Otra artista más versátil, me refiero al cine, teatro, literatura, ¿Pero qué me dice de la música contemporánea? El contenido social está implícito en la obra cuando ésta encuentra su acomodación en el contexto de la sociología humana.

L. ¿Qué representante del pueblo participó como miembro del jurado en el concurso "Monumento al General Schneider"?

M. Tengo entendido que el senador Alberto Jerez es un cabal representante del pueblo.

N. Infujo en el resultado del concurso la participación como jurado en representación de la Fac. de Bellas Artes, de su socio y amigo Iván Vidal.

O. Ninguna. Vial era parte de un jurado compuesto por doce personas. Si hubiese sido otro el representante del Decano de la Fac. de Bellas Artes también pudo haber ocurrido la casualidad de ser amigo. Eso no tiene importancia, lo que vale es el trabajo de conjunto del jurado.

E. B. V.



El escultor Carlos Ortúzar en el momento de recibir de manos del Presidente Allende el Premio "Monumento al General Schneider".



Esta niña es una obra de Pedro Lobos, pintor chileno, cuya actitud hoy resulta visionaria: junto al pintor estuvo el antiguo militante del partido comunista chileno. En su obra, por su rostro análisis formal o estilístico, está la identidad entre su pensamiento político y sus realizaciones. Pedro Lobos, de origen campesino, pintó a su clase, el proletariado, y sus luchas, anhelos de paz y libertad. Si hoy él estuviera con nosotros trabajaría junto a estas madres y esos

ninos que él tanto pintara y cuyos grabados forman parte de nuestra cultura artística popular. Pedro Lobos está en la verdadera historia de la pintura chilena y el análisis de su obra no se puede expresar en tres líneas como lo hizo el crítico Romera, es por esto que la Universidad de Chile, Facultad de Bellas Artes, ha hecho justicia al designario en 1971 "Artista del Pueblo".

ORTIZPOZO

DEL TESORO ARTISTICO POPULAR.

Aunque para muchos el término Museo es sinónimo de humedad, polvo, naftalina, telarañas y, en suma, amontonamiento de elementos que se dicen son muy valiosos, pero que no comunican nada al visitante, en esta oportunidad queremos decirle: "Vaya a La Serena y visite su Museo, ya que esta institución cultural provincial nos presenta un rostro algo más ágil, con exposiciones de arte contemporáneo, además de sus variadas secciones de Etnografía, Historia, Fototeca, Mapoteca, etc."

Sin embargo la mayor importancia del Museo de La Serena es su colección arqueológica, cerca de 1.200 especímenes y que en alto porcentaje corresponden a la cultura Diaguita Chilena.

Ud. podrá ver valiosas piezas de cerámica Diaguita, sin duda las más hermosas de Chile por su fina terminación y cuya decoración es atractiva y original: Collares de malacita, discos de conchas, aros de cobre y bronce, brazaletes y otros adornos de piedra o hueso.

Recorra el Museo de La Serena y pregúntese: ¿Cómo es posible que haya ignorado durante tanto tiempo una de las más importantes culturas chilenas prehispánicas?

Ortiz Pozo



Fachada del Museo de La Serena que exhibe valiosas piezas de cerámica de la Cultura Diaguita Chilena.

Esta página cuenta con la asesoría del Departamento de Teoría y Enseñanza de Arte de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile.

Coordinación: Aníbal Ortiz Pozo.

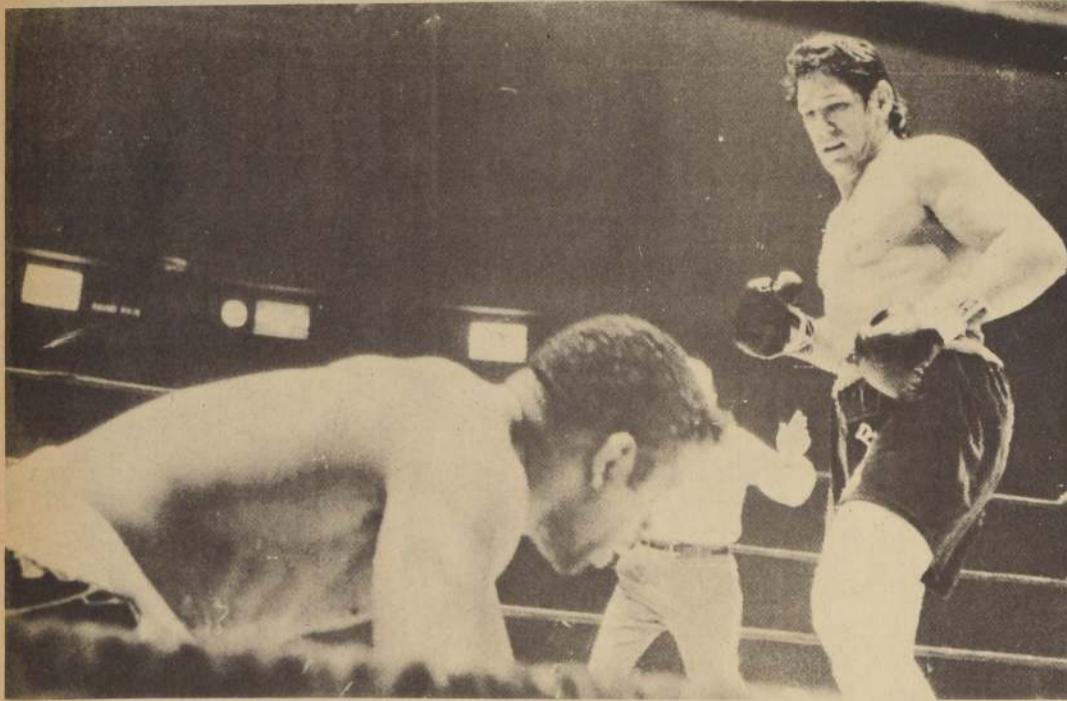
Profesores: Edilio Barrientos Vivar, Enrique Solanich Sotomayor.

Periodista responsable: Jorge Vera.

Después de perder con Patterson

BONAVENA: "AQUI HAY QUE GANAR POR SEPELIO..."

El peso pesado argentino atribuye a un mal fallo, y a la lesión sufrida en su mano izquierda, la derrota que experimentó el viernes. El peleador norteamericano cayó a la lona en el cuarto asalto.



En el cuarto asalto, una recia izquierda de Bonavena tiró a la lona a Patterson, quien sintió el impacto, pero se repuso, para ganar luego por puntos. La lesión sufrida en la mano izquierda por el peleador argentino influyó en su cometido en el ring, y, por extensión, en el resultado (RADIOFOTO UPI).

Por el Mundial de Fútbol

EN MAYO DEL AÑO 73 SE ELIMINAN CHILE Y PERU

El primer partido es el 3 de mayo en Santiago. El 13 se juega la revancha en Lima



Teófilo Salinas, presidente de la Conmebol, dio a conocer las fechas de los encuentros entre Chile y Perú, para las eliminatorias del Mundial.

Hoy en Lima:

ALIANZA LIMA SE ENFRENTA AL VASAS

Alianza Lima, subcampeón del fútbol profesional del Perú, enfrentará al elenco húngaro del Vasas, en un encuentro de carácter amistoso que tendrá por escenario el Estadio Universitario de Deportes, en esta capital.

El cotejo tiene particular importancia para el subcampeón peruviano a los efectos de evaluar su actual estado físico con vistas a sus próximos compromisos por la Copa Libertadores de América, Alianza Lima integra junto con Universitario de Deportes, campeón del Perú, el grupo cuarto de la primera fase del referido torneo que conforman además Unión San Felipe y Universidad de Chile, campeón y subcampeón, respectivamente, de Chile. El conjunto que dirige el brasileño José Gómez Noguera, ha venido cumpliendo activas prácticas en los últimos días, luego de un breve periodo de descanso tras derrotar el pasado 19 de enero a Colo Colo de Chile, en partido amistoso celebrado en esta capital.

POSTULACION GONI

Teófilo Salinas expresó, además, que a Juan Goni, le habrá salido gente al camino para su postulación a la vice-presidencia de la FIFA, al inscribir los brasileños a Abilio D'Almeida. También es posible, señala que Goni tenga otro contrincante, puesto que es muy posible que en la reunión del martes próximo de la Comisión Internacional de la Conmebol, en Mar del Plata, sea inscrito un dirigente argentino para postular al mismo cargo.

POR OTRA PARTE, Salinas confirmó una noticia que interesa a los chilenos. La Federación Peruana de Fútbol concedió permiso a los jugadores de Alianza de Lima y Universitario que están en la Selección para que puedan defender a sus respectivos clubes durante el desarrollo de la Copa Libertadores de América. Por lo tanto los dos equipos peruanos contarán con todas sus estrellas para enfrentar a San Felipe y Universidad de Chile.



Nacional de Remo

VALDIVIA: GRAN FAVORITO

A las 8.30 horas se larga la primera regata. Valparaíso el más débil. Concepción optimista.

botes y cinco en juveniles. Concepción, por su parte, arroja con la totalidad de los botes juveniles e incompleto en los mayores.

Concepción está optimista en cuanto a los resultados, debido a que viene bien representado y con un entrenamiento bastante halagador. Valparaíso, en cambio, ha demostrado ciertas flaquezas en los entrenamientos, por lo que no se le da mayor chance.

En el día de ayer, por la tarde, en el Hotel Schuster se efectuó el Congreso de delegados y el sorteo de las canchas. Se suscitaron algunos problemas en torno a la realización del torneo mismo, por cuanto las delegaciones visitantes llegaron hasta Valdivia sin la totalidad de los botes que exige la reglamentación y si con la delegación completa.

Referente a Valdivia, es recordado su poderío en el concurso nacional y es más temible aún, si se considera que hace de local, en un escenario que le es habitual y donde no ha conocido derrotas hasta ahora.

La realización del torneo tiene un costo aproximado a los cien mil escudos, de los cuales cincuenta mil aporta la Municipalidad. El saldo se espera sea

recaudado mediante el cobro de entradas, que a decir por el entusiasmo que se advierte en todos los círculos, no sólo de Valdivia sino de toda la provincia, será totalmente financiado.

La Asociación Austral, que es la organizadora del evento, ha adoptado todas las medidas tendientes a hacer de este XXI Nacional de Remo el mejor de cuantos se hayan realizado hasta ahora.

ULTIMAS PRACTICAS

Todas las embarcaciones de las selecciones visitantes completaron ayer su preparación. Valparaíso trabajó desde las instalaciones del club Arturo Prat. Concepción, desde el Centenario, y Valdivia, desde el Phoenix. De todos los botes, el que más impresionó fue el "8 en Linea" juvenil valdiviano, que en

una de las prácticas realizadas durante la semana, se dio el lujo de vencer al "8 Olímpico".

El sistema que se empleará para designar al campeón mostrará innovaciones. Antes se designaba mediante un punto especial, ahora será la velocidad y finalmente por quien gana en más carreras.

A continuación damos a conocer los equipos en sus respectivos botes que defenderán a Valdivia, quince veces campeón nacional.

JUVENILES SHELL 4 CON TIMONEL: Eduardo Arizmendi, Alejandro Soto, Amado Rivera y César Schibar. SHELL 2 CON TIMONEL: Hernán Campuzano y Enrique Fuentes. SINGLE: Luis Olivares. SHELL 2 SIN TIMONEL: Juan Carlos Cockayne y Mauricio Riquelme. SHELL 4 SIN TIMONEL: Víctor Pradenas, Jeremías Reyes, Luis Cárcamo y Julio Rebollo. DOBLE PAR: Sergio Rivero y Max Fischer. 8 EN LINEA: Ricardo del Río, Flavio Yebambo, Mario Fierro, Luis Valverde, Javier Hoffmann, Jorge Mereses, Juan Alberdi y Javier Leon.

ADULTOS 4 CON TIMONEL: Rene Milán, Hugo Escárez, Fernando Mera, Esteban Velásquez, y Jorge Ojeda, al timón. SHELL 2 SIN TIMONEL: César Díaz y Enrique Valenzuela. SINGLE: Jairis Rodman. SHELL 2 CON TIMONEL: Edgardo Bilbao y Mario Parada. SHELL 4 SIN TIMONEL: Juan Kisling, Raul Aguirre, Heberto Siebert y Guillermo Westerman. DOBLE SCULL: Nicolás Uría y Víctor Schmidt. GANADOR: Gustavo Esmé. Pedro Hille, Enrique Kunstmann, Juan Nissen, Teodoro Canas, Enrique Cáñas y Arnoldo del Río.

CARAS NUEVAS...

Muchas novedades mostró el AP en el semifinal. Seis nuevos elementos con los cuales el entrenador Francisco Molina piensa dar mayor fuerza al equipo. Ellos son el meta Carrasco, que viene de la Oficina Victoria, los defensas Villalón, que destaca en el último Nacional Amateur, defendiendo a Quintero, y Velasco, ex Rangers. En el mediocampo está otro ex-ranqueño, Hermosillo. Adelante, la incorporación de Pedro Graña y Esteban Varas le da mayor penetración a la delantera.

El encuentro fue de acciones muy parejas. Tanto los "pumas" como Wanderers mostraron muchas imprecisiones en su duelo. Y esto es propio de dos conjuntos que se encuentran en una etapa de preparación.

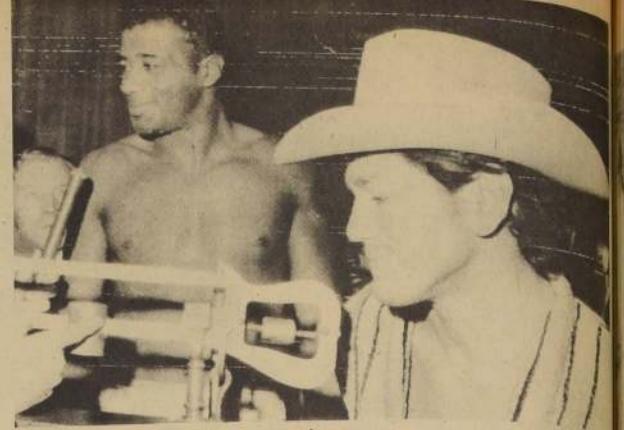
Sin embargo, fue interesante ver en acción a las nuevas contrataciones. En Antofagasta gusto la expedición de Pedro Graña, ex aneta de Unión Calera. Mientras que en Wanderers, si bien no hubo novedad sobreseñora, sítamente, llamó la atención la juventud de la línea de ataque que conforman Vásquez, Alvarez, Fredes y Escobar.

El empate se justifica por lo equiparado de las acciones. Ninguno de los dos cuadrados hizo los méritos necesarios como para alzarse con la victoria. Fueron expulsados Pedro Graña y Oscar Abellán por juzgo brusco.

CUATRO EXPULSIONES.

San Felipe y Colo Colo volvieron a protagonizar bochornosos incidentes, muy similares a los de hace algunas semanas en el Estadio Nacional. Y en esta oportunidad también hubo cuatro expulsados por mutuas agresiones.

El partido, en general, fue pare-



El ex campeón mundial de la categoría máxima Floyd Patterson hace declaraciones, mientras se pesa. A su lado, Bonavena observa con una serie de gestos desacostumbrada en él (RADIOFOTO UPI).

Bonavena estaba seguro de que se ganaba al "viejo" pero al final de cada round daba la impresión de tener un extraordinario estado. Menquizado y todo Bonavena tuvo mal en el séptimo asalto pero Patterson demostró que todavía no está en forma para enfrentar a Joe Frazier.

El encuentro de ambos en el Madison Square Garden (lleno completo) fue enredado, lleno de clinches, cambios de golpes, aparatosos, con una cuenta mandatoria de ocho segundos para Patterson en el cuarto asalto.

Pero aunque nadie pudo advertir el combate había quedado decidido cuando Bonavena conectó su primer jab de izquierda a la cabeza del ex campeón mundial. Al pegar el golpe sintió un dolor en la mano, que no confesó al llegar a su rincón. El dolor se mantuvo y en el minuto de descanso, luego del quinto asalto confesó a su segundo, Bautista Rago, que le dolía la mano, "pero no digas nada, callate", le agregó.

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Y ya para entonces no podía pegar bien con la izquierda y se limitaba a entrar la derecha en contrapique cada vez que Patterson se le venía encima. A lo largo de la pelea Bonavena fue para adelante, constantemente, haciendo el combate agresivo, con cara de enojado que hace siempre, pero no tuvo precisión en los golpes. Nada peor para un boxeador que tener una mano fuerte —la izquierda o la derecha— y no poder pegar con esa mano por una razón u otra. Bonavena pegó another mallón la izquierda porque la tenía lesionada y mal con la derecha porque es zurdo de nacimiento.

Hoy Bonavena fue más tranquilo al estadio, hacia menos frío en la calle que en la noche de su pelea con

Nacional de Natación:

CUATRO RECORDS EN LA SEGUNDA JORNADA

- Lo mejor, en todo caso, fue el nuevo crono de Manfredo Guerra para los 200 metros pecho: 2.49,3
- Hoy finaliza el torneo y la Asociación Santiago aparece ganando sin problemas ...

Continuó ayer el Campeonato de Natación para Juveniles "B" y adultos y continuó también la caída de numerosos records.

Cuatro fueron ahora las marcas de categoría nacional que cayeron en la piletta del Estadio Nacional, correspondiendo la mejor de ellas, al destacado nadador Manfredo Guerra, quien mejoró su propia marca para los 200 metros pecho: cronometrados 2.49,3.

El "Mono" Guerra, representante de la Asociación Santiago, ratificó pues su excepcionales condiciones, ya que con este nuevo crono supera la marca que había establecido hace poco y baja con mucho el tiempo mínimo que se le pedia para viajar a Arica a representarlos en el Sudamericano que se efectuará el próximo mes.

El otro record individual de la jornada correspondió a Mateo Ferrer Juvenil "B", nadador que cronometró 1.13 en los 100 metros espalda, superando con mucho la anterior marca de Stefano Cattaneo.

Crozier, Maureen Bontá e Isabel Aceituno.

HOY, LAS FINALES

Los mejores cronos, en todo caso, se esperan para hoy.

Con este tiempo justo, el solicitado, como mínimo para asistir al Sudamericano, Mateo Ferrer incluye también su nombre en nuestra delegación.

RECORDS POR EQUIPOS

Dos records nacionales obtuvieron en la segunda jornada las pruebas de postas.

El mejor de ambos, en todo caso, fue el obtenido por los representantes de la Asociación Universitaria y que establecieron una nueva marca de 9.21,5 para el relevo de 4 por 200 metros estilo libre. Integraron el cuarteto vencedor los nadadores Gabriel Ferrer, Juan Luis Jurado, José Badilla y Mateo Ferrer.

El anterior record nacional para esta prueba era de 9.24,5 y permanecía vigente desde 1956.

Y finalmente los ayudantes, cuando entrenarán Ostico, a Unión Española y Orestes a la Universidad Católica de Valparaíso y a la Selección Juvenil Femenina. . .

Estas son pues, algunas dudas, pero no están encaminadas a criticar o ver exclusivamente las fallas de un Plan que no solo es necesario sino que asegura éxitos. Se trata de dar a conocer detalles que, por pequeños que sean pueden afectar después la normal realización de los proyectos. Solucionándolos se soluciona también el Plan y el futuro de nuestro básquetbol.

El técnico norteamericano, mirando a largo plazo, ha realizado todo un programa de entrenamientos y este se inicia el miércoles.

Todos los días, esa es su idea, se realizarán prácticas desde las 19 a 23 horas para afilar definitivamente el equipo preseleccionado y lograr obtener de él un rendimiento ideal.

La idea desde luego es necesaria y excelente, pero ¿no originaría graves problemas?

Lo decimos porque esta preselección está integrada por jugadores provenientes de casi todas las tiendas metropolitanas y de provincias que tienen, necesariamente, que entrenar también con "sus" equipos.

Después aparece el problema fechas. Los planes de Petersen deben cumplirse por lo menos hasta que nuestro equipo realice su gira a Estados Unidos, compromiso que está fijado para octubre y en tanto, ¿cuándo se jugarán los partidos del Torneo de Apertura? . . Y con qué gente? Y donde?

Esto lo preguntamos porque se entiende que los llamados por Petersen son exclusivos "para el Plan".

Y aparte de ello, además, la ausencia de los mejores jugadores incidirá naturalmente en la calidad de los encuentros a sostenerse en los Torneos Metropolitanos, norte y sur.

Eso son, pues, los temores que el Plan hace nacer. Aparte naturalmente de que si las prácticas diarias son intensas, acumula-

rándole a los jugadores una fatiga excesiva.

El señor Aguad, además, la noche de ayer, en la capital, al Director General del Comité Olímpico chileno, don Raul Mollat, quien viene de visita a Chile invitado por nuestro Comité Olímpico. El señor Mollat es, además, Secretario General del Comité Interamericano del Deporte Militar. Aguad, debe preparar también la recepción al señor Jorge García Bango, Director del Instituto Nacional de Deportes, Educación Física y Recreación, el organismo máximo del deporte de Cuba, quien llegará el 19 del actual acompañado por cuatro otros ejecutivos del "INDER". En el mismo avión llegarán la selección cubana femenina de básquetbol que viene con el principal propósito de ayudar a la preparación de la representación chilena que viajará a Lima para intervenir en el Sudamericano de este deporte.

—Durante su gira por la zona sur, el señor Aguad ha visitado diversas ciudades y en estas a sus autoridades gubernamentales, municipales y deportivas, todas las cuales le han dispensado atenciones especiales.

En Osorno realizó visitas a diversos campos y recintos deportivos tales como: Club de Campo Osorno, la "U" de Chile Chuyaca, Olímpia, Estadio Espa-

nol, Villa Olímpica, Sireo, Llanquihue, estadio fiscal Rahue Alto, Aida.

Además, presidió un acto de inauguración de canchas populares, el cual se realizó en el barrio de Ovejería con asistencia de las autoridades locales y formación de instituciones del deporte masivo, amenizando la banda de los suboficiales en Retiro y otro realizado en el Estadio Bancario con motivo del reconocimiento oficial de la Liga Campesina, presentándose ocho asociaciones con 47 equipos y unos mil deportistas correctamente uniformados.

Este acto resultó de gran brillo y lo presenciaron una numerosa concurrencia.

Después de este acto, el Director Aguad y los directores del Consejo Local de Deportes fueron a Puerto Octay para conocer las necesidades del deporte, esa localidad.

Además, el Director estuvo en Valdivia, Puerto Varas, Ancud, La Unión, Río Bueno, siendo recibido por las respectivas autoridades y, en reuniones especiales, por los Consejos Locales de Deportes.

Algunos datos sobre el hockey sobre hielo:

El hockey sobre hielo es una disciplina que requiere mucha fuerza y agilidad.

Los jugadores usan bastones para golpear el disco.

El disco es de madera y pesa alrededor de 1 kg.

El campo de juego mide 60x25m.

El tiempo de juego es de 40 minutos divididos en dos partes de 20 minutos cada una.

Los goles se marcan en porterías de 3x2m.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

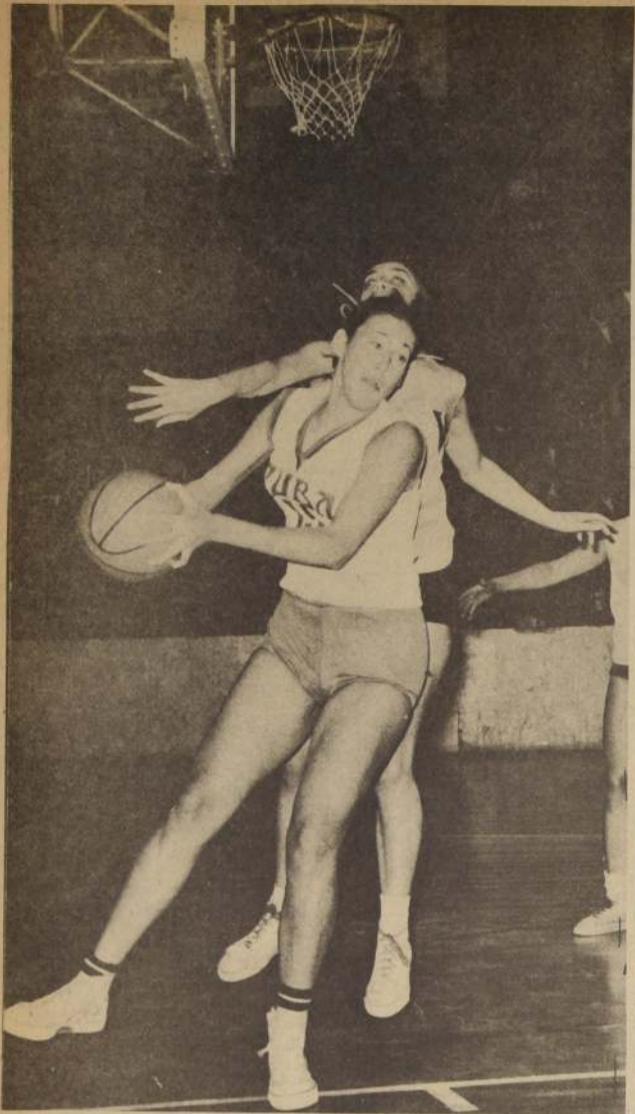
El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.

El hockey sobre hielo es un deporte muy popular en Canadá y Suecia.



Mano Luisa Serrel, extraordinaria cestera cubana, nuevamente mostrara su técnica en el Natafén.

En La Serena:

FUNCIONARIOS PUBLICOS HACEN LABOR DEPORTIVA

La Asociación Deportiva de Instituciones Públicas—ADIP—de La Serena y Coquimbo realiza una interesante labor de difusión entre los funcionarios de los organismos fiscales. Más de 20 clubes participan en las diferentes competencias de ajedrez, pionón, básquetbol, bádminton, fútbol, natación y domino.

Cus. Es así como médicos, abogados, gendarmes, carabineros, entre otros, participan en los diversos torneos. Existe una gran colaboración de la Municipalidad de La Serena y también de los ediles de Coquimbo.

Las competencias se desarrollan en los estadios de la Penitenciaría y de la Escuela Agrícola. Como también en las canchas y locales del Deportivo Emporchi, Escuela San Ramón, Juan Sodado, Chunchito y otras.

Pese a las limitaciones que no se desarrolla el deporte en la Provincia de Coquimbo, los parlamentarios de la zona han brillado por su ausencia. Y ello que Mario Araya tuvo que trasladarse a Santiago para conseguir personalmente todo lo que es necesario para que los deportistas de los servicios públicos

En fecha reciente el presidente de la organización, Mario Araya, viajó a Santiago para entrevistarse con el Director de Deportes del Estado, Sabino Aquilad. En esa oportunidad, el dirigente nortino solicitó a la máxima autoridad del deporte nacional, implementos deportivos que son muy escasos por esa zona.

La ADIP que fue fundada en 1969 al calor de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales ANEF, ha llevado el deporte hacia todos los servicios públicos.



Equipo de Emporchi que participa en la competencia de la Agrupación Deportiva de Instituciones Públicas ADIP.

Cherepovets, una maestra:

EL SECRETO DE LOS TRIUNFOS DE LA URSS

En el río Sheksnia, cerca de Cherepovets, ciudad que en estos últimos años se ha convertido en un importante centro industrial en el norte de Rusia, siempre hay mucha gente. Allí se encuentra la base de esquí de numerosas fábricas.

Sobre la llanura nevada se ven desde muy lejos las "cadenas" de esquiadores sobre el hielo negro: las figuras de los deportistas que practican patinaje y otras disciplinas que, gracias a las ventajas de la zona, está aportando a Unión Soviética un semillero enorme para los eventos de invierno.

Practican este deporte personas de todas las edades: de 16 a 65 años, cumpliendo así con los principios de masificación y expansión a nivel nacional.

A parte de los ejercicios mismos, las prácticas se

complementan con gimnasia previa y levantamiento de pesas. El club local, gracias a ello, cuenta con más de 500 socios, y de ellos casi 200 mujeres.

Es así como Unión Soviética busca campeones, basada en el principio de que la cantidad debe hacer necesariamente la calidad.



Piscina de hielo del club de las "morsas" en Cherepovets

Básquetbol Femenino:

SELECCION CHILENA SE MIDE CON CUBA Y BRASIL

Luego de numerosas dudas, se acordó definitivamente la llegada de la Selección femenina de básquetbol de Cuba.

En efecto, el quinteto isleño llegará a nuestro país a fines de la próxima semana y se enfrentará con nuestra Selección los días 22 o 23.

Con este encuentro conoceremos definitivamente la capacidad de nuestro Seleccionado plantel que deberá representarnos próximamente en el Campeonato Sudamericano que se efectuará en Lima, Perú.

Lo lamentable en todo caso, es que el quinteto brasileño, en

Perú no sólo Cuba tomará examen a las resteras nacionales.

LAS BRASILEÑAS

Los otros encuentros fijados para "prueba" a nuestra Selección son los que efectuarán los días 17 y 18, a frente al quinteto del Brasil, campeón sudamericano, que finalizará en Chile su gira por el sur de nuestro continente.

La lamentable en todo caso, es que el quinteto brasileño, en

realización de un triangular internacional. Confiamos

—Problemas de itinerario impidieron, sin embargo, la realización de un triangular internacional. Confiamos

que las nuestras basquetbolistas,

Nosotros pensamos que el

resultado debe serlo favorable ya que por primera vez enfocando como se debe las prácticas, y los técnicos Ricardo Stevens y Orestes han adoptado un punto de vista que debe, sin dudas, representar mejor de nuestro baloncesto.

esperan estar en óptimas condiciones para los encuentros internacionales que deberán enfrentar.

Para ello, iniciando sus actividades jugarán hoy un partido contra un combinado porteño, en Valparaíso.

LA ESPERA

Pero nuestras basquetbolistas,

Nosotros pensamos que el

Lo afirman técnicos alemanes:

LA FUERZA NO ES LO PRIMERO EN EL FUTBOL

—Los deportistas que se acreditan en la escuela y en la vida profesional son también mejores futbolistas.

—La inteligencia, bien utilizada, es

mucho más pródiga en triunfos.

Contrariando una opinión casi universal, algunos técnicos en fútbol alemanes han determinado que la fuerza de las piernas, considerada hasta ahora como condición casi exclusiva para el buen rendimiento futbolístico, no es lo más importante.

Y de muestra citan el encuentro sostenido entre las onceras de FC Schalke y el FC Bayern München, afirmando que "los

deportistas que se han adquirido también en la escuela y en la vida profesional son a la vez mejores futbolistas".

En este encuentro continuaron los técnicos, y en un partido que convenció plenamente a los actores, refutaron la opinión ampliamente difundida, de que los jugadores no suelen ser inteligentes.

"Una sola mirada a la 'ficha' de cada uno de ellos", agregan

restantes eran todos especialistas en diversas profesiones.

Esto finalizan los expertos, viene a demostrar la necesidad de que los jugadores no solo crean, al igual que la hinchada, que para ser buenos en el fútbol sólo se necesita fuerza y resistencia. La inteligencia utilizada en una cancha, es muy superior a la fuerza y muchísimo más prodiga en buenos resultados.

—Pese a las limitaciones que no se desarrolla el deporte en la Provincia de Coquimbo, los parlamentarios de la zona han brillado por su ausencia. Y ello que Mario Araya tuvo que trasladarse a Santiago para conseguir personalmente todo lo que es necesario para que los deportistas de los servicios públicos

denuestre la invalidez del concepto. Diez de los 22 jugadores habían concluido sus estudios en una escuela superior o ya estaban en posesión de su Bachillerato; cinco de ellos estudiaban en la Universidad o en una Escuela Especial, varios estudiaban en la Escuela Superior Alemana de Deportes de Colonia y habían aprobado, bajo sus exámenes de profesor de deportes, mientras que los

deportistas que se han adquirido

también en la escuela y en la vida

profesional son a la vez mejores

futbolistas".

En la competencia de fútbol de 1971, los equipos que tuvieron mejor participación fueron Alcantarilla, Heráclito, Ibáñez, Apeut, Huélen, Correos y Telegrafos y Municipal.

Otros equipos participantes fueron Emporchi, Chunchito, Junáeb, Santa Bárbara, Cora, Once, Corazones, Traumatológico, Hospital de Serena, Obras Públicas, Anses, Servisud, Indap, Corhabit y Corvi.

En la foto el muniques Suhnholz disputa el balón con el meta Nigbur, del Schalke FC.

Básquetbol Norteño:

EL MARTES PARTE LA "COPA ARICA"

La presencia de los mejores cesteros nacionales realizará el tradicional evento.

El martes se inicia en Arica el tradicional torneo basquetbolista tiro de verano "Copa Arica" en el que participarán los mejores cesteros nortenos y las más destacadas figuras del baloncesto nacional.

Trata de una justa competitiva más, sino que su principal meta es "cooperar al desarrollo del basquetbol local, difundiendo y practicando un baloncesto de calidad, y de beneficio directo para la juventud de este deporte".

La inauguración programada para el lunes en el recinto de Fortín Sotomayor reunirá esta vez no solamente deportistas nacionales, sino también a destacados basquetbolistas de Perú, Argentina, Panamá y Costa Rica, todos los cuales contribuirán en gran medida al éxito de este campeonato que año a año va ganando en importancia.

Ahí radica la vital importancia del evento. El es un medio de difundir y llegar con esta disciplina deportiva a los miles de pequeños de los sectores populacionales. Y es así como se realizan partidos en los más populares barrios: Cerro La Cruz, Chinchorro, Lastarria, Miramar y San José.

LAS VISITAS.

Pero lo fundamental de este torneo son sus objetivos. No se trata de aumentar el interés existente en la zona por este torneo: los equipos anfitriones incorporan a destacados figuras en sus líneas.

Todos y cada uno de ellos se refuerzan con jugadores extranjeros o nacionales de gran categoría, los que no solo ayudan a elevar el nivel técnico sino que con su ejemplo dan una verdadera clase a aquéllos que suenan con triunfos.

Para esta edición, en todo caso, ya han comprometido su participación algunos de los más destacados cesteros metropolitanos, como lo son Juan Guillermo Thompson, Berney Bute, Eduardo Arizmendi, Francisco Pandi, el portero Santaría, Vicente McIntosh, José Miller y Alfonso Yanez.

Pero aparte de ellos estarán los

extranjeros provenientes de La Paz, Lima y Montevideo.



J. Guillermo Thompson, el gigante de Unión, estará también en Arica.

a través de Chile

INDAP en Temuco:

ACTUAL LEY SIRVE SOLO PARA EXPROPIAR

FRUCTIFERA INTERVENCION

La Universidad de modificar la Ley Agraria, presentando una legislación que solamente en la actualidad es un instrumento expropiatorio para satanizar los derechos del campesino y los dirigentes del CUC y los dirigentes del Consejo Comunal Campesino de Temuco durante la 2a jornada de trabajo del Instituto de Desarrollo Agropecuario en Temuco. Durante esta jornada de trabajo en el terreno, los directores y sus equipos de INDAP, además del Consejo Comunal, la Cooperativa Central San Lorenzo y el fondo Ganadero San Armando.

ESCALADA PRODUCTIVA

Los pequeños agricultores de la Cooperativa, mostraron el manejo de un nuevo sistema productivo. En solo 3 meses, se logró el aumento de leche en el 100%. Esta cantidad, con la cooperativa de INDAP y el aumento de los trabajadores se ha aumentado en otro 50%, al uso del presente año. Por otra parte la cooperativa ha implementado un plan sistemático a largo plazo que le permite aumentar su producción en 4 veces y media. Actualmente todavía más la vegetación presente que ya ha salido de buena.

Puerto Montt: BOMBEROS DEL "GERMANIA" HARAN SU PASEO ANUAL

El domingo 20 de febrero, visitará la Segunda Compañía de Bomberos, "Germania", de Puerto Montt su tradicional paseo anual esta vez a la víspera del Día de la Patria.

La partida será desde el Cuartel Secundario, a las 8 horas en el obelisco de aprovechar durante el día y dar cabida al extenso programa elaborado que consiste en una parada matinal a las 10 horas, casuela y curanto a las 13, asado al palo a las 14 horas.

El programa deportivo estipula un torneo contra casados en la mañana seguido de campeonato.

IMPULSO TURISTICO PARA MAGALLANES

CONSTRUCCIONES

Una de las labores más importantes desarrolladas en Magallanes durante la temporada 1971 ha sido la creación de EMATUR — "Empresaria Regional de Turismo"— que es el Representante de la Dirección Nacional de Turismo en Magallanes. Anteriormente, ocurría se encontraba en Santiago.

EMATUR se creó con la autorización de la Corporación de Magallanes y de la CORFO, cuenta con la participación oficial de la Dirección Nacional de Turismo en todo lo que se refiere a la elaboración de planes políticos de desarrollo, etc. La Empresa "EMATUR" ya ha comenzado su trabajo y está administrando las Hosterías "Cerro Negro", "Torre" y "Patagonia Inn", en Puerto Williams, la Hostería "Los Fumacales", en Tierra del Fuego (Punta Arenas).

BALNEARIO POPULAR EN PUERTO VARAS

A mediados del presente año QUEDARA totalmente terminada la Villa de Turismo Popular que se construye en Puerto Varas, en la costa de La Poza.

Esta Villa consta de 30 casas, con capacidad para 100 personas cada una y podrá alojar a un total de 180 personas. La construcción ha tenido 17.393 m² que favorecen a los vecinos de La Villa Divina, Gisorno y Llanquihue.

Por otra parte, el Consejo Local de Turismo, Llanquihue y Aysén, informó que

SOLUCIONADO CONFLICTO DE COOPERATIVAS DE LIMACHE Y QUILOTA

Se procedió a la firma del acta, con la aceptación de los dirigentes campesinos, luego de lo cual estos hicieron entrega de las oficinas de INDAP, siendo recibidas por el Jefe Subrogante de la tercera zona de esa república.

El Presidente del Comité de Campesinos, Isidoro López, al momento de suscribir el acta de acuerdo, declaró que ellos estaban totalmente de acuerdo con SACOH, porque permitía a los campesinos liberarse de los intermediarios y entregar al consumidor sus productos a precios más bajos. Nuestra determinación, dijo refiriéndose a la toma de las oficinas de INDAP, se adoptó por la tramitación de que fueron objeto por parte de algunos funcionarios de SACOH.

"Poco al visto parecer un lugar de santidad", comentó el Jefe de Colecta al ver las rotulas sobre escritores que habían hecho respetable. Uno es un poeta vagabundo que se dirige diplomáticamente por la vida; otra es una dona de azúcar que exalta ravelas rosas.

Y, tanto los escritores no son todos iguales y antes de ser ESCRITORES para todo el mundo, surgió gente que sale de cualquier parte con un impulso incontrolable de expresarse y platicar.

EL CASO DE JAZION CID

Ahora tiene 21 años, pero lo conocemos en la vía por lo menos hace ya 10 o 12 años.

Estaba sentado en el Búho a la noche pasó la noche de los milagros las numerosas casas que han construido para las familias apropiadoras, hogares propios, sin detener la producción ni los ingresos. Además los campesinos exhibieron el funcionamiento de la maquinaria maderera que los antiguos patrones mantuvieron paralizadas por más de 15 años y que ellos se han actualizado utilizar en forma muy productiva, fabricando entre otros artículos mangos de escobas y similares. Toda esta actividad industrial maderera ha comenzado a funcionar con la intervención con lo cual se ha entrado a abastecer a las industrias corbativas. Los campesinos mostraron además, a pesar de ser un fondo maderero, grandes adelantos en la producción de trigo.

Finalmente, en el diálogo sostenido con los campesinos del Consejo Comunal de Curico, fueron expuestas las diversas opiniones tendientes a lograr la respuesta que se merecen en el Barrio Universitario.

UNION COMUNAL DE POBLADORES DE TOME

Con la elección de Sergio Sepulveda se resolvió la elección de la Unión Comunal de Pobladores de Tome, que comprende en su seno 18 juntas de vecinos, de las cuales 12 tienen personalidad jurídica. Durante la visita del Presidente Allende a Tome, le entregó esta organización una petición formal para la reacción de una oficina de DIRTEL para la fiscalización y control de precios.

ACTUACION ARTISTICA

El Departamento de Cultura de la Intendencia de Concepción ha presentado al Congreso Folklorico Los de la Costa, que tres veces del Festival Nacional del Folklore de Talcahuano. Este conjunto se presentó en la Plaza de Armas de Lota para los tra-

to de rayuela, báscula, carreras de ensayados, matador, buey.

El paseo es para todos los Voluntarios, Cooperadóminos, señora, voluntarios, amigos, familia e invitados especiales.

La movilización será en los vehículos de los mismos voluntarios, todos los cuales partirán desde el mismo cuartel.

Las inscripciones las recibe Carlos Horne en el Banco Obrero y Totu Lintz en su local comercial, rogándose adherirse oportunamente. Cada cuadro sufragará un concurso con CORMA para construir los nuevos hogares en el Barrio Universitario.

SOLUCION A PROBLEMAS PESTUROSOS

La solución de importantes problemas que han afectado por varios años a la comuna de Concepción está siendo destinada por los representantes de la Universidad Popular de la Municipalidad peninsular ante el Ministerio de Obras Públicas.

VEGA MODELO

Respecto al antiguo problema de la falta de una urbanización

de la villa de Vega Modela.

La semana pasada bajo los auspicios de la Municipalidad de Penno y organizada por el Instituto de Teatro y el Centro de Silencios, marcha viento en popa Vinas jóvenes de Penno, aspiran al cetro de estas fiestas. Las candidatas hasta ahora son Gabriela Ott, Susana Lopez, Irma Cid, Nancy Lopez, Chanto Quintos, Fidelia Maldonado.

IMPORTANTE EMPRESA DEL AREA SOCIAL NECESA LLENAR LAS SIGUIENTES VACANTES:

PROGRAMADORES: Lenguaje COBOL, experiencia 2 años.

PERFOVERIFICADORES: Curso en IBM, experiencia 1 a 2 años.

Los interesados (as) deberán enviar una carta manuscrita a Casilla 569-Santiago, incluyendo curriculum vitae completo, monto del sueldo actual, una foto tamaño carné e indicando si es posible, un número telefónico para concertar entrevista.

INSENCION

EL PORCENTAJE DE REAJUSTE DE LOS DEPOSITOS DE AHORRO DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Frente a reclamos aislados de algunos depositantes y respecto de publicaciones de prensa, en relación con el 16.5% en que fueron reajustadas las cuentas de ahorro del Banco del Estado, declaramos

1.—Las cuentas de ahorro del Banco del Estado se reajustan en el 100% del alza que haya experimentado el Índice de Precios al Consumidor (IPC) en el período comprendido entre el 1º de Noviembre de un año y el 31 de Octubre del año siguiente, no entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre del mismo año. Otras instituciones de ahorro emplean diferentes períodos anuales para reajustar las respectivas cuentas y, por lo mismo, el porcentaje de reajuste de todos los sistemas de ahorro, no sólo en el Banco del Estado, difiere del que registra el IPC.

2. No debe extrañar, en consecuencia, que, siendo el porcentaje de reajuste de las cuentas de ahorro equivalente al 100% del alza que haya experimentado el IPC, aquél sea en ocasiones inferior, como en el caso de ahora, y otras veces superior. Un ejemplo de esto último lo constituye el hecho de que mientras el crecimiento del IPC entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1970 fue de 34.9%, las cuentas de ahorro del Banco del Estado se reajustaron en un 35.6%, toda vez que más tarde precisamente el IPC entre el 1º de Noviembre de 1969 y el 31 de Octubre de 1970. Esto se debe, sencillamente a que los períodos que se toman son diferentes. Lo importante, pues, no radica aquí, sino en que las cuentas de ahorro del Banco del Estado se REAJUSTAN EN EL CIEN POR CIENTO DEL ALZA QUE HAYA EXPERIMENTADO EL ÍNDICE DE

El Presidente del Comité de Campesinos, Isidoro López, al momento de suscribir el acta de acuerdo, declaró que ellos estaban totalmente de acuerdo con SACOH, porque permitía a los campesinos liberarse de los intermediarios y entregar al consumidor sus productos a precios más bajos. Nuestra determinación, dijo refiriéndose a la toma de las oficinas de INDAP, se adoptó por la tramitación de que fueron objeto por parte de algunos funcionarios de SACOH.

El Presidente del Comité de Campesinos, Isidoro López, al momento de suscribir el acta de acuerdo, declaró que ellos estaban totalmente de acuerdo con SACOH, porque permitía a los campesinos liberarse de los intermediarios y entregar al consumidor sus productos a precios más bajos. Nuestra determinación, dijo refiriéndose a la toma de las oficinas de INDAP, se adoptó por la tramitación de que fueron objeto por parte de algunos funcionarios de SACOH.

El Presidente del Comité de Campesinos, Isidoro López, al momento de suscribir el acta de acuerdo, declaró que ellos estaban totalmente de acuerdo con SACOH, porque permitía a los campesinos liberarse de los intermediarios y entregar al consumidor sus productos a precios más bajos. Nuestra determinación, dijo refiriéndose a la toma de las oficinas de INDAP, se adoptó por la tramitación de que fueron objeto por parte de algunos funcionarios de SACOH.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

Cajón de sastre de las letras :

JAZION, POETA VAGABUNDO, "DIPLOMADO POR LA VIDA"

personaje de atractante, le pasaba uno a uno, papeles a máquina, quería leer mis poemas?

Y malita sea la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horribles. Y uno lo que uno puede en ese momento, se le queda.

Y Jazion era la orfebre o sea el que escribe, a primera y uno tiene la prioridad de lo que pueden ser esos escritos, y finalmente no se equivoca, son unos poemas horrib

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparación. Liquidación total, trae dinero San Diego 1317. Fono 55117 - Mariscana 26 D Importadora Ciclona Victoria.

5 AUTOMOVILES

VENDO taxi Renault Dauphine. Motor recién ajustado, listo para trabajar. Urrutia 586, por Recoleta altura 1.100. A.

Vendo taxi Buick 51 Super, cambio mecánico, o permuto por vehículo particular. (Fono 721822 Oficina 9 97784 Domicilio).

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado el cheque N° 0021387 de la cuenta fiscal N° 48965-7 por la cantidad de \$ 897.12 del Banco del Estado, a la orden de Raúl Aravena Tamayo, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. A 13.6

HABIENDOSE extraviado cheques que fiscal serie ETN 0854597, cta. N° 2169435 del Banco del Estado Of, principal a nombre de Teresa Calderón por \$ 181, quedan nulos por aviso correspondiente. A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

NOMBRAIMIENTO Curador Menor Zoila Elena González Parra, Juzgado Letras Sr. Bernardo, ordenó comparendo de parientes dia 15 febrero curso, 10 horas y citar por avisos a Arnoldo González Parra y Olga González Parra, de quienes se ignora domicilio. Secretaría.

A 11-12-14-6

CHEQUES del Banco de Crédito e Inversiones Serie A 49° N° 195883- y 84 a la orden en blanco \$ idem Se dejan nulos por hurtos. A 13.6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO

Ausente 1° Febrero al 1° Marzo por Vacaciones.

Dr. JOSE FROIMOVICH

Especialista en vejez
Avenida Bulnes 377 - Departamento 605
Teléfono N° 67176

VARICES DOCTOR OYANEDEL

Trata sin reposo, escamas y ulceras varicosas crónicas.
Huerfanos 1022 Depto. 706
Teléfono N° 83964

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirugía General Vias Biliares, Pancreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Mac Iver 142 2° piso. Oficina 204
Teléfono N° 718973

Dr. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas
Mac Iver 142, 2° piso. Oficina 204
Teléfono N° 393601
Pedir hora Lunes, Martes y Viernes
Domicilio Fono N° 496745

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040, Oficina 1204 Teléfono N° 64837
Consulta de 18 a 19.30 horas
Sábado de 12 a 13 horas

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916
Teléfono N° 60828
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ
Huerfanos 886, Oficina 502
Contratos, Posesiones Efectivas.
Letras, Cheques, Arrendos.

Santiago, 9 de Febrero de 1972.
QUIEBRA Sociedad Ediciones Valores Literarios Ltda. El dia 11 de febrero de 1972, a las 16 horas, se procederá a la factación de inventario de los bienes de la quiebra del rubro, ubicados en calle La Boisa N° 76, 78 y 64, Oficina N° 338 4 piso, de esta ciudad. Síndico.

C-1-6

QUIEBRA Establecimientos Comerciales Hernández S.A. Día 14 de Febrero de 1972, a las 14 horas, en calle Blanco N° 994, de Valparaíso, procederá a efectuar factación de inventario de bienes de la fallida de esa ciudad. Síndico.

A-11-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Antonio Rodríguez da Silva Pineda y María Rita Monteiro a Ana, Antonio, María, Rosa y Adriana Rodríguez Rita.

A-12-1-4-1-5-6

EXTRACTO de la resolución N° 395 de fecha T de febrero de 1972. RE: Nominación de personas con derecho a obtener sus títulos de Dominio en la población "Parcela 12" de la comuna de La Florida. 1. Adjícase las siguientes solicitudes presentadas por los pobladores del loteo denominado "Parcela 12".

Nombre: 1- María G. Espinoza Zagal y Victoria Zagal Montecinos, sib. 14, precio \$216.40 saldo cancelado; 2- María G. Espinoza Zagal y Victoria Zagal Montecinos 15. \$216.40 cancelado; 3- Teobaldo Gabarrón González, \$216.40 cancelado; 4- Manuel Ahumada Paredes, 17. \$216.40 cancelado; 5- Emilio Camus Ovalle, 18. \$216.40 cancelado; 6- Emilio Camus Ovalle 19. \$216.40 cancelado; 7- Emilio Camus Ovalle 20. \$216.40 cancelado; 8- Celinda Averando Cabrera 21. \$216.40 cancelado; 9- Celinda Averando Cabrera 22. \$216.40 cancelado; 10- Celinda Averando Cabrera 23. \$216.40 cancelado; 11- Celinda Yebra Averando 24. \$216.40 cancelado; 12- Manuel Zurita Ramos, 25. \$216.40 cancelado; 13- Desiderio Orellana Ravanal, 26. \$216.40 cancelado; 14- Desiderio Orellana Ravanal, 27. \$216.40 cancelado; 15- Desiderio Orellana Ravanal, 28. \$216.40. Cancelado: 16- Elias Romero Romero, 16. \$216.40 cancelado; 17- Carlos Carrasco Ulloa, 30. \$216.40 cancelado; 18- Carlos Carrasco Ulloa, 31. \$216.40 cancelado; 19- Inés Vergara León, 32. \$216.40, cancelado; 20- Domingo Quiroga Fuentes, 33. \$216.40 cancelado; 21- Domingo Quiroga Fuentes, 34. \$216.40 cancelado; 22- Pantaleón Parada Gajardo, 35. \$216.40 cancelado; 23- Fernando Salcedo.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

QUIEBRA: Industria Nacional de Pretensiones y Construcciones Ltda. INAPRECO. Día 11 de Febrero de 1972, a las 16 horas, en calle Diagoberto Godoy N° 251, Comuna Maipú, procederá a faccionar inventario Bien Raíz quiebra del rubro.

SINDICO DE SANTIAGO SUBROGANTE

POR PERDIDA de talonario quedan nulos los cheques serie KL N° 8977943 al 9977950 del Bco Chile Of. Central. Por haberse dado aviso correspondiente.

A 13.6

Club Hípico

Domingo 13 de Febrero de 1972.



PRIMERA CARRERA a las 14.30 hrs. 1.000 mts. 8^a serie Ind. 5 al 7. (1^a válida para la Apuesta Triple).

1	Basileo	54	N. N.	8
2	Faustino	54	V. Ubilla	7
3	Mister Sam	54	R. Claveria	10
4	Personita	54	J. Aracena	15
5	Agradecido	53	M. Ramirez	9
6	Gatuvelo	53	P. Castillo	5
7	Huepil	53	J. Miro	3
8	Midy	53	J. Castillo	14
9	Bellisima	52	A. Salas	13
10	Escultura	52	G. Lizama	6
11	Granilares	52	J. M. Aravena	1
12	La Mejor	52	J. Carrasco	12
13	La Pila	52	E. Suarez	2
14	Natal	52	H. Ulloa	11
15	Pétilo Rojo	52	J. Pérez	7

SEGUNDA CARRERA a las 14.55 hrs. 1.000 mts. 9^a serie Ind. 3 al 4. (2^a válida para la Apuesta triple).

1	Boldo	55	J. Valenzuela	8
2	Buena Gacha	55	J. Muñoz	4
3	Lanzazo	55	N. N.	10
4	Aqua Fresca	54	R. Jaque	5
5	Colmo	54	N. Urrutia	9
6	Trevisana	54	J. Salinas	5
7	Changuito	49	P. Castillo	3
8	Corredor	53	J. Pérez	16
9	Rúbrica	53	J. Carrasco	14
10	Clematis	48	F. Meneses	6
11	Acad. Invencible	52	R. Romero	6
12	Rasgo	51	N. N.	1
13	Diente de Oro	50	A. Pereira	12
14	Unionista	50	J. Aracena	2
15	Jaguar	49	E. Sepulveda	11
16	El Ciruja	48	N. N.	7

TERCERA CARRERA a las 15.25 hrs. 1.200 Mts. Condicional (3^a válida para la Apuesta Triple).

1	Amorio	55	P. Ulloa	8
2	Birrete	55	N. N.	4
3	Bondadoso	55	J. Carrasco	9
4	Cámaron	55	M. Ramírez	5
5	Cautivo	5	N. N.	3
6	Concón	55	M. Pereira	6
7	Príncipe	49	J. Muñoz	2
8	Rio Cautín	48	I. Toro	7

CUARTA CARRERA a las 15.55 hrs. 1.500 mts. Handicap 4^a serie Ind. 28 al 38

1	Grand Dunny	58	E. Guzmán	8
2	Meritorio	58	A. Poblete	4
3	Cauquenes	52	G. Lizama	5
4	Mayana	51	J. Salinas	1
5	Touché	51	R. Sagardia	6
6	Bonachón	50	r. Claveria	1
7	Príncipe	49	J. Muñoz	2
8	Rio Cautín	48	I. Toro	7

QUINTA CARRERA a las 16.25-1.000 metros. Condicional.

1	Andelien	55	L. Toro	8
2	Boleador	55	Jorge Salinas	4
3	Dark And D	55	E. Naranjo	9
4	El Perion	55	P. Ulloa	0
5	Everton	55	V. Ubilla	3
6	Llaima	55	J. Sepulveda	6
7	T. Jocal	57	P. Salas	1
8	Tebanes	55	H. Ulloa	2
9	Tio Jack	55	M. Ramírez	7

SEXTA CARRERA a las 17.05-1.000 metros. 7^a Serie "A"- indice 12 al 16 la de la Apuesta Quintuple.

1	Calchaqui	54	J. Aracena	8
2	Calchaqui	54	V. Ubilla	4
3	Montesano	57	P. Ulloa	10
4	Egina	53	P. Arriaga	10
5	Extra	53	R. Claveria	15
6	Seductor	51	C. Leighton	5
7	Mont Thabor	49	R. Sagardia	3
8	Windy	49	J. M. Aravena	6
9	Braham Hill	48	L. Toro	1
10	Conciliadora	50	E. Suárez	12
11	Determinado	50	N. N.	2
12	Santamarina	50	J. Castillo	11
13	Tannu Tuva	50	A. Salas	7

SEPTIMA CARRERA a las 17.40-1.000 metros. Clásico-2^a Válida para la apuesta Quintuple.

1	Pihuelo	62	E. Guzmán	9
2	Director	60	Jorge Salinas	4
3	M. Raza	3	P. Ulloa	10
4	Qu. Pasa	52	V. Ubilla	9
5	Seductor	51	C. Leighton	5
6	Mont Thabor	49	R. Sagardia	3
7	Windy	49	J. M. Aravena	6
8	Braham Hill	48	L. Toro	1
9	M. del Alma	54	Jorge Salinas	3
10	Desalmado	53	L. Toro	14
11	Becassine	54	L. Rivera	8
12	Bigama	54	E. Suárez	4
13	Rosera	53	M. Pereira	10
14	Diminuto	54	Juan Salinas	17
15	Disputada	54	N. N.	9
16	Lolita Mia	54	P. Poblete	5
17	M. del Alma	54	Jorge Salinas	3
18	Tempista	54	V. Ubilla	16
19	Desalmado	53	L. Toro	14
20	B. Bigama	54	E. Suárez	4
21	Rosera	53	M. Pereira	10
22	Diminuto	54	Juan Salinas	17
23	Disputada	54	N. N.	9
24	Lolita Mia	54	P. Poblete	5
25	M. del Alma	54	Jorge Salinas	3
26	Tempista	54	V. Ubilla	16
27	B. Bigama	54	E. Suárez	4
28	Rosera	53	M. Pereira	10
29	Diminuto	54	Juan Salinas	17
30	Disputada	54	N. N.	9
31	Lolita Mia	54	P. Poblete	5
32	M. del Alma	54	Jorge Salinas	3
33	Tempista	54	V. Ubilla	16
34	B. Bigama	54	E. Suárez	4
35	Rosera	53	M. Pereira	10
36	Diminuto	54	Juan Salinas	17
37	Disputada	54	N. N.	9
38	Lolita Mia	54	P. Poblete	5
39	M. del Alma	54	Jorge Salinas	3
40	Tempista	54	V. Ubilla	16
41	B. Bigama	54	E. Suárez	4
42	Rosera	53	M. Pereira	10
43	Diminuto	54	Juan Salinas	17
44	Disputada	54	N. N.	9
45	Lolita Mia	54	P. Poblete	5
46	M. del Alma	54	Jorge Salinas	3
47	Tempista	54	V. Ubilla	16
48	B. Bigama	54	E. Suárez	4
49	Rosera	53	M. Pereira	10
50	Diminuto	54	Juan Salinas	17
51	Disputada	54	N. N.	9
52	Lolita Mia	54	P. Poblete	5
53	M. del Alma	54	Jorge Salinas	3
54	Tempista	54	V. Ubilla	16
55	B. Bigama	54	E. Suárez	4
56	Rosera	53	M. Pereira	10
57	Diminuto	54	Juan Salinas	17
58	Disputada	54	N. N.	9
59	Lolita Mia	54	P. Poblete	5
60	M. del Alma	54	Jorge Salinas	3
61	Tempista	54	V. Ubilla	16
62	B. Bigama	54	E. Suárez	4
63	Rosera	53	M. Pereira	10
64	Diminuto	54	Juan Salinas	17
65	Disputada	54	N. N.	9
66	Lolita Mia	54	P. Poblete	5
67	M. del Alma	54	Jorge Salinas	3
68	Tempista	54	V. Ubilla	16
69	B. Bigama	54	E. Suárez	4
70	Rosera	53	M. Pereira	10
71	Diminuto	54	Juan Salinas	17
72	Disputada	54	N. N.	9
73	Lolita Mia	54	P. Poblete	5
74	M. del Alma	54	Jorge Salinas	3
75	Tempista	54	V.	

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual E\$ 680.
Semanal 345.
Trimestral 175.

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 13 DE FEBRERO DE 1972

Presidente del Consejo y Director: Oscar Waislitz
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urriza
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

SECTOR PLAZA ITALIA
NORMANDIE Alameda 139
Tel. 392749. Desde las 14 hrs.
La guerra de los botones. El
profesor patagónico.

SECTOR NUÑOA-
PROVINCIA-VITACURA.

ANDES Avda. Irarrázaval
1435. Tel. 43811. Desde las 14
hrs. Programa triple Entrada
E\$5.50.

CALIFORNIA Irarrázaval.
1568. Tel. 498061. 16, 19 y 22
hrs. El falso ídolo. Entrada E\$10.

EGANA Plaza Egana Tel.
271026. Descanso.

CARTELERA DE CINES

teatros

CAMILO HENRIQUEZ Arunátegui 31. Tel. 88959 Esc. de Artes de la Comunicación. 19.30 hrs. "Alzame en tus brazos", de Armando Mook.

MARU Tel. 397907. Huérfanos 786. Cia. de Luchó Córdoba y Olvido Leguía. "Descanso".

MONEDA Moneda 920 (715451) Cia. de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 hrs. "Delicadamente infeliz", de Francoise Dorin.

OPERA Huérfanos 837 (30176). Cia. de revistas Bim Bam Bum. 19:21.40 y 23.15 hrs. "Cómeme, Perro".

PICARESQUE (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de revistas Strip Tease.

PETIT REX Huérfanos 735 (31143). Cia. de Los Cuatro. 19.15 hrs. "25 años después", de Pedro Vienna.

ASTOR Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.55 hrs. El oro de Mackenna. Entrada E\$10.

BANDERA Bandera 76 (714403) Desde las 13.30 hrs. Operación Ilsa.

CITY Agustinas 1022. Tel. 666872 Desde las 10.55 hrs Criaturas olvidadas del mundo. Entrada E\$8.

CENTRAL (33555) Desde las 13 hrs. El falso ídolo.

CERVANTES (381894) Desde las 13 hrs. Algunos detrás de la puerta.

CINELANDIA Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 hrs. La feria de San Marcos. Juan Colorado. Entrada E\$5.50.

CAPRI Monitas 825 Tel. 392414 Desde las 13 hrs. Viva Django, La Araucana. Entrada E\$8. 14. 20.

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 Tel. 60735. Desde las 14 hrs. En un playa junto al mar. Entrada E\$10.

DUCAL Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.55 hrs. La monja de Monza. Entrada E\$10.

ESPAÑA Estado 337. Tel. 398488. 13.45; 15.45; 17.45; 19.45 y 22 hrs. Dos almas en pugna. Entrada E\$10.

FLORIDA (342891) Desde las 13.30 hrs. La religiosa. Entrada E\$10.

GRAN PALACE Huérfanos 1176. Tel. 60082. 15.18.45 y 22 hrs. Manon 70. Entrada E\$12.50.

HUELEN Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. El rey de los osos. Entrada E\$10.

HUERFANOS (36707) Desde las 13 hrs. El pecado del abate Mouret.

IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 14 hrs. Hubo una vez un verano.

KING Huérfanos 840 (318381) Desde las 13 hrs. La torre del amor prohibido.

LUXOR Bandera 236 (846888) Desde las 11 hrs. Los gigantes del desierto.

LIDO Huérfanos 680. Tel. 34366 Desde las 11.30 hrs. El tatuado. Entrada E\$12.50.

MAYO Monitas 879 Tel. 3. 1201. Desde las 10 hrs. En territorio enemigo. Entrada E\$8.

METRO (61570) Desde las 14.30. El rey de los Osos. Entrada E\$10.

NILO Monitas 879 Tel. 392078. Desde las 10 hrs. Un verano contigo. Entrada E\$10.

PACIFICO Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. La ley de hampa. Entrada E\$10.

PLAZA Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Que el diablo te perdone. Entrada E\$10.

REAL Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. Strogoff. Entrada E\$10.

REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs. La estatua. Entrada E\$10.

RIO Monitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. El Túnel Maclovio. Los 7 prescritos.

RITZ San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. Eva, la senda del amor.

RIVIERA D. Cervantes 802 Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Quiero ser libre. Héroes sin lecho. Entrada E\$5.50.

ROXY Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Matar por vivir. El ojo siniestro. Entrada E\$5.50.

SAN MARTIN 8 O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Pobre vaca. Rachel Rachel. Entrada E\$8.

SANTA LUCIA A. B. O'Higgins San Isidro (34718). 15; 18.30 y 22 hrs. La batalla de Waterloo. Entrada E\$12.50.

SANTIAGO Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. Santo y Blue Demon contra los monstruos. Entrada E\$8.

SAO PAULO Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. El espectáculo más grande del mundo. Entrada E\$8.

TIVOLI Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. La caja siniestra. Entrada E\$8.

TOESCA Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. Cupido motorizado. Marineros sin brújula. Entrada E\$8.

VICTORIA Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. 7 contra todos. Entrada E\$10.

WINDSOR Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.55 hrs. La ronda. Entrada E\$10.

YORK Ahumada 166. Tel. 666687. Desde las 10.55 hrs. Santo y Blue Demon contra los monstruos. Entrada E\$10.

NACIONAL Independencia 801 T. 370584. Desde las 14 hrs. Rebeldes sin causa. Helena de Troya. Carrera contra el destino. Entrada E\$5.50

CINES COMUNALES.

CENTRAL Cartagena. Desde las 15 hrs. El caballo bayo Simplemente María.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

CALIFORNIA 14.15. Más allá del sol.

EL GOLF. 14.15. Pinocho y la ballena del espacio.

HUELEN 11 hrs. El rey de los osos.

LAS CONDES 15.30 hrs. Por aquí pasó Fitz Willy.

LO CASTILLO 15 hrs. Las leandras.

MACUL 11 hrs. Programa triple.

MARCONI 15.30 hrs. Forasteros en New York.

METRO 11 hrs. Los 3 caballeros.

ORIENTE 15 hrs. Festival del Pájaro Loco.

PEDRO DE VALDIVIA 16 hrs. En una playa junto al mar.

SANTA LUCIA 11 y 15 hrs. La batalla de Waterloo.

VICTORIA 11 hrs. Siete contra todos.

CON EL AUSPICIO DE LA DIRECCION NACIONAL DE TURISMO

SEÑORITA CHILE EMBAJADORA DEL TURISMO

BUSCAMOS A LA REPRESENTANTE
DE LA JUVENTUD, BELLEZA Y CULTURA
DE LA MUJER CHILENA



PATROCINAN EN SANTIAGO

DIARIO LA NACION • RADIO CORPORACION
DIARIO LA TERCERA • CANAL 13 TELEVISION.
PUBLICINE

BASES: Chilena - Soltera - No mayor de 25 años Cultura General - Belleza y Simpatía.

La triunfadora lucirá la imagen de Chile llevando exposiciones fotográfico-turísticas de Chile y sus Playas

Chile y su Pesca - Chile y su Nieve - Chile y su Artesanía

Chile y su Música - Chile y su extraña Geografía...

y además dará a conocer "la Moda Chilena"

en casi todos los países del mundo, via



TERCER MUNDO
HUERFANOS 1160
OF. 611 - SANTIAGO

INSCRIBASE HOY EN EL COMITE DE ORGANIZACION NACIONAL:



17.16 Noticiero
Lee-Freddy Hube.
17.27 Largometraje:
Huracán mexicano en el Ma.
18.40 Daniel Boone
19.35 Noticiero
Lee. Freddy Hube.
19.43 Goles y Marcas.
20.10 Abbott y Costello.
21.21 Nuevodianio 72.
22.11 Premiere en el 9.
Hoy Dock Sud con Marie
Fortuna y Ana Lasalle.
23.44 Noticiero
Lee. Alejandro Fortuno.
23.50 Cierre.

14.00 Festival del Concierto de la Semana
El Pájaro Loco
Disneylandia
Colorín Colorado
14.45 Colorín Colorado
14.45 Tres Chiflados
Colorín Colorado,
17.15 Largometraje
Show Internacional
20.05 En Cuentos
20.23 Misión Imposible
El Sapo y La Culebra.
21.22 Teletrece con Pope Ábad
Comentarios de Hernán Solís
Teletreco Español

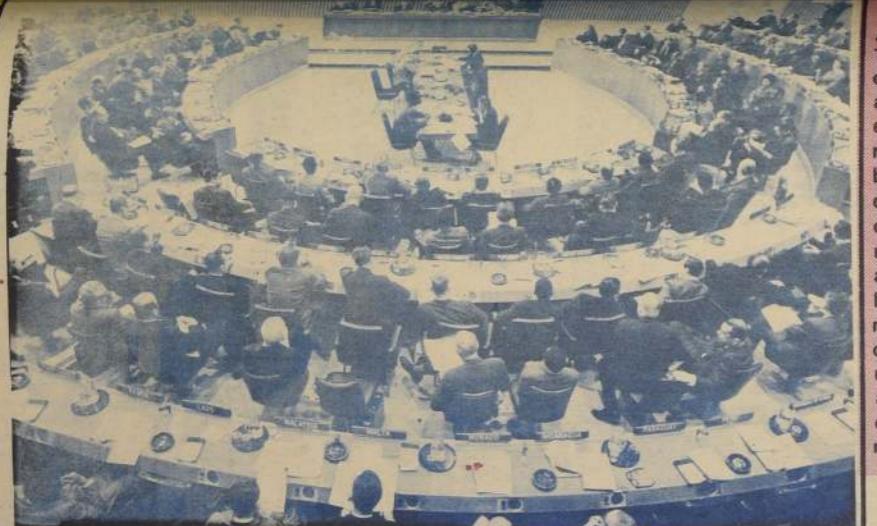
Indicaciones para conservar las dimensiones y aspecto
de las imágenes: Colocarlas para que conserven sus dimensiones y aspecto
original. Si se quisieren sacar todo lo que podían
utilizar el atajamiento de su institucionalidad.

AMERICA LATINA

(Ingreso por persona. En dólares)
Argentina 818
Barbados 400
Bolivia 135
Brasil 290
Colombia 334
Costa Rica 450
Cuba 640
Chile 600
Ecuador 231
El Salvador 280
Guatemala 310
Guyana 322
Haití 84
Honduras 250
Jamaica 493
Méjico 470
Nicaragua 360
Panamá 565
Paraguay 224
Perú 300
República Dominicana 275
Trinidad 761
Tobago 590
Venezuela 915

AFRICA Y MEDITERRANEO

Alto Volta 49
Argelia 245
Botsuana 96
Burundi 40
Camerún 120
Costa de Marfil 256
Chad 66
Dahomey 75
Etiopía 64
Gabón 382
Gambia 81
Ghana 252
Guinea 99
Guinea Ecuatorial 246
Isla Mauricio (?)
Kenia 117
Lesotho 88
Liberia 210
Libia 883
Madagascar 116
Malawi 51
Mali 75
Malta (?)
Marruecos 191
Mauritania 107
Niger 81
Nigeria 77
Egipto 189
República Centro Africana 113
República Popular del Congo 188
República Unida de Tanzania 69
Ruanda 40
Senegal 227
Sierra Leona 128
Somalia 69
Suazilandia 178
Sudáfrica 618
Sudán 104
Togo 86
Túnez 208
Uganda 95
Yugoslavia (?)
Zaire (ex República del Congo) 106
Zambia 298



En la Herradura del Mundo...

UNA VIEJA HISTORIA DE PECES PEQUEÑOS

LA UNCTAD III SE ANUNCIA PARA NOSOTROS como un evento de grandes circunstancias. Ha sido necesario levantar edificios inmensos en nuestra aún pueblerina capital, buscar alojamiento y lugares de descanso para delegaciones de más de 140 países; construir nuevas instalaciones hoteleras. Porque las cifras asustan. ¿Cuántos periodistas vendrán con sus equipos técnicos si son de radio, cine o televisión? Para cualquier asunto internacional de importancia se reúnen como si nada, 800 colegas. A los caza-noticias hay que seguir sumando unos 300 funcionarios de las Naciones Unidas. ¿Cuántos intérpretes, guías y funcionarios menores a cargo del tráfico diario de unas cinco mil personas? Un enjambre humano que se topará en los pasillos, se movilizará de un edificio a otro. Transitará desde las Subcomisiones a la Sala de la Asamblea General de la reunión. Eso constituye la cáscara del asunto.

Todos los cálculos que se hagan son valederos hasta por ahí no más. El espectáculo abigarrado de la gente del Tercer Mundo. Los representantes dignos y ceremoniosos de la Costa de Marfil, del Dahomey, Libia, Suazilandia o Zambia. Los que vendrán del Vietnam, del Kuwait o de la gran República Popular China, serán centro de atracción de nuestras propias gentes que creen vivir en el ombligo del mundo, olvidando las galaxias humanas de Asia y el Medio Oriente, de África y el Mediterráneo, que sufren de igual riquezismo y de las deficiencias del analfabetismo, el bajo ingreso per cápita y la injusticia social.

Será con pueblos con los mismos o mayores problemas que nosotros con quienes formaremos un frente común al embate de los "grandes" que ofrecen sus mercancías, sus condiciones y sus formas de operar a su manera.

La imagen de quienes están con nosotros y quienes no dará increíbles sorpresas al espectador común chileno.

Se verá a los "grandes" unirse con Estados Unidos o Europa para darnos la paliza, porque somos más chicos. Igual que cuando jugábamos en el barrio a las "chapitas" y los gordotes se metían.

Hasta 1964 las cosas ocurrían como algo natural dentro de las organizaciones ya maduras de las Naciones Unidas. O por aquél viejo adagio: de que el pez más grande se come al más pequeño.

He aquí que surgió un pequeño David dispuesto a luchar con el agigantado Goliat, con el Mercado Común

Europeo y con todas las demás instituciones que mueven los intereses de los poderosos.

EL HOMBRE DE LAS 3 UNCTAD

Para saber de este David contamos con un chileno que hemos bautizado como "el hombre de las 3 UNCTAD". Es Hugo Cubillos, actual Jefe de la Dirección Económica del Ministerio de Relaciones Exteriores. Hijo de diplomático, nacido en la salsa de los "teje-maneje" de convenciones, acuerdos, conferencias y manejos en que libraban batallas en sordina los gobiernos de todo el mundo. Viajero incansable, de Argel a Ginebra, Nueva Delhi, o donde se le envíe.

El explica mejor que nadie el asunto que se remonta a 12 años.

"Al promediar el 60, existían (como hoy), por un lado, vendedores de materias primas a precios decrecientes y fluctuantes. Por el otro, países de alto grado de adelanto tecnológico, suficientemente industrializados, pretendían y pretendían acumular una mayor parte, una parte cada vez más creciente de la riqueza mundial.

"Els vendían las manufacturas con un alto componente tecnológico agregado. Las diferencias eran, pues, evidentes".

¿Qué pasaba con Latinoamérica? ¿Qué pasaba con nosotros?

—Esto que se percibía en el continente americano ya se había diagnosticado con bastante precisión, pero no había logrado encontrar el camino o la organización para manifestar en forma conjunta esa injusticia, esta iniquidad en el trato de Naciones ricas y Naciones pobres.

¿Cómo ocurrió que los "pobres" se unieran?

—Fue el llamado Grupo de los 77, que en octubre de 1963 se constituyeron, antes de la primera UNCTAD. Tal vez fue un poco tarde.

Pero si no hubiese ocurrido entonces, tendría que haber sucedido hoy o mañana, porque no era posible que un mundo cada vez más empobrecido permaneciera impasible ante la realidad económica del mundo.

¿La iniquidad de los "grandes" como podría evaluarse?

—Fuera del comercio internacional, los países dependientes estaban percibiendo las posibilidades de vida a través de préstamos y de un endeudamiento creciente de sus arcas.

A 60 días de la apertura de UNCTAD III iniciamos hoy el examen de antecedentes que permiten adentrarse en el evento, envuelto en una atractiva caparazón de pintoresco despliegue humano, con hombres venidos de todas las latitudes, de todos los colores de piel. Muchos de ellos con pésimas intenciones para el mundo de los "pobres", al cual Chile no es ajeno. Nuestros huéspedes serán sagrados para nosotros. Pero es saludable conocer sus intenciones. Hoy hacemos un examen al ayer de UNCTAD y atisbamos lo que será esta III que convertirá a Santiago en la Babilonia del mundo.

Primera Parte

Por ROSA ROBINOVITCH

Tenemos un ejemplo. Entre 1965 y 1966 la deuda exterior de los países subdesarrollados subió de los 10 mil millones a 40 mil millones de dólares. Esto da una idea de cómo se estaba manejando el campo financiero y la inversión privada en los países subdesarrollados.

JUNTO A LAS PIRAMIDES

Hugo Cubillos se detiene a examinar donde nació verdaderamente UNCTAD. Para él fue un Moisés salvado a orillas del Nilo, en una resolución de la Conferencia del Cairo. De una convocatoria inmediata, de urgencia. De una conferencia mundial económica, de comercio y desarrollo.

Había sido convocada por la República Árabe Unida solamente para los países en desarrollo (los pobres). En el fondo era para los no aliados. Chile estuvo presente, igual que muchos otros en calidad de observadores.

Eran unos 30 países que tenían una agenda en que se consignaban todos los problemas del mundo subdesarrollado, pero no anunciada específicamente en lo que verdaderamente importaba, en cuanto al Comercio y Desarrollo.

La reunión trataba su "santo tapado". Y los cuidados eran necesarios. Hugo Cubillos lo explica así:

—"Era peligroso. Era peligroso decir en un foro internacional, qué era lo que se estaba encontrando malo en la organización económica mundial".

Y muchos se abstuvieron de ir a la Conferencia de El Cairo a pesar de que estaban invitados".

"Hubo países africanos, que incluso cuando la Declaración de El Cairo pasó a la Asamblea General, se abstuvieron de suscribirla".

¿Por qué? Porque la noche antes de la votación, esos países tuvieron un encuentro con una de las potencias que fue ex colonia de África.

"Porque lo que se decía en la Declaración de El Cairo era demasiado fuerte. Porque no podía hacerse presente a los países industrializados el incumplimiento de sus deberes con el resto de la sociedad".

"Pero la Declaración de El Cairo tiene una gran trascendencia, especialmente la formación del Grupo de los 77. En ella se examinan todos los problemas del Desarrollo Económico".

Esos países fueron los que forzaron la resolución de convocar a una conferencia mundial sobre Comercio y Desarrollo. Así nació UNCTAD.

...Diferentes países que tienen intereses diferentes, tienen que tener Capítulos para contener las dificultades y sus entrañables...

...Elos quisieron sacarle todo lo que podía constituir el afianzamiento de su institucionalidad".

"Elos sabían y saben que cuando existe una organización que tiene un respaldo fuerte del mundo subdesarrollado, sus intereses peligran".

"Elos quisieron eliminar todo lo referente a las implicaciones que tienen las organizaciones o las agrupaciones económicas regionales".

Quisieron también sacar de las agendas temas como el de los Invisibles, incluyendo el Transporte Marítimo, es decir, todo aquello en donde el poder monopolístico está concentrado.

¿Quiénes eran "ELOS"?

"Había un grupo que se sentía culpable"

"Era el grupo de los países que forman la Comunidad Económica de Europa. No querían que sus problemas se ventilasen en un foro mundial".

"No querían que supiese la opinión pública cómo ellos dificultan el acceso a sus mercados de los productos de los países subdesarrollados".

"No querían tampoco que conociese el mundo cuáles son las políticas proteccionistas que se aplican".

"No querían que se supiese que ellos otorgan subsidios para productos en forma natural en los países subdesarrollados".

¿La situación se agudiza?

"Seguramente hoy día no quieren que se conozcan otras cosas que se ventilen en el interior de la Comunidad Económica Europea. Y por eso también se deben estar oponiendo, como ya lo advirtió el Embajador Hernán Santa Cruz".

Cuando preparábamos al observador chileno, ajeno a estos menesteres, para que no se asombara ante los "contubernios" de los grandes, no estábamos equivocados. El hombre de las 3 UNCTAD lo ha confirmado.

Veremos el aceite y el vinagre aliñando una salsa mundial, en donde no quieren nadar y ser engullidos los 77 de la fama. Uno de ellos es Chile.

Los 77, que fueron 75 y hoy son 99 es otra historia...

Mientras tanto a este Hombre de las 3 UNCTAD —Hugo Cubillos— lo podremos ver por Cadena Nacional de Televisión mañana lunes, a las 21 horas, examinando parte del Temario que trata de los productos básicos y el Transporte Marítimo. Tema que abordaremos gracias a nuestra renovada conversación, al estilo de Scherezade: una historia por cada encuentro".

EL GENERAL DE LA SEGURIDAD



Orlando Urbina, General de la Buena Estrella.

CHILE TIENE EN FELIPE HERRERA al Generalísimo de una batalla, que es necesario ganar con premura en todos los frentes. El país sede de una conferencia de la envergadura de la que se avanza.

Bajo Herrera hay un verdadero estratega militar. El Vicepresidente, General Orlando Urbina. Por muchas razones es el hombre indicado para el cargo. Repisa sobre la jurisdicción especial del recinto de Naciones Unidas en que funciona UNCTAD III.

Profesor de Historia y Geopolítica, para los mil escollos del camino cuenta con un bagaje experto de estratega y organizador.

—¿Qué ocurrirá si algún delegado pide asilo en Chile aprovechando su estada. ¿Si un país de luchas políticas internas manda asesinar a un delegado clave para los opositores? ¿O simplemente un caso nacional de marido engañado?

Si ocurre dentro de los recintos de Naciones Unidas, la policía de investigación y carabineros será la encargada de vigilar (A los eventos internacionales viajan, también delegados de lanzas y cuentros de todos los países, y los de casa tratan de lucirse con sus fechorías).

—Vendrá mucha policía de otros países?

—Ninguna. La policía dentro de la jurisdicción de Naciones Unidas estará formada por profesionales chilenos en comisión de servicio. Sería muy difícil conciliar organismos policiales de diferentes países.

—¿Qué ocurrirá si algún delegado pide asilo en Chile aprovechando su estada. ¿Si un país de luchas políticas internas manda asesinar a un delegado clave para los opositores? ¿O simplemente un caso nacional de marido engañado?

—Si ocurre dentro de los recintos de Naciones Unidas, la policía de investigación y carabineros será la encargada de vigilar. Importante por delante la tarea de Gran Vigilante, importante por sí sola. Pero muchas veces va a tener que reemplazar al Generalísimo Herrera o quizás también trabajar con su estrategia y geopolítica. Así es que junto con el equipo de un Estado Mayor al igual que en sus tareas en el Ejército, de técnicos y oficiales en esta materia ha estado preparando el material necesario de documentación.

General Cubillo cree Ud. que es la materia prima que podríamos dar a nuestro lector para orientar lo en el verdadero fondo de la cuestión?

—Como un mago saca de su cajón el conejo. Allí están las conferencias de octubre sobre "Pasado, Presente y Futuro de Uncat". Y con ellas comenzamos nuestra crónica.

—General Cubillo cree Ud. que es la materia prima que podríamos dar a nuestro lector para orientar lo en el verdadero fondo de la cuestión?

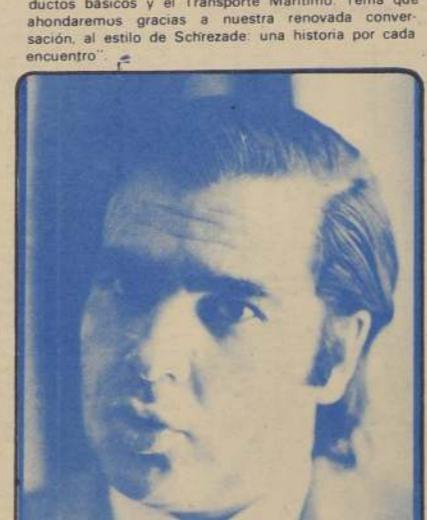
—Como un mago saca de su cajón el conejo. Allí están las conferencias de octubre sobre "Pasado, Presente y Futuro de Uncat". Y con ellas comenzamos nuestra crónica.

ASIA Y MEDIO ORIENTE

(Ingreso por persona. En Dólares)

Afganistán 60
Arabia 172
Bahrein (?)
Birmánia 70
Bután 62
Ceylán 153
Fidji (?)
Filipinas 278
India 92
Indonesia 99
Irak 262
Irán 283
Israel 1160
Islas Malvinas (?)
Jordania 268
Khmer (ex Camboya) 146
Kuwait (?)
Laos 67
Libano 239
Malesia 314
Mongolia 102
Nepal (?)
Omán 125
Pakistán (?)
Qatar, El 72
República de Corea 162
República de Viet Nam (?)
República Popular China 102
Samos 70
Occidental (?)
Singapur 570
Tailandia 155
Yemen 90
Meridional (?)

(Los datos son del año 1969)



HUGO CUBILLOS

HOMBRE DE 3 UNCTAD</h1

LA UNIDAD YA TIENE NOMBRE ÁRABE

NO HAN CESADO LOS ECOS DEL IV CONGRESO ÁRABE EFECTUADO EN VIÑA DEL MAR. La unidad—que ya tiene nombre árabe—por lo menos en Chile, irradia sus ondas en todas direcciones. El descendiente de árabe, o mejor dicho, el chileno con sangre árabe, ha tomado una nueva conciencia del papel que le corresponde en nuestra comunidad; que es también la suya. Se habla del Congreso, se comentan sus acuerdos, se inquieta acerca de su repercusión nacional e internacional. Y surge un nuevo sentimiento de valoración en quienes, siendo chilenos, nacidos en esta tierra, recuperan la visión del origen y recapitulan en el deber que en esta hora conflictiva de los pueblos árabes y el proceso de nuestro país en desarrollo, «es» cabe compartir. Pero el angulo que vale la pena destacar es que ellos plantean ahora las cosas como chilenos. Nota patriótica pura partida doble. Tanto lo que les agravia como lo que dirán algunos modo les honra, no volviendo a recibirlo como «colonia extranjera». La generación de los padres, pudo serlo al comienzo. Ha pasado el tiempo. Y como lo dijo el Presidente de la Asociación Chileno-Árabe, organizadora del comentado evento: «Ha madurado entre nosotros una nueva generación. En ella, en su versación y talento descansan nuestras esperanzas. Mirando hacia el pasado, a nuestros padres, nuestra gratitud. Mirando hacia el futuro, a nuestros hijos, nuestros desvelos, orientaciones y consejos. Se ha acumulado mayor valor y mejores experiencias. Y aquí estamos para definir a esta colectividad, para afianzar su presencia, acordar nuestras intenciones y propósitos». Para decir qué hemos hecho, qué estamos haciendo, y qué pensamos, hacer siempre en el camino de dar prosperidad a Chile, de seguir la suerte de sus habitantes, nuestros conciudadanos. Y estamos también para descubrir el velo que empaña y obscurece la verdad del acontecer, en la patria, de nuestros padres.»

INTEGRACION PRACTICA.

En nuestra crónica anterior sobre el Congreso, presentamos fugazmente al Presidente de esta nueva Asociación Chileno-Árabe, que con el respaldo de este evento adquiere el carácter de liderazgo, aclamado por cuarentientos concurrentes. Luis Karque. Pero esta vez lo haremos hablar para Uds. Vino a Viña del Mar el pasado fin de semana con su esposa Silvia Cifuentes, buenamona gentil y chilena. «No solamente hablo de integración, también la practico», nos dijo sonriendo este abogado nacido en la provincia de Copiapó, «que siente orgullo de su pueblo natal, Combarbalá. Allí nacieron grandes poetas chilenos, Gabriela Mistral, a la cual conocí Víctor Domingo Silva, Fernando Binvignac, sin olvidar a María Isabel Peralta, tempranamente muerta» nos comentó.

Educado en el Liceo de la Serena (fundado por O'Higgins), y el segundo en importancia después del Instituto Nacional, él siguió sus estudios universitarios en la Escuela de Derecho de la U. de Chile.

Vino en ánimo de descanso, pero debió sostener diversas reuniones con dirigentes chileno-árabes de nuestra provincia, conceder una entrevista al periodista Gustavo Boyo por el Canal 4 de Televisión y, naturalmente, conversar con nuestra Revista Dominical. De igual modo, atendió a los periodistas que conformaron el equipo de prensa y Relaciones Públicas del reciente fijado Congreso. Se demostró contento por la tarea realizada. «En la convocatoria del IV Congreso, los órganos informativos del país, diarios, radios, TV ocupan un importante lugar dentro de lo que será nuestra futura actividad», manifestó, «ya que ellos son el directo camino por el cual desarrollaremos esta inquietud que debe ser ilustradora y difusora de nuestro pensamiento».

REALIZACIONES.

«Sobre el Congreso mismo, sus acuerdos, ¿qué puede decirnos?»

«El Congreso ha sido, desde luego, un éxito. Y lo que se percibe, claramente en todas partes, es el impacto, el remezón favorable que ha producido. Ha llegado a todos los círculos y ha suscitado una atmósfera de respeto, de curiosidad e interés por todo lo árabe. Es desde luego, un resultado muy positivo. Me paseé en la calle para hablarme, o felicitarme a mí y mis compañeros de tarea. Hay un sentimiento vivo, en torno: «Qué cosa mejor podía esperarse! Ahora, viendo al aspecto que me inquieta los acuerdos. Debemos pensar que, ellos se realizarán considerando o dos elementos muy lógicos: tiempo y espacio. Tiempo, que en orden de prioridad, ocuparía en un determinado orden de posibilidades. Espacio, hay que ajustarlo a las características de cada ciudad o pueblo, donde el acuerdo, respectivo, pueda materializarse. Los acuerdos fueron, como Ud sabe, numerosos. Puedo citar al Colegio Árabe, clínicas árabes, la tarea que desarrollarán los Institutos Chileno Árabes, etc.

Luis Karque, Presidente de chilenos-árabes y árabes habla para la Revista Dominical. Como abogado, no cree en la "legalidad" de las profecías. Sostiene que los pueblos árabes están en un proceso vivo y en desarrollo hacia la Unidad final. Además, practica la integración: su esposa es chilena de tomo y lomo...

Por SARAVIAL

fundamentales en el proceso instauración del Premio de Música ANDRE RYDER, en memoria del músico árabe-negro, que viajó desde El Cairo el año pasado para dirigir su canción seleccionada en el XII Festival de la Canción de Viña del Mar y que tuvo una trágica muerte en Chile. También, la Escuela de Invierno Árabe o Seminarios de Otoño, que proyectan realizar en Valparaíso. Desde luego, el mayor acuerdo: la unidad lograda.

«¿Cuál es la tarea específica de los Institutos Chileno-Árabes?»

Los Institutos culturales han funcionado como organismos dependientes y vinculados con la Universidad y su misión básica es, en Chile, difundir la cultura de los países árabes. Tanto la antigua como la que surge de movimientos renacentistas actuales. Estos Institutos chileno-árabes tienen como contrapartida otros organismos de orden cultural establecidos en países árabes y que tienen por objeto difundir la cultura de Chile. Hay

diversas obras chilenas traducidas al árabe. Es del mayor interés que las Embajadas de los Estados árabes acreditados en Chile den el más pleno respaldo a estos Institutos, que son una de las formas más vivas, activas y dinámicas para estrechar, a los pueblos árabes y de Chile a través de lo que les es máspreciado en sus respectivas culturas. Parte de esta labor son las conferencias, concursos literarios, difusión de autores y escritores de ambos países, y todo cuanto tenga relación con el acercamiento y vinculación de dos pueblos que son muy ricos en creaciones literarias, como es el caso de Chile que ha dado dos Premios Nobel al mundo, y el caso de los pueblos árabes que han dado algunas obras singulares que se conocen y estudian en la literatura universal».

Ud. sabe que Pablo Neruda, precisamente, es Miembro fundador del Instituto Chileno-Árabe de Cultura de Valparaíso y Viña del Mar. ¿Sabe que además ofreció hacer la traducción de un poeta árabe al español, desconocido en nuestro idioma?

Ud. sabe que Pablo Neruda, precisamente, es Miembro fundador del Instituto Chileno-Árabe de Cultura de Valparaíso y Viña del Mar. ¿Sabe que además ofreció hacer la traducción de un poeta árabe al español, desconocido en nuestro idioma?

«Como pueden pretender ellos reintegrarse al territorio árabe de Palestina, cuando han transcurrido más de 2.000 años desde que se profundo la diáspora o dispersión y han mostrado una incapacidad total durante 80 años generaciones para fusionarse con otros pueblos? Mas aun, lo grave, lo inhumano, lo atroz y lo confiable es lo que el gran historiador inglés Arnold Toynbee dice de ellos: LOS JUDIOS MENOS QUE NADIE TIENEN PERDÓN A LOS OJOS DE DIOS. PORQUE HABENDO SIDO ELLOS PERSEGUIDOS POR LOS NAZIS EMPLEAN LOS MISMOS Y PEORES PROCEDIMIENTOS EN CONTRA DE LA PACIFICA POBLACIÓN ÁRABE. Filósofos como Bertrand Russell dirigen su última palabra antes de morir, como mensaje de solidaridad a la causa árabe. Un millón y medio de palestinos arrancados de sus propias tierras y hogares por estas hordas invasoras, muestran al mundo en nuestros días la actitud barbara de los sionistas y pretenden ellos, que han hecho tres agresiones, desplazando a la población civil de su propia tierra (a lo que no se atrevieron siquiera los nazis en Francia, Países Bajos, y todos los que invadieron) que hoy o pueden haber colaboración con el conjunto de alemanes, hungaros, rumanos, búlgaros, polacos y elementos de todas las naciones que pueblan Israel. Si ni siquiera han respetado acuerdos de la UN para limitarse al territorio que ésta les asignó y vemos que en nuestros propios días, siguiendo su política anexionista, pretenden justificarse sobre la base de fronteras seguras».

«¿Qué solución vería Ud. al problema?»

«La solución al problema que caracoló de la consulta al pueblo palestino, negándosele el derecho a la autodeterminación e imponiéndolese población ajena, no puede ser otra que la consulta a todo el pueblo palestino, el que está adentro de territorio palestino y el que está desplazado fuera de este territorio. Los israelíes pueden encontrarse en cualquiera de estas dos situaciones. Los que nacieron en Palestina pueden ser consultados igual que la población árabe y los que nacieron fuera deben ser considerados extranjeros, como lo son los extranjeros en Chile o en cualquier otro país de la tierra».

Finalmente ¿hay para Ud. posibilidades de una Unidad Árabe ante la situación?

«Los árabes son desde antiguo una nación dividida, primero por la ocupación turca y, después, por el colonialismo inglés y francés. Nación independizada ahora a través de diversos estados, pero en busca de su antigua unidad. Esta puede venir en el orden político o económico, o simultáneamente en ambos aspectos. Puede venir sobre la base de un solo Estado, o de una Federación de Estados, pero en todo caso es un proceso vino en desarrollo».

Luis Karque Moukarzel ante las cámaras porteras de televisión en Canal 4, con el periodista Gustavo Boyo.

«Esto último no lo sabía, pero es del más alto interés y una demostración de la más alta cultura en Pablo Neruda, así como de la existencia de poetas en el mundo árabe cuya exceña calidad ha movido la sensibilidad de un hombre de la dimensión de Neruda como para interesarse en votar su producción del árabe al castellano».

LA TIERRA PROMETIDA

«Qué autoridad legal otorga Ud. como abogado a las profecías bíblicas que, según los israelitas, les dan derechos a lo que ellos llaman la Tierra Prometida?»

«No creo que los sionistas se atrevan a fundar ningún derecho en la Biblia, porque ellos saben que la Biblia no es un texto histórico y cualquier afirmación no sólo sería ridícula sino que mostraría una total falta de imaginación. Yo podría, por ejemplo, preguntarles si los judíos pretendían alguna clase de derecho sobre Palestina fundados en el paso de trece tribus por parte del territorio de esa nación, como no podría tener derecho España para reclamar América Latina, territorio que solo abandonó hace menos de 200 años? Y como no podrían tener derecho los árabes para pretender reclamar España donde estuvieron 800 años? Y los ingleses para reclamar Estados Unidos donde estuvieron poco más de 200 años atrás. Si ellos mismos están conscientes cuando pretendieron un hogar nacional o un territorio para establecer un Estado—que podían hacerlo en Uganda, en Madagascar, en Siria, en Palestina o en Argentina?»

Y no lo intentaron en Argentina porque los primeros israelíes que llegaron causaron mala impresión en la población autóctona. No lo digo yo. Lo dicen ellos en sus propios Congresos sionistas:

«Se trata Sr. Delegado, del cerebro del hombre más grande que ha nacido en Nicaragua y, por lo tanto, pertenece a la Ciencia. Mi interés es puramente científico y quiero llevarlo al Instituto de Anatomía de Managua, para presentar una tesis al respecto. Cuento, además, con la autorización de la viuda.

...Miente, señor Delegado, miente como un bellaco - interrumpe el canijo de Andrés Murillo-. Mi hermana dio la autorización para que "carneara al muerto", pero nada más. El cerebro pertenece a la viuda, mi hermana Rosario, y por lo tanto lo consideramos como una reliquia de familia.

Buen, bueno; así es que la cosa en disputa no se ha convenido por trueque; por lo tanto resuelvo, que la especie sea entregada al pidiante que representa, por sangre a la dueña. Creíme lo siento, doctor, pero la ley es bien clara cuando no se ha ajustado trueque o no hay permiso o valía de la propietaria.

En el año 1959 la revista "Time", en un artículo sobre la materia, asegura que uno de sus reporteros había examinado las piezas del pleito, caratulado "Debayle con Rosario Murillo y otros que al final, des

pués de la sentencia, corrió agregado un certificado del actuaria que decía "La especie de autos, un cerebro humano dentro de una probeta, cayó al suelo, mientras se disputaban de manos el demandante y su contraparte, llenándose de tierra y pedruscos. Ordenóse su cremación para su entrega al Museo Nacional".

Fuentes mejor informadas afirman, por el contrario, que el cerebro de Dario fue devuelto a su viuda, Rosario Murillo, quien lo conservó en un recipiente lleno de alcohol, guardado "en un viejo y chirriante ropero" de su dormitorio. Luego, a su muerte, el dicho recebo vuelve a desaparecer.

Al decir de un sobrino, Andrés 2º Murillo, éste habría sido robado por una encopetada dama de la sociedad managuota. Otra "conseja" que corre entre periodistas: la viscera en cuestión se encuentra en México, en poder de la familia de Amado Nervo, que fuera gran amigo de Dario.

Por último muchos nicaragüenses aseguran que esta "santa materia" estaría depositada dentro de un moderno columbario, en un Museo de Nueva York.

Sea como fuere, vale la pena reproducir aquí las palabras de despedida que el escritor Edelberto R. Torres incluye en su obra "La dramática vida de Rubén Darío".

"Hombre, poeta, semi-dios, demonio, pero poeta siempre, muchas veces casado, muchas madre, filósofo y materialista, creyente y ateo, con auténtica grandeza dentro de su perenne embriaguez, llamando desde el fondo de su tumba a las muchas Princesas tristes que anuncian a los paladines, es y seguirá siendo el gran poeta de Nicaragua, Primado de América nuestra, en cuyo cielo brillará eternamente como astro de primera magnitud, junto a Betelegueuse, a Rigel, Aldebarán o Belatrix, allá en los espacios insosables e infinitos".

Con el deseo de practicar mejores estudios científicos, coloca la masa encefálica en un recipiente con formalina. Para cumplir con todo ajetreo ha solicitado permiso a la viuda, Rosario Murillo y al cuñado Andrés Murillo, quienes dejan hacer al cirujano; pronto sobrevienen las dificultades. Andrés es un sujeto avieso, calculador, egoísta, comprende que aquella noble "prenda" no puede entregarse así como de balde, al galeno, cuando existe la posibilidad de convertirla en billetes nacionales, en dólares del país del Norte o en libras sobre algún Banco de Europa.

Se suscita una disputa entre el cuñado y el doctor, que pronto asume los caracteres de pendencia. Andrés Murillo recibe una "llave" en la lucha libre entablada y cae al suelo, mientras el émulo de Hipócrates emprende la fuga llevando bajo el brazo un enorme frasco con el cerebro de Dario.

En las calles de la tranquila ciudad de León, aparece de improviso una turbamulta pocas veces vista, ni aún en los días de festividades religiosas: un hombre que huye por la calle José Santo Zelaya, seguido de cerca por un erguimiento, Andrés Murillo, por un piquete de policías blandiendo largos chafarotes y por una caterva de curiosos, que siempre son los testigos obligados en estas escenas de la vida municipal moderna. Al llegar al cruce con la vía "Gracias a Dios", el médico pisa una cuerda de curiosos, que sigue la vía suelta y cae al suelo, sin soltar su pote. Es detenido y llevado a la delegación de policía más próxima.

—Diga Ud. doctor, ¿qué clase de negocio tiene sobre la cosa disputada?

—Se trata Sr. Delegado, del cerebro del hombre más grande que ha nacido en Nicaragua y, por lo tanto, pertenece a la Ciencia. Mi interés es puramente científico y quiero llevarlo al Instituto de Anatomía de Managua, para presentar una tesis al respecto. Cuento, además, con la autorización de la viuda.

—Miente, señor Delegado, miente como un bellaco - interrumpe el canijo de Andrés Murillo-. Mi hermana dio la autorización para que "carneara al muerto", pero nada más. El cerebro pertenece a la viuda, mi hermana Rosario, y por lo tanto lo consideramos como una reliquia de familia.

—Buen, bueno; así es que la cosa en disputa no se ha convenido por trueque; por lo tanto resuelvo, que la especie sea entregada al pidiante que representa, por sangre a la dueña. Creíme lo siento, doctor, pero la ley es bien clara cuando no se ha ajustado trueque o no hay permiso o valía de la propietaria.

En el año 1959 la revista "Time", en un artículo sobre la materia, asegura que uno de sus reporteros había examinado las piezas del pleito, caratulado "Debayle con Rosario Murillo y otros que al final, des

pués de la sentencia, corrió agregado un certificado del actuaria que decía "La especie de autos, un cerebro humano dentro de una probeta, cayó al suelo, mientras se disputaban de manos el demandante y su contraparte, llenándose de tierra y pedruscos. Ordenóse su cremación para su entrega al Museo Nacional".

Fuentes mejor informadas afirman, por el contrario, que el cerebro de Dario fue devuelto a su viuda, Rosario Murillo, quien lo conservó en un recipiente lleno de alcohol, guardado "en un viejo y chirriante ropero" de su dormitorio. Luego, a su muerte, el dicho recebo vuelve a desaparecer.

Al decir de un sobrino, Andrés 2º Murillo, éste habría sido robado por una encopetada dama de la sociedad managuota. Otra "conseja" que corre entre periodistas: la viscera en cuestión se encuentra en México, en poder de la familia de Amado Nervo, que fuera gran amigo de Dario.

Por último muchos nicaragüenses aseguran que esta "santa materia" estaría depositada dentro de un moderno columbario, en un Museo de Nueva York.

Sea como fuere, vale la pena reproducir aquí las palabras de despedida que el escritor Edelberto R. Torres incluye en su obra "La dramática vida de Rubén Darío".

"Hombre, poeta, semi-dios, demonio, pero poeta siempre, muchas veces casado, muchas madre, filósofo y materialista, creyente y ateo, con auténtica grandeza dentro de su perenne embriaguez, llamando desde el fondo de su tumba a las muchas Princesas tristes que anuncian a los paladines, es y seguirá siendo el gran poeta de Nicaragua, Primado de América nuestra, en cuyo cielo brillará eternamente como astro de primera magnitud, junto a Betelegueuse, a Rigel, Aldebarán o Belatrix, allá en los espacios insosables e infinitos".



En el Parque Forestal se levanta el monumento chileno al gran vate.

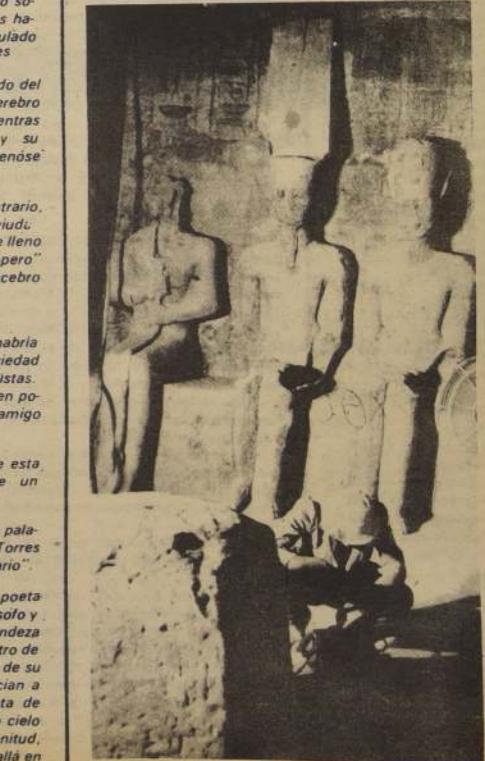
CASARSE SIEMPRE HA SIDO CARO

CONTRATOS MATRIMONIALES DEL ANTIGUO EGITO de los años 192 y 163 a. de C. demuestran que también en esa época era caro contraer matrimonio. En el Seminario de Egiptología de la Universidad de Wurzburg (Rep. Fed. Alemana) se llegó a esta conclusión por la traducción de documentos antiguos, según los cuales un hombre tenía que pagar cuando pretendía casarse. Aparte de eso, sufria una considerable disminución en su fortuna si quería repudiar a su esposa o divorciarse de ella. Estas disposiciones figuran en los documentos escritos en papiros y llevados por el profesor del Museo de El Cairo, doctor Erich Luddeckens, presidente del Seminario.

Los 14 valiosos documentos fueron hallados en 1963 en el pueblo de Tuna-el-Gebel, a 400 kilómetros de El Cairo, en dos jarras de barro enterrados debajo del suelo de una casa. Además de un código descubierto en 1938, los documentos son los únicos testimonios de la lengua demótica de esta región. Se espera que el desciframiento de los jeroglíficos proporcione informaciones sobre la vida de la población en el Egipto durante el dominio helénico y romano, entre los siglos IV a. de Cristo y el sexto d. de J. C. Por invitación del Servicio Alemán de Intercambio Académico, el presidente de la sección de egiptología de la Universidad de El Cairo, Prof. Dr. Mustafá El Amir, ayudó a sus colegas alemanes en la interpretación y traducción de los textos.

Los dos científicos describieron un 80 por ciento de los textos. En la mayoría de ellos figura, a la par del texto demótico, la confirmación en lengua griega de las autoridades de ocupación, lo que facilita comparaciones. Dos de los documentos son las cuentas de dos familias del clero bajo, que además de su poca remuneración por los servicios en el templo ejecutaban trabajos tales como alimentación, momificación y sepultura de los ibises, considerados sagrados.

En el Seminario de Egiptología de Wurzburg se trabaja, además, en la publicación de una nómina demótica, una especie de registro de direcciones, de familias y de ramas en el Egipto a principios de la era cristiana. El Prof. Luddeckens descubrió en 1970, en el Museo de El Cairo, estos documentos hasta ahora no descifrados.



Los dioses egipcios presidían los matrimonios.



LA VIDA DULCE Y LA MUERTE AMARGA DE DARIO

Por ARMANDO LEON PACHECO



Rubén Darío visto por el pintor argentino Eduardo Schiaffino

El pasado 6 de febrero se cumplieron 52 años de la muerte del vate nicaragüense que hizo de Chile su refugio. "Hombre, poeta, semi-dios, demonio, poeta siempre, muchas veces casado, muchas parejas, filósofo y materialista, creyente y ateo con auténtica grandeza dentro de su miseria, con magistral lucimiento dentro de su perenne embriaguez".



Las manos sublimes, la pluma celeste, el corazón azul del gran poeta de América.

El 18 de enero nace un niño en el poblacho de Metapa, Nicaragua, cuyo nombre completo es Félix Rubén García Sarmiento, hijo de Rubén García Darío y de Rosa Sarmiento. A los dos años de edad, su madre huye del hogar familiar, siendo entonces llevado por su progenitor a la vecina República de Honduras; pronto vuelve a la Patria, con su padre putativo, el Coronel Félix Ramírez Madrigal. Ya sabe leer y se entretiene en la biblioteca del militar, devorando todos los libros que encuentra en su camino.

Desde pequeño muestra un carácter rebelde, hurón y melancólico, sus características salientes, una desaprensión constante hacia las cosas materiales y una disposición innata para versificar, para embellecer los aspectos de la vida en renglones métricos. A los 11 años es conocido en todos los rincones de su patria con el nombre que le dará fama en todos los ámbitos de América y en Europa: Rubén Darío.

Las primeras enseñanzas las recibe de los frailes jesuitas, con quienes aprende historia, literatura, latín, liturgia e historia sagrada; siente predilección por el dibujo, la pintura, la poesía. Al mismo tiempo comienza una vida disoluta, con hondas inclinaciones por el alcohol y las mujeres. A los 15 años se va a Managua a continuar sus estudios, aquíscribe versos y farolea a su antojo; presenta unos pliegos con más de 100 décimas que ha intitulado "El Libro" a un torneo abierto con motivo de la inauguración de la Biblioteca Nacional. La obra es rechazada por "herética", pero no importa, el novel escritor de estribadas es ya conocido en Centroamérica: tiene la pluma fácil y siempre en los puntos de ella conocimientos nada despreciables y observaciones atrevidas; es revolucionario, sensible con las damas, inspirado, taciturno, gozador de la vida, inquieto, obstinado y prosaico en el trato social cotidiano. Es eso y muchas cosas más en los 49 años de tránsito en el mundo que le ha señalado el destino.

En el año 1882 visita la República de El Salvador y el Presidente Zaldívar lo recibe como a un héroe, lo colma de agasajos y le regala 500 pesos, pero luego cambia el viento de su fortuna, el vate es un terrible Don Juan y el mismo Mandatario, afectado tal vez por

Pero su vida desordenada, llena de emociones fuertes y de aventuras escandalosas, sigue adelante. En el periódico "Banda Azul y Blanca" se difunde la noticia de su muerte: "Las musas están de duelo; ha muerto el niño poeta Rubén Darío, natural de León, Nicaragua, acaecida en el Salvador, a causa de cruenta enfermedad".

Afortunadamente para el mundo y para esas mismas musas, la noticia es falsa.

GRAN POETA DE AMERICA

Vuelto a su patria, reinicia seriamente los estudios humanísticos perfeccionándose en Latín, Francés, literatura y retórica. Con motivo de la muerte de Victor Hugo, el poeta de Metapa compone 42 sextetos titulados "Víctor Hugo y su tumba", que son recibidos entusiastamente.

Sin embargo, no se siente confortable, desea volar a otras regiones, conocer el mundo. El Presidente de la República, que lo aprecia y admira, le consigue un pasaje a Chile, llegando a nuestras tierras a mediados del mes de junio de 1885. En Santiago, colabora en "La Epoca", viviendo pobremente en un altillo del mismo diario; conoce en nuestro suelo a espíritus selectos, Pedro Balmaceda Toro JA. de Gilbert, Manuel Rodríguez Mendoza, Narciso Tondreau, Eduardo Poirier, quienes lo ayudan y lo estimulan para que siga escribiendo. No se dejan esperar "Azul" y Prosa. Pronto

ya sus amigos le han conseguido un empleo en Valparaíso; pero, ¿qué cargo puede darse a un poeta tan profundo e inspirado, que está a tono con su fina sensibilidad?

Claro, por cierto, el más indicado para el caso, Rubén Darío ingresa a la Aduana de Valparaíso como

pesador de mercadería, a cargo de una descomunal romana y de un sin número de jaulas para almacenar bultos y fardos.

Pedro Balmaceda lo exhorta para que se presente al concurso del millonario Varela, por cuanto habrá premios en dinero. Gana con su "Canto Epico a las Glorias de Chile", compartiendo honores con Pedro Nolasco Prédiz, el dinero obtenido lo gasta en un terno que manda a confeccionar al sastre Pinaud y el remanente en vino y en "musas de carne y hueso".

Enseguida pasa a la República Argentina, llevando recomendaciones de don Víctorino Lastarria para el General Mitre, dueño del diario "La Nación" de Buenos Aires, quien lo emplea en su gran rotativo, en donde dejará una estela de triunfos y de contradictorios recuerdos.

Sus andanzas a por los Estados Unidos de Norte América por otros países de nuestro continente, su estada en el Viejo Mundo, España, Islas Baleares, Francia, su regreso a su amada patria, constituyen momentos estelares en la vida del gran poeta.

DONDE ESTÁ SU CEREBRO?

Y ahora, el acontecimiento triste de su muerte, y un hecho insólito, la disputa entre un médico, la viuda y los parientes por el "cerebro" del esclarecido vate, con intervención de la policía, de las autoridades gubernamentales y hasta del Presidente de la República.

Un diario de Guatemala de 1930, en uno de sus titulares, decía "El cerebro de Rubén Darío, como la cabeza de Pancho Villa, se encuentra perdido".

Mientras tanto el rotativo "Novedades" de Managua abría una encuesta para dar con el paradero de la preciosa viscera del poeta, fallecido el 6 de febrero de 1916, en la ciudad de León, en Nicaragua. Hace de ésto 52 años.

Los datos que se tienen sobre este suceso, apasionante y sordido, se resumen como sigue: El doctor Luis H. Debayle, emparentado con la familia de los Somoza, atendió profesionalmente a Rubén Darío, gravemente enfermo de cirrosis hepática; fue intervenido, pero el mal estaba ya muy avanzado y seis días después muere el brillante autor de la "Marcha Triunfal". El médico

Portada de la primera edición de "Los raros", hecha en Buenos Aires en 1896.



que dirige la forma artística, termina su obra diciendo que el contenido de la obra. El artista trabaja con símbolos que tienen además de una carga estética una carga ideológica. Es un símbolo implicado que es ya parte ya de su contenido, esto es, es un símbolo que lo tiene a perturbar, orden estableciendo penetrar y desintegrar el orden pre establecido. Es por esto que el artista y por ende el arte, son términos sospechosos que no cuentan con el respaldo oficial ni social en aquellas sociedades donde se ha pretendido detener el desarrollo del hombre, donde se pretende detener el proceso revolucionario. Pero es importante aclarar a Uds. aún más lo que entiendo por factor de perturbación. Vemos en el artista un permanente activador en la relación artista-obra-sociedad. La proposición, la obra del artista chocan con una situación social instanciada. Esta situación se rompe sólo en medida en que se incorpora al nuevo proceso artístico y cultural un público, un destinatario que asimila y comprende esas nuevas formas artísticas, pasando a convivir con ellas. Se ha producido en este momento un equilibrio entre creador - obra y destinatario. Pero ese momento es efímero, ya que el artista no se queda en una posición conformista, no standiza su obra cuando ella llega a convertirse en el gusto de un público determinado, o cuando la obra es comprendida por toda una comunidad.

El arte es una forma de educación, no de carácter pedagógico ni sistemático, sino que su valor reside en la sugerencia, en la apertura a la sensibilidad de quien lo comprende. El hacer artístico es una actividad social y existencial, es una respuesta actual al mundo de ahora, y como su invención formal es constante, ella lógicamente no se dirige a un público que ya tiene la mente abierta para recibirlo, sino que su función es justamente abrir las mentes cerradas.

El arte es una forma de transformación del tiempo y del espacio, vivido y experimentado, y permanentemente instara produciendo ruptura en el equilibrio de fuerzas, haciendo necesario en cada una de ellas nuevos procesos de síntesis, cuando las condiciones de la sociedad así lo permitan.

Pero hay un punto que para mí es vital, tanto para la comprensión del arte como reflejo de una cultura como para el desarrollo de la sociedad del futuro, esto es el problema de la educación, en ella de la educación artística. Mucho se ha hablado de que el arte tiene que gravitar en la vida cotidiana, tiene que ayudar el proceso de cambio, humanizando no solo las múltiples formas mecánicas que nos rodean, sino que también humanizando el trabajo, del hombre. Es vital, entonces, activar la educación artística hoy en una situación desmedrada en los programas de educación básica y media. Es importante también que cada persona pueda exprimirse ya sea escribiendo, dibujando, pintando, sacando hacia afuera su mundo interior reprimido, para terminar de una vez por todas de una posición contemplativa, estática, una mera situación de consumidor de formas fechistas, un ser pasivo y abolido. Solamente así, transformando al hombre desde adentro, el arte cambia y se enriquece, ayudando a la sociedad a crecer en estatura humana.



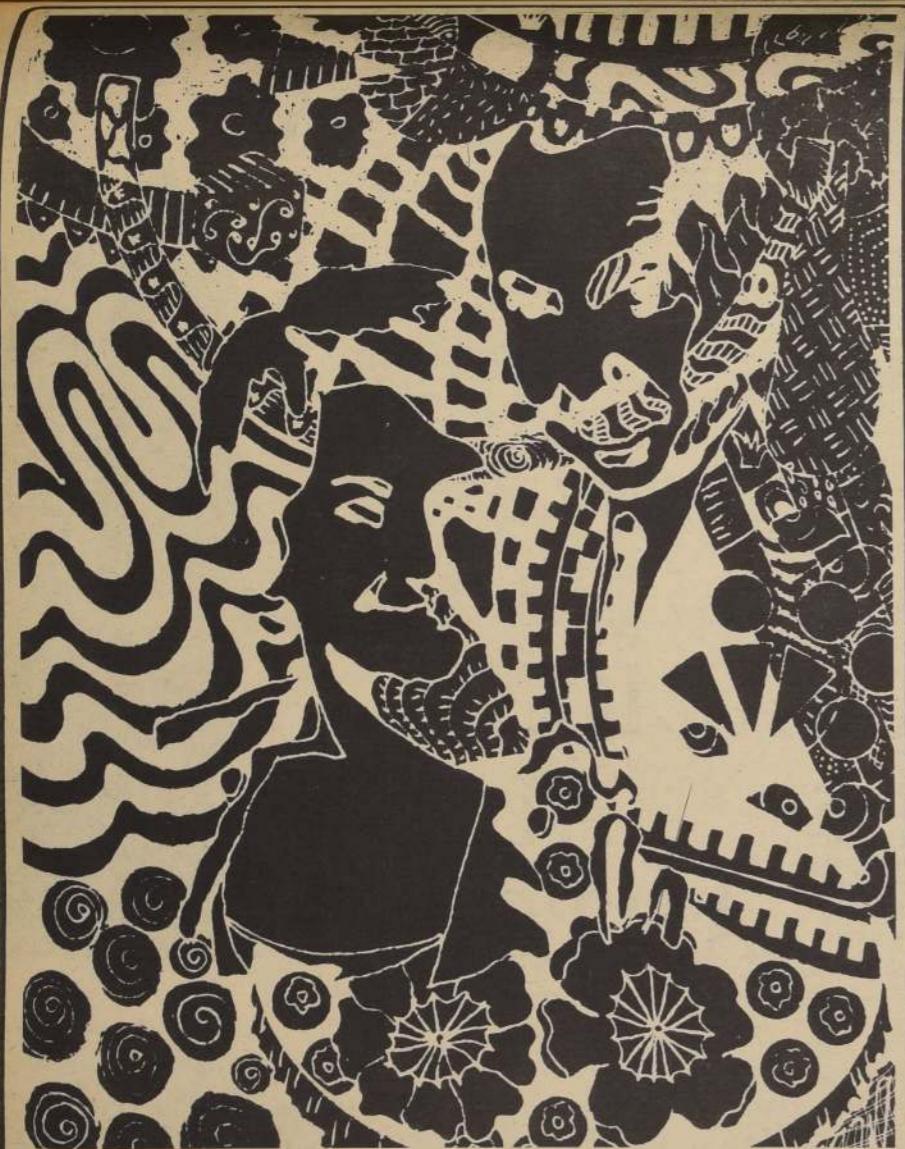
APROXIMACION AL ARTE

Por GASPAR GALAZ C.
(Grupo Huerguén, U. de Chile).

¿Cuál es el papel del artista en la transformación de una sociedad? La respuesta la encontramos en este artículo que destaca la profunda ruptura existente entre la sociedad capitalista y el arte; a la vez puntualiza el compromiso del artista con la sociedad del futuro.



Las Brigadas juveniles de izquierda han hecho un valioso aporte al arte de multitudes. En sus trabajos voluntarios han llegado a las poblaciones para enseñar a pintar.



MEDIO SIGLO DE TEATRO Y AMOR

LUCHO CORDOBA Y OLVIDO LEGUIA, la pareja más famosa de la escena nacional, preparan sus corazones para recibir el más grande homenaje popular con motivo de cumplir medio siglo de ininterrumpida labor artística. Pero tras esas 16 mil noches de teatro, de hacer reír a multitudes, de entretener a cuatro generaciones de chilenos, hay una tierna historia de amor. La historia de un hombre y una mujer que se encontraron en los comienzos de una dura senda y la siguieron tomados de la mano, enamorados hasta hoy. En Viña del Mar, en medio de la jornada veraniega y haciendo teatro como siempre, los sorprendió el aniversario, las

bodas de oro de dos vidas dedicadas a hacer teatro sin desmayar jamás.

Ricardo Martínez Hernández, compañero de labores en "LA NACION", dibujó a la famosa pareja. Ricardo tiene 27 años y tomó el lápiz y los pinceles desde que tuvo uso de razón. Su estilo es muy personal. Psicodélico. Luchó Córdoba vio los dibujos y le gustaron. Dos de ellos pasaron a ser de su propiedad. Hoy reproducimos uno de ellos. Martínez Hernández pertenece a una de esas generaciones que admiraron a Luchó y Olvido. Los dibujó como los siente. Como los presiente. En ello reside el valor de su creación.

"LOS NUEVOS DIAS"

De JUAN LISCANO

EN HERMOSO EMPASTE y con atractivos juegos de colores entre páginas, nos ha llegado de Venezuela el libro de poemas de Juan Liscano, "Los Nuevos Días".

Liscano es un poeta de Caracas que tiene entre sus manos, aparte de otras misiones importantes, la de ser Director de la revista de arte y literatura "Zona Franca". Habla en favor de su Director, de su plana de redactores y diagramadores y del alto nivel estético de su material, el hecho de que se editen 10 mil ejemplares los que agotan bimestralmente a poco de publicarse la revista.

Pero no es de la revista de lo que nos corresponde hablar ahora, sino de su Director, el poeta Liscano, y más propiamente, de su libro recientemente publicado.

En una atmósfera de renovación, a través de la cual las nuevas promociones de poetas parecen reconocer y sancionar la evidente imagen antropística del mundo en que vivimos, pernoctamos, o residimos transitoriamente, con esa transitoriedad permanente cuya vertiginoso movimiento, recién comenzamos a descubrir. Liscano nos presenta una hazaña de诗化 (poetización) con la que parece decirnos más o menos "efectivamente que el mundo de hoy es perfectamente poetizable", y que aun es posible una cierta forma de lírica tradicional tramando en las palabras o bajo ellas, derrostando suavemente en la proyección de un íntimo serenamiento manifestado.

Dos partes tiene este libro, con las que el autor parece querer marcar las fases expresivas de una misma temática: la objetiva temporalidad del mundo, la inmanencia... de los días que corren sin parar, la dramática permanencia del movimiento. "Pido que no tengas tiempo, que seas como una estatua". He visto tu rostro antes de verte, en algún sitio de resguardo, en una aura en el espacio, perteneciente a los perfiles de un mundo muerto, (y estás viva!) de un mundo viviente, vulnerable, vencido, y estaba intacto". Hay una búsqueda en la poesía de Liscano, una intensa necesidad de mostrar la imagen del tiempo transcurriendo como una negación, arrebatiendo vida, ensueños, amor, y anunciando la certeza de la muerte ("Partencia a los perfiles de un mundo muerto").

Luego, en la segunda parte nos encontramos de entrada con los siguientes versos: "Nacer es ponerte en el acto de oscurecer; sin nunca haber sabido lo cierto; lo mejor, lo intranferible; de modo que entra la duda a comprometeros; nos apoyamos en la duda; no sabemos si el mundo es cierto". Reflexiona sobre el origen del hombre, sobre la realidad del mundo, sobre su certeza. Quizás, hay en este poeta el intento de trastir por los viejos temas (no por viejos miedos valideros), proponiendo una vuelta a las profundas instancias metafísicas que iluminaban las palabras de los grandes poetas filósofos, en sus imágenes se configura la angustia reflexiva del hombre que interroga al mundo sin impresión, sin desafiarlo, pero rechazando su imagen aparente, denunciando las grietas en el espejo. "La imaginaria corriente de los días".

No se planta en este libro el encuentro o descubrimiento de un mundo convulso reflejado en la palabra. Por el contrario, es un lenguaje más bien integrador, y sin embargo, tra la serenidad de sus imágenes, se plantea un rechazo de ciertas formas del mundo requeridas como inobedientes, y afora a veces un ángulo de enfoque que revela el deseo del poeta de cambiar su propia óptica, de iluminar con otros colores el espectro de sus vivencias.

Quizás, si Liscano se atreviera a entrar más en el hombre, y, acaso no sea un atrevimiento, sino un proponerse acercarse a su problemática inmediata, en todo aquello que representa un comportamiento humano dentro del mundo, donde las nociones de bien y mal desaparecen para dar paso a la jerarquización de una lucha entre sires que desean supervivir pese a toda la ambigüedad de sus existencias, a lo absurdo de sus orígenes, a ese sentido último que parece rondar la vida del hombre, quizás entonces lograría deshacer sus interrogaciones trascendentales para pasar a las más inmanentes y reales de la presencia concreta de la humanidad sobre la tierra. En todo caso, este libro constituye un evidente valor poético digno de inscribirse en el proceso de desarrollo de nuestra actual poesía latinoamericana.

Manuel Espinoza Orellana.

HACE POCO MÉS DE UN MES, un minero boliviano se peleó contra la roca en medio de esas desolaciones. La dinamita estalló y cuando él se acercó a recoger los pedazos de piedra trituladas por la explosión, quedó atrapado en las manos fulgurantes mestras de la veta de estadio más rica del mundo. Al amanecer del día siguiente montó a caballo rumbo a Huaynuni. Allí confirmaron: el análisis dió 54 y 60 por ciento de contenido fino. El estadio podía marchar directamente de la veta al puerto, sin necesidad de ningún procedimiento de concentración. Aquel hombre se convirtió en rey del estadio y cuando murió, la revista Fortune dijo que era uno de los diez más ricos del mundo. Se llamaba Simón Patiño. Desde Europa, durante muchos años, alzó y derribó a los presidentes y a los ministros de Bolivia, planificó el hambre de sus obreros y organizó las matanzas, ramificó y extendió su fortuna personal. Bolivia era un país que existía para él, a su servicio.

La revolución de 1952 nacionalizó el estadio. Pero ya para entonces, aquellas minas riquísimas se habían vuelto pobres. El grueso filón de la Salvadora pertenecía a ese mismo cerro Juan del Valle; la ley del estadio es ahora ciento por ciento veces menos. De las 156.000 toneladas de roca que salen mensualmente por las bocaminas, sólo se recuperan 400 de estadio. Las perforaciones suman, en kilómetros, una distancia dos veces mayor que la que separa a la mina de la ciudad de La Paz. El cerro es, por dentro, un hornigero agujereado por infinitas galerías, pasadizos, túneles y chimeneas. Va camino de convertirse en una cascara vacía. Cada año pierde un poco más de altura y el lento derrumbamiento le va carcomiendo la cresta. Parece, de lejos, una muela cariada.

A principios de siglo, los mineros consideraban basura al estadio que no tuviera más de un 10 por ciento de ley. La ley promedio del siglo XX apenas alcanza, en la actualidad, al 0.5%. Los nuevos métodos de concentración del mineral permiten sin embargo que se aproveche todo. ¿Cabe, por lo demás, imaginar costos más bajos? Los obreros de la Corporación Minera Boliviana ganan unos 30 dólares al mes y hasta les descuentan el impuesto a la renta. Tomando en cuenta los gastos de la pulpería y todos los demás descuentos, las encuestas revelan que más de la tercera parte de los mineros no recibe ni un solo centavo a la hora de cobrar porque las deudas exceden a los ingresos. Se hace preciso pues, trabajar jornadas extras en la atmósfera envenenada y sofocante de la mina, lo cual equivale lisa y llanamente a anticipar la propia muerte.

En sus tierras altas y áridas, donde crece el pasto, hasta la gente tiene el oscuro color del estadio, los hombres suelen estóicamente su obligado ayuno y no conocen la fiesta del mundo. Viven en campamentos sordidos, amontonados en casas de una sola pieza de piso de tierra; el viento cortante se cuela por las rendijas. Un informe universitario sobre la mina de Colquiri revela que, de cada 10 varones jóvenes encuestados, 8 duermen en la misma cama con sus hermanas. Y agrega: "muchos padres se sienten molestos cuando sus hijos los observan durante el acto sexual". No hay baños; las letrinas son pequeños cobertizos públicos tapados de inmundicia y moscas. La gente usa los cenizales, baldos abiertos, donde al menos circula el aire a pesar de la basura y los excrementos acumulados y los chanclas que relazan felices. También es colectivo el servicio de agua; hay que esperar el momento en que el agua llega y apurarse, hacer la cola, recoger el agua de la pileta pública en latas de gasolina o en tinajas. La comida es escasa y fea. Consiste en papas, fideos, arroz, chuno, maíz molido y a veces algo de carne dura.

HABIA cesado ya el estrépito de los barrenos y los obreros hacían una pausa mientras aguardábamos la explosión de más de veinte cargas de dinamita y anfo. La mina también brinda muertes rápidas y sonoras: alcanza con equivocarse al contar las detonaciones, o que una mecha demore más de lo debido en ardor. Alcanza también con que una roca floja, un tejo, se desprenda sobre el cráneo. O alcanza con el infierno de la metralla: la noche de San Juan fue la última cuenta, en 1967, de un largo rosario de matanzas.

Pero la muerte lenta y callada constituye la especialidad de la mina. El vomito de sangre, la tos, la sensación de un peso de plomo sobre la espalda y una aguda opresión en el pecho, son los signos que la anuncian. Despues del análisis médico vienen los peregrinajes burocráticos de nunca acabar. Dan un plazo de tres meses para desalojar la casa.

Había cesado ya el estrépito de los barrenos y pronto la explosión atraparía aquella escurridiza veta color café. Entonces pudimos hablar. El bullo de la coca hinchaba la mejilla de cada obrero y por las comisuras de los labios corrían los chorros verdosos. Un minero pasó apurado, chapoteando barro por entre los rieles de la galería. "Este es nuevo" me dijeron. "¿Has visto? Con su pantalón del ejército y su chompa amarilla se ve tan joven. Ha entrado ahorita, y cómo trabaja. Todavía es un bacha. Todavía no tiene."

El envase de lata es un símbolo de los Estados Unidos tanto como el emblema del águila y el pastel de manzana. El envase de lata contiene estadio, y el estadio se compra barato: media docena de hombres tijan su precio mundial. ¿Qué significa para los consumidores de conservas o los manipuladores de la bolsa, la dura vida del minero en Bolivia?



Así está ahora, después de vivir cinco vidas normales con 5 maridos diferentes.

Así comenzó fresca y radiante

LIZ TAYLOR: 40 AÑOS Y UN ARTE

40 AÑOS EN LA VIDA DE UNA MUJER podrían ser demasiados si no se tratara de Liz Taylor, que con una carrera artística de más de 25 años, constituye por lo regular una noticia acogida por sus admiradores en todo el mundo.

Como actriz-nina actuó en "Lassie". Como adolescente fue la bella muchacha de "El padre de la novia", junto a Spencer Tracy. Más tarde, la aspera y vengativa esposa de "El gato sobre el tejado caliente", y luego, la mujer de la calle en "Butterfield 8", actuación que le valió el Oscar.

Paralela a esta actividad cinematográfica, una sucesión de enfermedades y divorcios conformaron su personalidad artística.

Casada desde hace casi ocho años con el actor Richard Burton, sobre ella existe el criterio de que se ha convertido en una actriz dramática de grandes facultades.

Eso obedece a un simple proceso de maduración. Empieza a trabajar frente a las cámaras hace veinticinco años, y poco a poco he tenido que evolucionar, o lo que es igual, mejorar, cuando actuó lo hago poniendo en alto todo mi interés, toda mi atención, porque es un trabajo que me gusta", señaló Liz en una ocasión.

Sin embargo, los llamados "Monstruos sagrados" de la cinematografía norteamericana colmaron sus vidas de incidentes, fiestas, whisky y despidos.

Recientemente, durante la estancia de la pareja en México con vistas a sus actuaciones en la cinta "Hammersmith is out", Elizabeth Taylor fue

acusada de "autora intelectual", del hurto de fotografías, rollos de películas y la destrucción de un equipo del fotógrafo Roland De Gaillet, valorado en quince mil dólares.

Según las versiones, De Gaillet, al tomar algunas películas y fotografías de los esposos Burton en un centro nocturno de Cuernavaca, el hecho disgustó a la actriz, quien a gritos le dijo: "A mí no me gusta que mi marido te retrate, usted me molesta. Lárguese de aquí, no quiero verlo".

Así, la vida de la atractiva abulia continúa desarrollándose en los marcos de la sociedad de consumo a la que pertenece.

Cruceros de placer por el Mediterráneo, o la asistencia a fabulosas fiestas son sus principales actividades recreativas.

Con su esposo, Richard Burton, frecuenta las más aristocráticas fiestas, como la ofrecida hace apenas dos meses, en París, por el Barón de Rothschild, y que llevó a un despliegue policial, para garantizar la seguridad de las joyas exhibidas por los invitados.

En esta ocasión, Liz usó una redecilla de mil brillantes bordada con 25 grandes "peras" de diamantes sobre la frente, y al cuello una esmeralda, de 20 quilates, sostenida por un topete negro estilo 1900, regalo de su actual esposo. En total aquella noche, materialmente, la Taylor llevaba 3 millones de dólares en joyas.

Pero, sus admiradores aprecian en ella, más que el brillo de sus piedras preciosas, el fulgor de sus ojos violeta y la madurez de su arte.



Con sus maridos números 2 y 3: Michael Wilding y Richard Todd

una escultura de la estrella

LAS VENAS ABIERTAS DE AMERICA LATINA



Eduardo H. Galeano

Hace cuatro siglos España comenzó a explotar la plata. Cuando ya nadie quedó, fue el turno del estano, con otros capitales, para enriquecer a otras metrópolis. El destino de Potosí, y el de sus habitantes, a lo largo de 400 años de saqueo ilustra un aspecto de la tragedia americana. Eduardo H. Galeano, escritor y periodista uruguayo, acaba de publicar una historia de esa tragedia que intituló "Las venas abiertas de América Latina". Obra en dos partes. La primera relata cómo cada recurso del suelo o el subsuelo americanos se han convertido en maldición. La segunda afirma que la industrialización no ha alterado la función que la región ha desempeñado, desde la conquista por la cruz y la espada hasta la era de las corporaciones multinacionales. Lo que sigue son fragmentos de la obra

Dicen que hasta las herraduras de los caballos eran de plata en el siglo XVII. De plata eran los altares de las iglesias y las alas de los querubines que recorrian la ciudad en procesión: en 1658, para la celebración del Corpus Christi, las calles de Potosí fueron desempedradas, desde la Matriz hasta la iglesia de Recoletos, y totalmente cubiertas con barras de plata. En Potosí la plata levantó templos y palacios, monasterios y gabinetes, ofreció motivo a la tragedia y a la fiesta, derramó la sangre y el vino, encendió la codicia y desató el despilfarro y la aventura. La espada y la cruz marchaban juntas en la conquista y en el despojo colonial.

Para arrancar la plata de América, se dieron cita en Potosí los capitanes y los ascetas, los caballeros de la diaria y los apóstoles, los soldados y los frailes. Convirtieron en piñas y en lingotes, las visceras del Cerro Rico alimentaron sustancialmente el desarrollo de Europa. VALE UN PESO fué el elogio máximo a las personas o a las cosas desde que Pizarro se hizo dueño del Cuzco, pero a partir del descubrimiento del Cerro, don Quijote de la Mancha habla con otras palabras: VALE UN POTOSI. advierte a Sancho. Vena yugular del Virreinato, manantial de la plata de América, Potosí contaba, hacia 1650, con 160.000 habitantes empredrados: era una de las ciudades más grandes y ricas del mundo, diez veces más habitada que Boston, en tiempos en que Nueva York ni siquiera había empezado a llamarse así.

En 1970, Potosí es una pobre ciudad de la pobre Bolivia.

Por EDUARDO GALEANO

El Inca Huayna Cápac había oido hablar a sus vasallos del Sumaj Orcko, el cerro hermoso, y por fin pudo verlo cuando se hizo llevar, enfermo, a las termas de Tarapaya. Desde las chozas pajizas del pueblo de Cantumarcá, los ojos del Inca contemplaron por primera vez aquél cono perfecto que se alzaba, orgulloso, por entre las altas cumbres de las serranías. Quedó estupefacto. Las infinitas tonalidades rojizas, la forma esbelta y el tamaño gigantesco del cerro siguieron siendo motivo de admiración y asombro en los tiempos siguientes.

Pero el Inca había sospechado que en sus entrañas debía albergar piedras preciosas y ricos metales, y había querido adornar con ellos la Caza de Oro del Cuzco.

No bien los mineros indígenas clavaron sus pernadas en los filones de plata del cerro hermoso, una voz cavernosa los derribó. Era una voz fuerte como el trueno, que salió de las profundidades de aquellas breñas y que decía en quechua: "No es para ustedes, Dios reserva estas riquezas para los que vienen de más allá. Los indios hubieron despavoridos y el Inca abandonó el cerro. Antes, le cambió el nombre. El cerro pasó a llamarse Potosí, que significa Trueno, revienta, hace explosión.

Los que vienen de más allá no tardaron mucho en aparecer. Los capitanes de la conquista buscaban desesperadamente la Sierra de la Plata, abriendo paso por selvas y pantanos y comiendo rales y cadáveres desde el Perú y la cuenca rioplatense. En 1545 el indio Huallpa corría tras las huellas de una llama fugitiva y se vio obligado a pasar la noche en el cerro. Para no



Potosí, la ciudad más antigua de Bolivia, y su Cerro Rico

FLUYO la riqueza. El emperador Carlos V dio prontas señales de gratitud otorgando a Potosí el título de Ciudad Imperial, un eufemismo con esta inscripción: Señor siete Potosí del mundo soy el tesorero, soy el rey de los montes y envídia soy de los reyes. Apenas once años después del hallazgo d' Hualpia, ya la recién nacida Villa Imperial celebraba la coronación de Felipe II con festos que duraron veinticuatro días y costaron ocho millones de pesos futuros. Llovian buscadores de tesoros sobre el inhóspito paraje. El cerro, a casi cinco mil metros de altura era el más poderoso de los imanes, pero a sus pies la vida resultaba dura, inclemente; se pagaba el frío como si fuera un impuesto y en un abrir y cerrar de ojos una sociedad rica y desordenada brotó, en Potosí, junto con la plata. Auge y turbulencia del metal: Potosí pasó a ser "el nervio principal del reino", según lo definiera el virrey Hurtado de Mendoza; a comienzos del siglo XVII ya la ciudad contaba con veintiséis iglesias espléndidamente ornamentadas, veintiséis casas de juegos y catorce escuelas de baile. Los salones, teatros, y los tablados para las fiestas lucían riquísimos tapices, cortinas, blasones y obras de orfebrería; en los balcones de las casas colgaban damascos coloridos y lamas de oro y plata. Las sedas y los tejidos venían de Granada, Flandes y Calabria, los sombreros de París y Londres, los diamantes de Cagliari y las piedras preciosas de la India, las perlas de Panamá, las medias de Nápoles, los cristales de Venecia y las alfombras de Persia, los perfumes de Arabia, la porcelana de China. Las damas brillaban de pedrería y los caballeros ostentaban los mejores paños bordados de Holanda. A la lidia de toros seguían los juegos de sortijas y nunca faltaban los duelos al estilo medieval, lances del amor y del orgullo, con cascos de acero empedrados de esmeraldas y vistosos plumajes, espadas de Toledo y potos chilenos enjazados a todo lujo.

ECHENDO al vuelo la fantasía. Luis Subiela Sargárnaga afirma que, desde 1545 hasta 1825, la corona de España recibió de Potosí una cantidad suficiente de metal como para tender un puente de plata desde la cumbre del cerro hasta la puerta del Palacio Real al otro lado del océano. El cálculo es por lo menos exagerado, pero se refiere a una realidad de todos modos asombrosa.

Aquella sociedad potosina, enferma de ostentación y despilfarro, sólo dejó a Bolivia la vaga memoria de sus esplendorios, las ruinas de sus templos y palacios y ocho millones de cadáveres de indios. En cambio Europa utilizó la plata de Potosí —como la de Zacateca y Guanajuato— a modo de catapulta para impulsar su desarrollo capitalista. El Arca Verde de la Casa de Contratación de Sevilla, destinada a guardar bajo tres llaves el tesoro que provenía de América, era sistemáticamente vaciada por los acreedores del reino, y así, mientras España engendraba curas holgazanas, marqueses parásitos, guerreros y mendigos, los Fuggers, los Shtet, los Weislers y los Dorias hacían uso de la plata que España arrebataba a sus colonias, para alimentar el desarrollo pujante de la burguesía, en otras comarcas de Europa.

Bolivia, uno de los países más pobres del mundo, podría jactarse —si ello no resultara patéticamente inútil— de haber nutrido la riqueza de los países más ricos. Potosí, la ciudad boliviana condenada a nostalgia, atormentada por la miseria y el frío, es todavía una herida abierta del sistema colonial en América: una acusación todavía viva.

La ciudad vive de los escombros. En 1640, el cura Alvaro Alonso Barba publicó en Madrid, en la imprenta del reino, su excelente tratado sobre el arte de los metales. El estafio, escribió Barba, es veneno. Mencionó cerros, donde hay mucho estafio, aunque lo conocen pocos y por no hallarle la plata que todos buscan, le echan por ahí. En Potosí, se explota ahora el estafio que los españoles arrojaron a un lado como basura. Se venden las paredes de las casas viejas como estafio de buena ley. Desde las bocas de los cinco mil socavones que los españoles abrieron en el Cerro Rico, perforándolo más que a una colmena, se ha chorreado la riqueza a lo largo de los siglos. Como un pañuelo, el cerro se ha dado vuelta, y se ha ido vaciando y le han bajado el nivel de la cumbre. Los montones de roca acumulados en torno de los infinitos agujeros tienen todos los colores: son rosados, lilas, púrpuras, ocres, grises, dorados, pardos. Una colcha de retazos. Los llaneros rompen la roca y las palliris indígenas, de mano sabía para pesar y separar, picotean como pajarricos los restos minerales en busca de estafio. A los viejos socavones que no están inundados, los mineros entran todavía, la lámpara de carburo en una mano, encogidos los cuerpos, para arrancar lo que se pueda. Plata no hay. Ni un relumbrón; los españoles barillan las vetas con escobillas. Los pallacos caván, a pie y a paña, pequeños túneles para extraer veneros de los despojos. "El cerro es rico todavía", me decía, sin asombro, un desocupado que arañaba la tierra con las manos. "Dios ha de ser, figura": el mineral crece como si fuera planta, igual".

Frente al Cerro Rico de Potosí, se alza el testigo de la devastación. Es un monte llamado Huakajehi, que en quechua significa "Cerro que ha llorado". De sus laderas brotan muchos manantiales de agua pura, los ojos de agua que dan de beber a los mineros.

Los talleres literarios, como el que dirige el autor de este artículo, tienen una duración de dos meses y su género es variado. Se realizan debates, lecturas y talleres. Se ha dicho: ¿Qué se propone? ¿Qué sirven? La respuesta más común es que aflore el escritor latente. Pero también se dice que no insufla talento. Los integrantes del taller portan valoromas esta experiencia desde otro angulo. Si partimos del hecho que el creador trabaja apoyado más que nada, en la intuición, debemos suponer que no es un adepto de la técnica y que más bien suele desdénarla e incluso desairarla. ¿Hasta donde la cosa es permisible? No importa, pero si saber si la rechaza, porque se le antoja o la desconoce. Si no preocupa puede que lo ultimo sea lo corriente. Lo decimos golpeandnos el pecho. Pero, reflexion post-taller, uno otorga más peso, confianza y seguridad prescindir de lo sabido? Si pecamos a sabiendas, ingenieremos argumentos de defensa?

A nosotros nos pareció muy importante poner un poco más de orden en el mundo caótico del creador, como asimismo conocer los elementos técnicos que utiliza en su trabajo. Cuando a un autor, por ejemplo, se le dice que usa bien el diálogo, ¿conoce la razón de esta bondad? ¿La mantendrá si se apropiá sus reservas? Veamos otro ejemplo: la metáfora es muy bella y hechizante, pero ¿cuál es el peligro de su abuso en prosa? ¿Y cuándo un diálogo es infunencial? ¿Por qué un personaje está desdibujado? ¿Qué falló en la emparada configuración de un ambiente o un mundo dado? Catálogos que no se trata de recetas, no las hay para la creación. ¿Servirá al escritor todo esto? Creemos que sí.

NUESTRO TALLER

Participaron en este 1er. taller siete escritores. Daremos sus nombres más adelante. En la sesión inaugural estuvo también presente Mario Naudon, catedrático bastante conocido por sus trabajos en el ambiente cultural de la provincia. Se nos dijo que no estaba en el ánimo de los directores llamémoslos así por el momento tal vez entregar y aplicar un plan de trabajo rígido, pues no querían dar la impresión de que sabían lo que era un buen taller y usarían el método experimental, pero que sabían esa si, cómo un taller no debía funcionar. Comprendimos esto más tarde al constatar que no surgía de parte suya impusión alguna, que jamás rechazaba en forma cruel o tajante algún trabajo, ni alejaron el magister dixit ni se arrogaron la exclusiva dirección en los debates. Supieron extraer todo de nosotros, que al principio lamentábamos, "en pectore, que mejor sería nos lo enseñaran todo. Solo intervenían en instantes en que el diálogo entre autores decayía, en los pasos difíciles en que se les pedía traducir un juicio al lenguaje crítico, para ayudar a compaginar una idea o destacar la importancia de algo dicho en forma intuitiva, darle más amplitud y señalar sus implicancias. Calla dos o tres y lo observaban todo. Volcaban al esquema el tema preciso y en momento oportuno.

Por otra parte no impusieron como condición de ingreso tener obra publicada tampoco presentar trabajo concluido. Se nos indicó mas proveyendo el esquema y el trabajo inconcluso. ¿Con qué se incentivo el fluctuante interés de los artistas? ¿Con becas para recorrer el país o sueldos vitales? ¿Con la promesa de una publicación posterior? Nada de eso. No fuimos movidos por algo no situado dentro del campo principal del trabajo que desarrollaríamos. Esto es la libre discusión de los trabajos, el diálogo franco, el uso del sentido crítico. Por esto fuimos. Las piezas literarias constituyeron el único material de trabajo. Los profesores se iniciaron el trabajo en un gesto. Pero, a partir de unas frases, bajo suave aterciado del profesor, se inició el proceso inverso: la reconstrucción. Porque un proceso de sistole y diafragma se realizó y no salió del taller ninguna obra muerta, sino rejuvenecida.

TEMORES INICIALES

¿Qué temen los escritores? ¿Qué temían pues? Encuentran con maestros rígidos, fanáticos de la gramática y la técnica, puras obstaculizaciones al idioma. Gradualmente fue cambiando nuestra actitud inicial de reticencia (un día nos pidieron, riendo, que borramos esa expresión tan grave de los rostros). En ciertos momentos de la discusión parecía que no teníamos salida, luego que avanzábamos a sutiles empuchones, visualizábamos que aquello no era sino el nudo de infinidad de ramales. Nuestros trabajos acababan casi en un despojo, los mirábamos con pena y rabia. "Entonces no había nada bueno allí". Gran equivoco. A partir de entonces se iniciaba el trabajo de reconstrucción.

CÓMO TRABAJARON LOS PROFESORES UNIVERSITARIOS

Lo diremos con pocas palabras: con delicadeza e infinito tacto. Por supuesto que hubo fuga grande sobre lo que teníamos que saber. "¿Cuándo cree Ud que debe escribirse?" "¿Por qué suprimió la puntuación?" "¿Publicaría su trabajo?" "Piensa que logró lo que se propuso?" "¿Se encuentra satisfecho?" y siempre, siempre la razón y el por qué. Con suma habilidad, sutil e inexorablemente fuimos empujados hacia la autocrítica y llegó a ser la propia mano infalible el convenimiento, la que tanto largos pasajes sin dolor y lo increíble, no quede un vacío allí, sino un cumulo de ideas nuevas para reemplazar con creces lo desaparecido. No existió arrogancia. No hubo directores ni dirigidos pero sí, mesa redonda.

Nuestros profesores Varela, Osorio y Vees trabajaron intensamente sin apoyarse jamás en el arból viejo del dogmatismo, ninguno de sus juicios produjo eclipse, disminución o inhibición a la libertad de la opinión, la discusión abierta y constructiva. No impusieron su título, no aplastaron con sus conocimientos, hicieron mesurado, atinado y preciso uso de los mismos. Y eso fue importante. Importante es —nos dijo CARLOS FORESTI en la sesión de clausura— que esta relación entre la Universidad y los escritores se prolongue, continúe. Que sjala se convierta en mutua ayuda, consulta permanente.

ALGO ACERCA DE OTROS TALLERES

No creemos que trabajan mejor aquellos en que escritores consagrados van a leer y discutir entre ellos sus propias obras publicadas. Estimamos que esta actividad debe realizarse, si nos atenemos a su condición de editados y al rol de divulgación y culturización que deben cumplir sus obras, a nivel público. Nos parece que el trámite de un taller literario tiene objetivos más oportunos, principalmente que el autor se alance a priori y no a posteriori, cuando ya no cabe otra cosa que explicar lo hecho al LECTOR que es, en primer y último término, para quienes trabajamos. Las discusiones críticas de libros consumados nos entregan cierto olorillo a conclusión, inadmisible en efecto, cierta resolana de si se ensenaría galardones. Fue para eliminar esta posibilidad que en nuestro taller se propició la discusión y estudio de trabajos inconclusos, sin rechazar la presentación de otros terminados.

¿QUE ES UN TALLER LITERARIO?

Por ALICIA HENRIQUEZ



Un trabajo discutido. Se ha dicho que no insufla talento, pero también se afirma que sirve para que aflore el escritor latente. No se trata de recetas, porque no existen para la creación. En Valparaíso se hizo un nuevo ensayo.

LOS BANDOS

LOS FRUTOS

No deseamos exponer en detalle toda la labor ejecutada en el taller. Otros vendrán después de nosotros y la conocerán por sí mismos. Sin embargo algo de lo mucho que aprendimos consignaremos.

Conocemos ahora los puntos de vista, los ángulos en que se sitúan los críticos, por supuesto correlacionado ello con los tiempos y modas literarias. Nuestros libros ya no saldrán a la luz como perrillos ciegos y temblando, conocerán la recepción crítica que le espera a su desvelo, que otra cosa no es la literatura.

i captamos en su total enormidad la participación trascendente del LECTOR, al mayor y principal destinatario de nuestros libros y ha ciuya sensibilidad se dirigen, como al mar, las aguas tumultuosas de nuestra respiración y nuestra sangre.

"EL RONDIN"

De OMAR BREZO

LOS NARRADORES que logran llevar el interés de lo que están tratando desde un comienzo, son pioneros de encontrar en nuestro mundo intelectual. Desde hace un tiempo la mayoría de los cuentistas se esfuerzan en mostrarnos su inteligencia a través de sus relatos sin importarles al lector. El egocentrismo en total, ya que tratan por todos los medios de decir quién se conoció todo el mundo y principalmente París, colocar bolas en idiomas extranjeros y un sinúmero de prototipos que más bien apagan el imaginario y dan una idea de pederteria completa, olvidándose que su punto principal es la narración para describir la fuerza, la lucha, el dramatismo de vivir que no existen en sus cuentos.

Felizmente, al incontrarse con el libro "El Rondín", de Omar Brezo, se dudó quién pertenece a Hernán Asturua, uno se reconcilia con la idea que siempre tuvo de la literatura, no porque el libro sea excepcional, sino porque Brezo es capaz de compaginar un trozo de realidad con la estrategia y los suspense que corresponden a desarrollando sus personajes con honestidad.

A través de sus relatos no hay deseos de ambientar cosas tremendas. Son simples y directos, vigorosos y honestos. No se quiere ir más allá, y eso está bien, porque consideramos que seguir dando nos nuevas creaciones, ya que tiene lo elemental es un narrador, un contado de realidades que se abre camino en un mundo que no tiene piedad y él seguramente se dará cuenta, abrirá su emoción, la tensión y describirá los hechos con más naturalidad dándoles menos didáctica al proceso literario, y brindo llanante.

Omar Brezo tiene que estar conforme con este su primer libro, ya que logra que el lector lo lea y no se disiente.

Alejandro Isla Araya

EN
HUNGRIA

Por NIKLOS BEJCZI



TEBAIDA

CHILEPOESIA

LA TONADA DEL GUERRILLERO

LOS HUNGARIOS, amantes de la poesía, acogieron con júbilo la noticia de que la Real Academia Sueca había adjudicado el Premio Nobel de Literatura de 1971 al gran poeta chileno Pablo Neruda, uno de los clásicos de la poesía universal. Según la Academia Sueca, Neruda merece el premio porque "su poesía expresa con una fuerza elemental el destino y los sueños de todo un continente". Porque Hungría conoce a Neruda y Neruda conoce a los húngaros. Ha visitado el país en varias ocasiones y el pueblo aprecia su obra poética. Sus obras han sido traducidas a 81 idiomas a lo largo de sus cincuenta años de creación literaria, entre ellos, el húngaro.

Hay algo más. Hungría no sólo conoce al gran poeta, sino también al dramaturgo. Hace tres años, durante la temporada 1968-69, el Teatro Tálla de Budapest presentó la primera obra dramática del segundo Nobel de Chile. El poema titulado "Fúlgor y Muerte de Joaquín Murieta". Entrevistamos a Karoly Kazimir, director del Tálla, a quien se debe la puesta en escena de la obra. "Me alegro muchísimo del premio otorgado a Neruda. La noticia ha evocado los días de su estancia en Budapest. Una vez visitó nuestro teatro y asistió a una función. En el intervalo, durante nuestra charla, le pregunté en broma si no tenía a mano una pieza teatral, porque en caso de tenerla la representaríamos inmediatamente. Para gran sorpresa mía, sacó un manuscrito, el de Joaquín Murieta, que resultó sorprendente para nosotros ya que no conocíamos al Neruda dramaturgo.

"Puede decirse, entonces —preguntamos a Karoly Kazimir— que la representación de "Fúlgor y muerte de Joaquín Murieta" en Hungría fue resultado de pura casualidad?

—Así es. Pablo Neruda me tomó la palabra y yo cumplí con gran placer la promesa que le hice aquella noche en el Teatro Tálla. Fue un orgullo especial para nuestro teatro el haber podido presentar por primera vez en Europa el poema dramático de Neruda. El mayor problema de la puesta en escena fue cómo hacer nuestras las preocupaciones de la gente de un mundo tan lejano. Quisimos interpretar el tema de forma que también pudiera tratarse de lo que fuimos nosotros mismos: de los oprimidos de todos los países, de los anhelos expresados por Neruda, en maravillosos versos, que me cautivaron, gracias a la digna traducción del insigne poeta húngaro, György Somlyó. Tengo que decir que la crítica se llevó un chasco en cuanto a Joaquín Murieta. Echo de menos en la obra justamente lo que si hablaba en ella: dramatismo y poesía... pero, qué más da lo que dice la crítica. El teatro trabaja por y para el público, y éste acogió con calor y cariño la obra de Neruda.

Volvimos a los versos de Neruda que, como ha dicho el director teatral Karoly Kazimir, han llegado a los lectores húngaros por medio de la excelente versión del poeta húngaro György Somlyó, uno de los más distinguidos traductores literarios. Con motivo del Premio Nobel de Neruda, Somlyó publicó un extenso artículo acerca de su labor traductora, del que reproducimos algunos fragmentos, en que el autor evoca el recuerdo del poeta chileno:

"Cuando topé por primera vez con algunos poemas de Neruda. 'Me lo describí'... en seguida, lanzándome a 'conquistar su mundo poético'. Luego lo conocí personalmente en París. Entonces no era un Embajador, sino un poeta perseguido que surgió en la tribuna del Congreso de La Paz. Poco después, 'El ruiseñor de Chile', como le llamó el poeta amigo Aragón, apareció entre nosotros en París, en los festivos del centenario de nuestro gran poeta. Sandor Potofi, junto con Paul Eluard. Todavía conservo el manuscrito de su discurso de saludo, redactado de prisa, apenas descendiente del avión, y que aunque escrito en prosa, resultó un auténtico poema, que tuve que traducir allí mismo, de improviso. (PL)

14

EN MANOS DE SU DIRECTORA llega a nuestras manos "Tebaida", la única revista de sólo poesía que se edita actualmente en Chile. El país llama de tierra de poetas. Alicia Galaz, la fina poeta nos habla del último número correspondiente a 1971 y los proyectos que tiene para el año que vivimos. Cuatro ediciones en 1972, la primera en abril con una antología de poetas inéditos sudamericanos y otra de poesía revolucionaria chilena.

"La gente cree que desde que comenzamos a vivir el profundo proceso de cambios, los poetas se pusieron como locos a escribir. Está equivocada. No hay tal".

Por eso, el Grupo Tebaida de poesía que tiene sentado sus reales en la nortina Arica, burgo en los últimos diez años de creación poética tras la búsqueda de poemas auténticamente revolucionarios, no sólo en la forma sino también en el fondo. Poemas "simplemente revolucionarios" como dice Alicia, que cambian la estructura del verso tanto en lo físico como en su contenido. Poemas revolucionarios que abordan en los campos social, político y estético.

Encontramos 50 poetas que podríamos llamar fieramente revolucionarios en los últimos diez años. Cosa increíble. Los mejores son los con más oficio".

Con esa palabra suave que trasunta una profunda paz interior y un tranquilo enfrentar de las cosas, Alicia habla siempre en "nosotros" refinándose a Tebaida. Es que el grupo trabaja muy unido. Jurito a la poeta que en el último número escribe aquello de "Hembrimasquismo" colaboran directamente Oliver Walden y Mario Milanca, jun-

to al delicado artista Guillermo Deissler, autor de las xilogravías de la revista editada por Nascimiento.

Volvemos al último número. Poesía de Puerto Rico: un análisis en profundidad del verso portorriqueño bajo el título de "Revolución y poesía" por José Manuel Torres Santiago.

También de Vicente Rodríguez Nietzsche, de Andrés Castro-Ríos, de José Manuel Torres Santiago. todos representativos de la nueva poesía de Puerto Rico.

Siguen los vates chilenos: Jorge Jobet, el jefe de Redacción de "La Nación" con "Nuevo paseo en bicicleta" y "Otra manera de andar en bicicleta"; el antofagastino Andrés Sibella escribe versos en prosa en "Dos historias para el relámpago". Alberto Carrizo y su "Aviso económico"; Oliver Walden; Miguel Morales Fuentes, Hernán Guajardo, Mario Milanca, Segundo Cancino, Luis Moreno Pozo.

Además: una primicia: testimonios de doce poetas negros norteamericanos, en una selección y traducción de Ramón Layea. Y finalmente, una presentación de Luis Guillermo Deissler González, capaz de sentir la visión mágica de la madera que dice Ariel Santibáñez.

Alicia nos cuenta que en el próximo número habrá un homenaje a Pablo Neruda en las páginas centrales de Tebaida con bellas xilogravías. Lo esperamos con ansias.

JORGE JOBET

LIBALLE



Domingo 13 de febrero de 1972.

DIRECTOR:
Orlando Cabrera LeyvaCOORDINADORA:
Licha BallerinoREDACTORES:
Sara Vial (en Valpo.)
Nano Cabrera
Rosa RobinovitchDISEÑO GRAFICO:
Leopoldo Cabrera Z.ILUSTRACIONES:
Arturo de la O.DIBUJO:
Franklin Mancilla G.
Alejandro Burgos S.LABORATORISTA:
Armando IturriagaLABORATORIO-COLOR:
Eugenio Urbina
Daniel Rivas
Juan Robledo

Desde la edad temprana, los niños soviéticos están rodeados de solicitud y atención del Estado, que toma a su cargo parte considerable de los gastos de la educación de la joven generación.

Casi nueve millones y medio de niños asisten a jardines de infancia y casas cuna del Estado: los koloses tienen sus propios establecimientos infantiles, construidos con los recursos de esas haciendas.

Si los padres trabajan y desean entregar sus hijos a casa cuna o jardines de la infancia pueden elegir una de las dos variantes: con permanencia diaria de 8 a 10 horas o de cinco días enteros por semana, excepto los días de descanso.

Estudio de ritmica.

MIENTRAS LAS MADRES TRABAJAN



Dibujando.



Lugar predilecto: la piscina

Allí todo está bien pensado, hasta los detalles más mínimos: edificios de estructura especial de tres pisos, como máximo: cuartos llenos de luz para juegos, dormitorios o verandas para dormir al aire libre (esto depende del clima), cómodo mobiliario, correspondiente a la altura de los niños, diversos juguetes.

Se dedica principal atención al desarrollo armónico de los jóvenes ciudadanos. Se cuida estrictamente el orden del día (gimnasia matinal, comida, juegos, estudios musicales, paseos, sueño). Confeccionan el menú expertos culinarios y trabajadores médicos. Cuidan la salud de las criaturas pidiéndoles que realicen exámenes profilácticos, hacen inyecciones contra enfermedades infecciosas, organizan los ejercicios gimnásticos y paseos al aire libre.

En los jardines de la infancia enseñan a los niños a cantar, bailar, dibujar, la artesanía.

Por la estancia de los niños en establecimientos infantiles los padres pagan solamente una quinta parte de los gastos de su manutención.

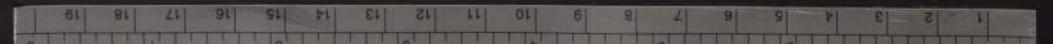
Presta constante ayuda metódica a los jardines de la infancia el Instituto de Investigación Científica de Educación Preescolar de la Academia de Ciencias Pedagógicas de la URSS, que se ocupa especialmente de los problemas de la educación de niños desde el primer año de vida, recomienda el régimen del día, así como juegos y ocupaciones especiales. El programa de los establecimientos preescolares prevé estudios para ampliar el campo visual de los niños, desarrollar el habla, la creación inventiva y los hábitos laborales, las nociones matemáticas, la educación física, etc.

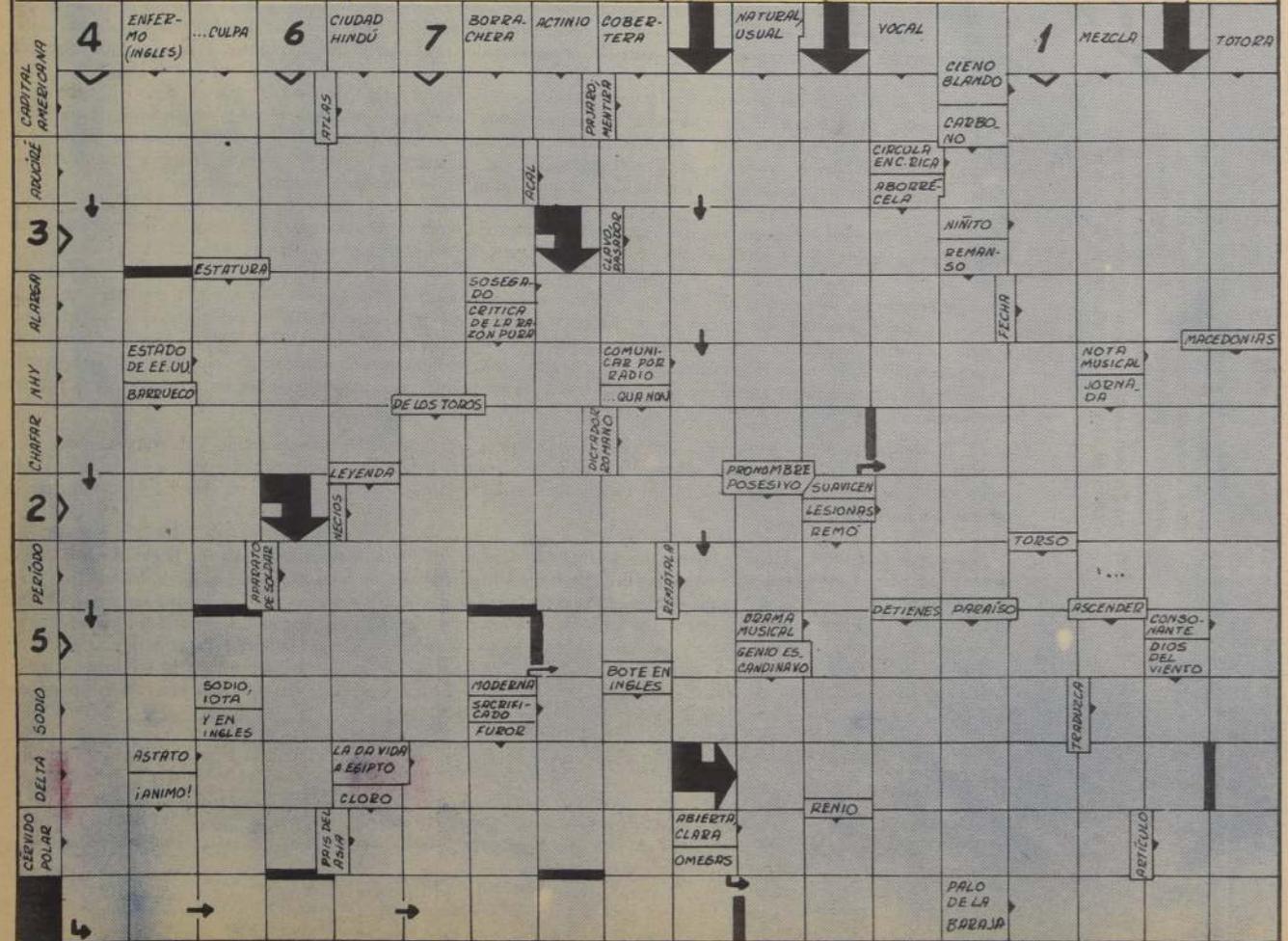
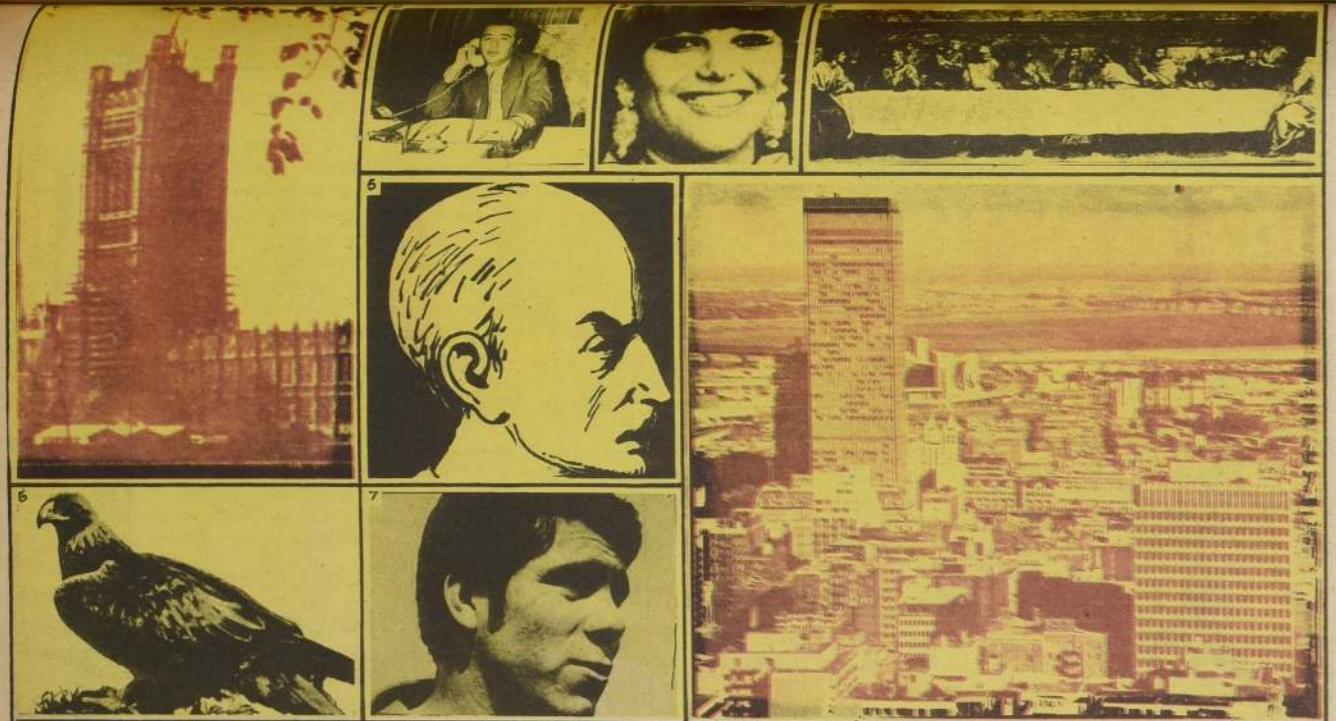
La popularidad de los jardines de la infancia y casas cuna crece constantemente en la Unión Soviética. Durante el noveno quinquenio (1971-1975) se construirán por cuenta del Estado establecimientos preescolares con más de dos millones de plazas.



CORAZÓN DE ORO

Si su madre fue una gran actriz, la hija tiene la oportunidad de seguir su ejemplo. Liza Minelli, digna sucesora de Judy Garland, escaló rápidamente el estrellato como cantante y actriz, gracias a su talento y dotes personales. Aquí la vemos en el papel de Sally Bowles, la muchacha de vida alegre y corazón de oro que interpreta en la cinta "Cabaret", filmada en Munich. La obra está basada en una famosa obra teatral de gran éxito en Broadway.





nd la
nación
dominical
Domingo 13 de febrero de 1922

Domingo 13 de febrero de 1971

EL OJO DEL MUNDO

Con el ojo oficial de brillantes colores con que la NU instala a UNCTAD en Chile, crece aceleradamente el compromiso de dar techo a los peces grandes y pequeños del mundo. El edificio crece al cielo como la bíblica torre de Babel, junto con los estudios documentos y ponencias de un temario para el comercio y desarrollo Chile, colocado entre los mercaderes "pobres", tendrá que formar parte de un bloque valiente que aún está en las primeras batallas por ganar. Un chileno que ha estado en la UNCTAD, nos despeja incógnitas en las páginas centrales.



TERRORISTAS DE PATRIA Y LIBERTAD

QUIEREN MANTENER LAS INJUSTICIAS A SANGRE Y FUEGO

POR DEFENDER AGUA DE SU CHACRA

LO GOLPEARON SALVAJEMENTE

Con graves lesiones fue internado, a mediados de enero, en el hospital de Chillán el campesino Pascual Sepúlveda, del fundo Reíoca de la provincia de Nuble.

Este trabajador había sido agredido y golpeado en forma salvaje por un grupo de unos 40 hombres enviados por el latifundista Osvaldo Fuentelba, propietario del mencionado predio. El rico se vengó de esta manera contra los cinco medieros que trabajaban con él y que se habían tomado el fundo ante la negativa de Fuentelba de proporcionarles agua para regar sus chacras.

La acción de los medieros estuvo encaminada a defender sus intereses y los de su familia, que se veían amenazados con esta arbitraria actitud del momio. Con la falta de agua peligraban sus cultivos y

con esto se venía al suelo el único medio de ganarse la vida que tenían.

La represalia contra Pascual Sepúlveda fue un atentado indigno de personas que se dicen civilizadas y educadas. Aparte de golpearlo, cruelmente, le introdujeron palos por el ano, el cañón de un revólver por las fosas nasales y lo revolvieron en cenizas ardientes.

Todo ello porque Sepúlveda y sus compañeros se atrevieron a defender sus intereses amenazados por una decisión del rico.

Pero el terror de los latifundistas no debe amedrentar a los campesinos en su justa lucha por su clase.

Un grupo de miembros del extremista movimiento de derecha Patria y Libertad agredió alrededor de 50 campesinos que se habían tomado el fundo Santa Eugenia de Linares. En una acción considerada como parte de todo un plan de este sector de los privilegiados para crear el terror entre los campesinos, los trabajadores mencionados fueron apaleados, amarrados con alambres y lanzados desde vehículos que corrían a gran velocidad.

Según relato de los afectados, los asaltantes los pillaron de sorpresa y llegaron disparando y golpeando al que se ponía en su camino.

Los campesinos agredidos eran tocos afuerinos que desde hacía más de un mes se habían tomado el predio con la esperanza de llegar a tener tierra donde poder echar raíces y desarrollar una vida normal con sus familias.

Wilfredo Donador fue uno de los



que resultó lesionado y debió ser hospitalizado a causa de las heridas.

Declaró: "Ellos siempre han actuado contra cualquier campesino. Son dueños de San Javier. Están en todo Linares. Yo estaba en el hospital y me iban a molestar allí. Iban a preguntarme cuestiones. Yo les decía que leyieran las noticias en los diarios".

La agresión a los campesinos de Santa Eugenia fue la segunda parte

de todo este plan de terrorismo de Patria y Libertad en la provincia de Linares. Anteriormente, otro grupo golpeó a seis estudiantes cerca de San Javier. A juzgar por lo que han oído decir los campesinos, luego vendrán otras acciones de este tipo. José Cárcamo, también del fundo Santa Eugenia, dijo al respecto que "los momios han dicho que se van a juntar más o menos 500 y no van a hacer este desalojo, sino una masacre" allí y en otros fundos tomados.



PROBLEMAS ARTIFICIALES DESDE EL PARLAMENTO

La destitución de José Tohá como Ministro de Estado hecha recientemente por el Congreso Nacional es otra de las maniobras de los sectores privilegiados de este país para parar al Gobierno Popular. Aprovechándose de una mayoría ganada con anterioridad a la elección del Presidente Allende, los parlamentarios que se oponen al avance del pueblo pretendieron crear una crisis política al compañero Presidente para imponer su deseo de moderar los cambios profundos que está haciendo la Unidad

Popular. Para eso atropellaron la Constitución legal no pudiendo demostrar la responsabilidad del Ministro en los delitos de que se le acusó.

Pero el Parlamento les ha servido también a estos señores para atacar al Gobierno Popular en un aspecto tan importante como es el financiamiento de las obras que se realizarán este año. Recortaron el presupuesto presentado por el compañero Presidente a tal punto que algunas materias prácticamente paralizaron las actividades de importantes instituciones públicas.

Afortunadamente existía dentro de la legalidad vigente una disposición favorable al Gobierno: el Tribunal Constitucional, al cual apeló el compañero Presidente. El Tribunal calificó de inconstitucionales los recortes aprobados en la ley de Presupuesto por la mayoría opositora.

La pelea se sigue dando así dentro de la legalidad. En ella el pueblo está obteniendo importantes victorias, pese a los intentos de los privilegiados por hacerlo salirse de la constitucionalidad.



RICOS SE OPONEN A CAMBIAR EL SISTEMA

El Gobierno Popular que preside el compañero Salvador Allende ha iniciado en nuestro país un proceso de profundas transformaciones del injusto sistema que aplasta a las mayorías y que ha regido nuestra vida como nación desde muy antiguo.

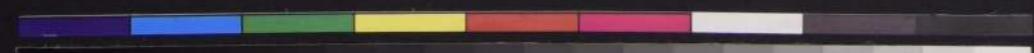
Con las mismas leyes hechas por los ricos la Unidad Popular está haciendo los cambios. Esta característica le da una especial novedad al proceso que está viviendo Chile porque nunca en la historia de los pueblos de todo el mundo se dio un caso semejante.

Pero los sectores que serán directamente afectados por los cambios en beneficio de las mayorías postergadas no se resignan a perder sus privilegios, aunque sea mediante las leyes que ellos crearon. Por todos los medios a su alcance tratan de obstaculizar la labor del Gobierno Popular. Para ciertos grupos más extremistas de estos sectores de ricos y privilegiados, ni el crimen se descarta con tal de impedir sean transformadas las estructuras que les han dado poder y riqueza por generaciones. El asesinato del General Schneider

para impedir que la Unidad Popular llegara a La Moneda a fines de 1970 es prueba de lo que decimos.

Pero estos grupos no se han quedado tranquilos después de aquel primer fracaso. En los últimos días, patotas armadas han recurrido a la agresión personal de campesinos para sembrar el terror y evitar que los trabajadores agrícolas den su respaldo al Gobierno Popular.

En estas páginas les queremos dar una visión general de estos hechos.



EL FUEGO DESTRUYE LA RIQUEZA FORESTAL CHILENA

El bosque, como el cobre, es uno de los tesoros más grandes de nuestro país.

Su importancia se mide por las divisas que permite traer al país con la venta al extranjero de madera aserrada, celulosa y papel; por su importancia en la construcción de casas, escuelas y hospitales por dar trabajo a miles de obreros y por permitir la instalación de industrias en extensas zonas rurales.

Pero, todo este enorme potencial económico se ve amenazado cada año por los fatídicos INCENDIOS FORESTALES...

¡120 millones de escudos se pierden cada año por culpa de los incendios de bosques...!

Esta cifra no sólo indica las pérdidas por madera, sino abarca a caminos, cultivos, viviendas animales, aserraderos, maquinarias, cercos y bodegas que son destruidos por el voraz fuego.

Pero... el principal enemigo del



bosque no es el fuego... sino el HOMBRE...

El hombre es el iniciador de los incendios que terminan poco a poco con la gran riqueza forestal chilena. Lo que empieza con una pequeña fogata, con un fósforo o con un cigarrillo mal apagado se convierte en una gran hoguera que en poco tiempo, arrasa con miles de hectáreas de bosques y otras obras que costó años y esfuerzos formar.

¡¡Hay que tener cuidado...!!

¡Campesino!... No haga roces a fuego... No deje fogatas mal apagadas... Limpie de malezas las orillas de los caminos... y haga conciencia entre sus familiares y vecinos acerca de la importancia de proteger el bosque, uno de los pilares de la economía chilena.

NOTICIAS

PEQUEÑOS AGRICULTORES DEBUTAN EN CONGRESO CAMPESINO DE VALDIVIA

Por primera vez participaron en un congreso campesino los pequeños y medianos agricultores. Esto ocurrió en el Congreso Provincial Campesino de Valdivia al que concurrieron 150 delegados de 12 comunas.



En este torneo los trabajadores reafirmaron su apoyo a la política agraria del Gobierno por considerarla "la luz liberadora de los campesinos chilenos explotados y oprimidos por los momios".

Se acordó luchar para que se aceleren las expropiaciones y liquidar el latifundio en Valdivia.

La directiva del Consejo provincial quedó constituida por José Villablanca, presidente, José Olguín, vicepresidente, Alfonso Tolosa, secretario general, Isidro Pailallán y Roberto Soto.

Cabe destacar que Alfonso Tolosa, secretario general, es un sacerdote y presidente de los pequeños agricultores de la zona.

Allende

"EL CAMPESINO DEBE ENTENDER QUE DE ÉL DEPENDE EL FUTURO"

La importancia de los Consejos destacó el Presidente de la República, compañero Salvador Allende, en un discurso que pronunció en Concepción, al instalar en esa ciudad la administración del país por algunos días. "Queremos que se entienda que este problema de la tierra está ligado a la actitud del campesino, del trabajador de la tierra, del hombre del agro postergado ayer", manifestó el Primer Mandatario. Y agregó: "Por eso es que nosotros queremos crear los Consejos Campesinos y queremos que el campesino participe en los estudios de expropiación, en los esfuerzos productivos, que el campesino sepa que él es el hombre que con su esfuerzo hará posible que el pueblo coma. He dicho: 'la tierra es el pan y el cobre es el sueldo de Chile'; si importa e interesa que el minero comprenda lo que representa extraer el cobre, también el campesino debe entender que de él depende el futuro de la Patria, alimentando a los niños y al pueblo chileno".

MATERIALES DE PESCA LLEGARON A VALPARAISO

Ante esta situación se puso en campaña para obtener esos importantes implementos. En septiembre de 1971 se firmó un convenio entre INDAP y la Nissho Iwai, de Japón, por el cual el Instituto importaría hilos de nylon, cables de nylon, redes, nylon, cables y jarcias de alambre y 100 piezas de polipropileno, por un valor de 416.335 dólares.

La primera parte de esta partida ya llegó a Valparaíso y la segunda arribará a fines de febrero.

Con el objeto de que estos materiales sean entregados lo antes posible a los pescadores, el personal de INDAP está haciendo "Trabajos Voluntarios" en todo lo que significa recepción, almacenaje y distribución de los mismos.

CAMPESINO SE LUCE EN CURSO PARA PRÁCTICOS AGRICOLAS

de su hermano Edgardo y del Comité de Pataguilla.

El curso dura cuatro años. Dos se hacen en Romeral y los otros dos en una escuela especializada. El compañero Osvaldo Orellana se quiere especializar en vitivinicultura.

Su madre, la señora Julia Peña, está feliz porque "se me van a cumplir mis sueños de que mis hijos sean lo mejor que puedan". "Para mí es una dicha muy grande que Osvaldo siga este curso del convenio de INDAP y el Ministerio de Educación. Denuncian trabajadores:

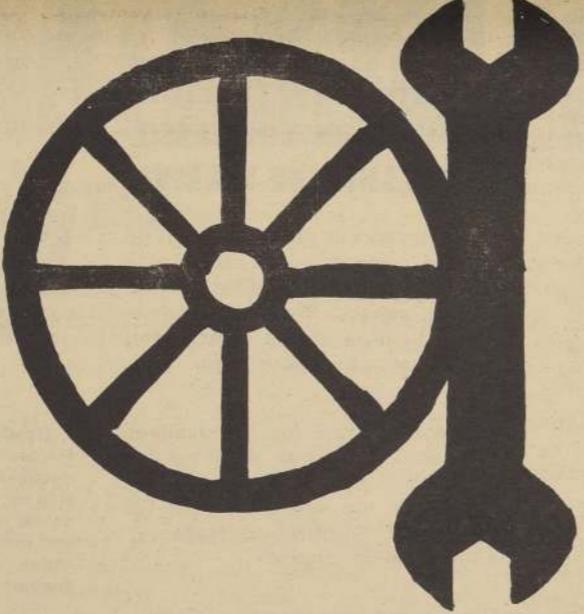
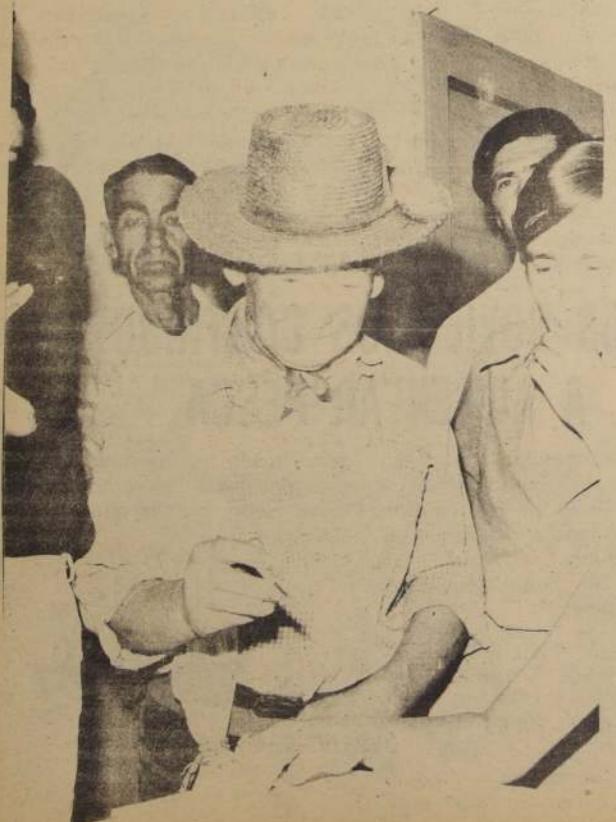
BARCOS SOVIETICOS CONTRIBUYEN A AUMENTAR PESCA

cado fresco. El convenio mencionado contribuirá en gran medida a cumplir con la meta que se propuso el Gobierno.



UNIDAD OBRERO-CAMPESINA

Los trabajadores quieren una confederación que represente auténticamente a los campesinos de base.



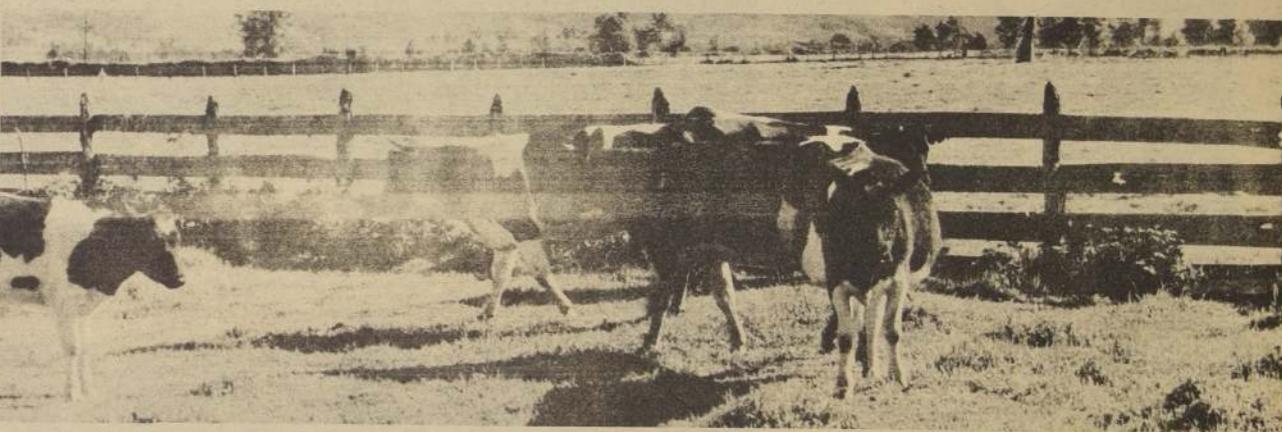
Un nuevo y poderoso destacamento campesino se incorporó al proceso revolucionario que vive el país. Se trata de la Confederación UNIDAD OBRERO-CAMPESINA, que se constituyó en la asamblea de los días 21 y 22 de diciembre recién pasado y cuya personalidad jurídica emanada de la Inspección del Trabajo lleva el número 885.

La Confederación UNIDAD OBRERO-CAMPESINA nace con cuarenta mil campesinos afiliados. La mayor parte de ellos corresponde a las federaciones y delegados expulsados arbitrariamente por dirigentes sectarios de la Confederación "Triunfo Campesino", en el Congreso de Castro celebrado en el mes de noviembre.

Las federaciones afiliadas a la nueva Confederación son la "Waldo Parra", de Atacama; la "Gabriela Mistral", de Coquimbo; la "Libertad y Progreso" de Aconcagua; la "Aurora de Chile", de Valparaíso; la "Campesina al Poder" de Santiago; la "Nuevo Horizonte", de Linares; la "Pedro Aguirre Cerda", de Ñuble; la "Valientes de la Concepción", de Concepción, y "El Poder Campesino", de Malleco.

El presidente de la nueva organización, compañero Carlos Morales, explicó a esta revista por qué y para qué nació la Confederación UNIDAD OBRERO-CAMPESINA.

REVOLUCION EN AYSEN



Un revolucionario plan de fomento ganadero y lechero se inició en la provincia de Aysén, en conjunto con una colonización masiva de matrimonios jóvenes dispuestos a trabajar duro en el éxito de este programa.

En un viaje que realizaron a esa provincia el Ministro de Agricultura y el Vicepresidente de INDAP se ultimaron los detalles para la aplicación inmediata del plan.

Los jóvenes que vayan a Aysén a poblar esas vastas regiones deben ser técnicos, maestros y obreros especializados.

El plan ganadero consiste en la instalación de un complejo estatal con unas 12 mil cabezas de ganado vacuno, habilitado en una estancia de 100 mil hectáreas, ubicada en el Istmo de Ofqui, cerca de la Laguna de San Rafael. También se importarán desde Argentina medio millón de ovejas y 2 mil carneros.

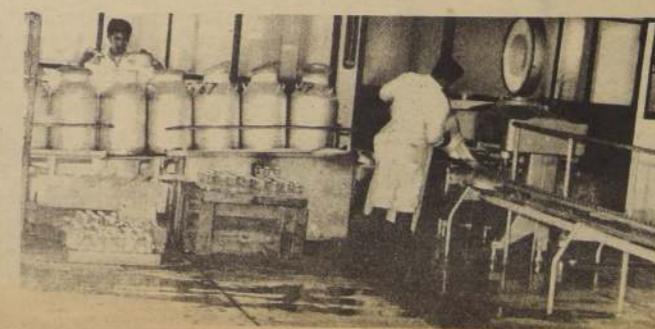
En el plan de fomento lechero se pretende contar a mediano plazo con planteles de lechería permanente para que entre a operar a plena capacidad la Planta de Coyhaique, que pudien-

do recibir 30 mil litros diarios de leche, apenas está trabajando con 5 mil litros.

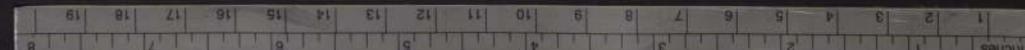
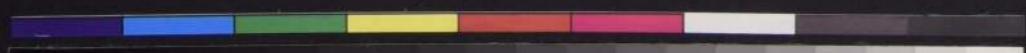
La visita ministerial informó a cerca de 4 mil colonos que viven alrededor de 40 años en tierras arrendadas al fisco, que se les reconocerán sus títulos de dominio definitivo. Se les renovará el contrato a los medianos y grandes productores, pero aquellos que no viven en esas tierras y no las trabajan por su cuenta, debe-

rán dejarlas y serán entregadas en propiedad a campesinos de la región y en forma especial, a los afectados por la erupción volcánica.

La ayuda crediticia a los campesinos se entrega a través del Banco Ganadero. Por otra parte, INDAP, ha aumentado en cinco veces sus créditos respecto a los entregados por la administración anterior.



REVOLUCION
EN AYSEN



"El consejo campesino pesa, compañero"

La real participación de los trabajadores de la tierra en el proceso de reforma agraria es una de las características del movimiento campesino actual.

El medio que canaliza las aspiraciones, intereses e inquietudes de quienes trabajan la tierra son los Consejos Campesinos.

Con dirigentes elegidos por las bases, los Consejos Campesinos hacen respetar su voz, y sus planteamientos se basan en la experiencia recogida en muchos años de labrar la tierra.

Una reunión reciente que celebró el Consejo Campesino de Cobquecura, provincia de Ñuble, nos sirve de ejemplo de este poder. Se debatieron diversos problemas entre los representantes de sindicatos, comités, cooperativas, centros de madres, asentamientos y autoridades de la zona.

Lista de predios posibles de expropiar, constitución de un centro de reforma agraria (CERA), financiamiento, participación de jóvenes y mujeres en la organización, el alcoholismo, necesidad de un retén permanente, poder comprador de ECA, ambulancia y médicos fueron algunos de los temas tratados en dicha reunión.

Al final de la asamblea, el dirigente Rubén Aravena definió en pocas palabras la importancia que tiene la organización campesina.

—“El Consejo Campesino pesa, compañero, y le están tomando miedo”.

Quienes le están tomando miedo, seguramente serán los que no crean en la fuerza del movimiento campesino. Los que cayeron en Ranquil no lo hicieron en vano. Sus frutos ahora se están viendo.



Carlos Morales

“Decidimos crear una nueva Confederación, porque la posición nuestra, dentro de la “Triunfo Campesino” ya era insostenible. Nosotros, los campesinos de izquierda, luchamos a través de dos años para cambiar a la “Triunfo”, para que se incorporara verdaderamente al proceso de cambios que se desarrollaba en el país y para hacer que la “Triunfo” representara auténticamente a las bases campesinas. Queríamos que la “Triunfo” no estuviera más al servicio de los momios. Queríamos que estuviera dirigida por compañeros comprometidos con el proceso revolucionario y no por dirigentes desclasados, apagados más a los sueldos que perciben que a los intereses de los campesinos.

“Nosotros vimos en el Congreso de Castro y en muchas otras oportunidades anteriores a Castro, que nuestra posición dentro de la “Triunfo” ya era insostenible y que no íbamos a poder cambiar en la forma que queríamos a la organización, porque ahí el manejo que tiene el sector derechista de la Democracia Cristiana, sobre todo en las federaciones más australianas, es una manejo que va en total perjuicio de los campesinos. Los compañeros de la base están totalmente al margen, los tienen aislados, sin conocer cuál es el proceso de cambios que se está llevando en Chile”.

“Además, después que fuimos expulsados en el Congreso de Castro por la mayoría derechista, vimos que debíamos unirnos y organizarnos para seguir incorporando nuevas fuerzas

bios y apoyar la acción del Gobierno Popular que está echando las bases para construir el socialismo aquí en Chile. Por eso creamos la Confederación ésta que llamamos UNIDAD OBRERO CAMPESINA.

—¿Y por qué le pusieron ese nombre?

—Porque nosotros creemos que aquí, para el proceso que vive el país, para que realmente lleguemos a la construcción del socialismo, tenemos que ir echando ya las bases de la alianza obrero-campesina.

Los obreros de la ciudad no van a poder sacar el proceso adelante ellos solos y nosotros los campesinos, tampoco. Entonces, tenemos que unirnos los obreros y los campesinos.

El primer paso dado en este sentido por nuestra Confederación es regularizar su incorporación a la Central Unica de Trabajadores de Chile, CUT, porque en la CUT está representado un gran porcentaje de trabajadores industriales.

Hasta hace poco los campesinos pensábamos que nuestro problema era en el fundo y nada más. No nos interesábamos lo que pasaba más allá de las puertas del fundo. Ahora no. Ahora vemos que la lucha de los explotados se da dentro y fuera del fundo. En el campo y la ciudad.

Por eso le pusimos una meta importante a nuestra Confederación, y que le da el nombre UNIDAD OBRERO-CAMPESINA.

los hombres de la tierra y su lucha por un mañana mejor



FRENTE CAMPESINO

Un programa radial de los campesinos.

Escúchelo de Lunes a Sábado por las siguientes emisoras:
RADIO LA SERENA, de La Serena a las 06.30 hrs.

RADIO CORPORACION, de Santiago, a las 06.50 hrs.

RADIO COLCHAGUA, de Santa Cruz, a las 12.30 hrs.

RADIO MINERIA, de Talca, a las 06.30 hrs.

RADIO NUBLE, de Chillán, a las 07.30 hrs.

RADIO EL SUR, de Concepción, a las 18.50 hrs.

RADIO LOS ANGELES, de Los Angeles a las 07.00 hrs.

RADIO LOS CONFINES, de Angol, a las 07.00 hrs.

RADIO COOPERATIVA VITALICIA, Temuco, a las 19.00 hrs.

Cuento a los campesinos de todo el país lo que sucede en su localidad u organización, escribiendo a INDAP, Testigos 251, departamento 402, Santiago, y nosotros lo diremos por estas radios.

MALLOA: CONSTITUIDO SINDICATO COMUNAL “CAMILO TORRES”

Con 105 socios se constituyó legalmente el sábado 22 de enero el Sindicato Comunal de Malloa “Camilo Torres”, en la provincia de O’Higgins.

Por primera vez dentro de esa provincia se incorpora al sindicato un numeroso grupo de trabajadoras campesinas. Este hecho mereció especial elogio de parte de los presentes, incluso del Inspector del Trabajo, Hernán Quintanilla, que actuó de Ministro de Fe.

La directiva del Sindicato “Camilo Torres” es la siguiente: Gabriel Espinoza, presidente; Julio Ramírez, secretario general; Manuel Reyes, primer director; Antonio Cerda, segundo director, y José del Carmen Contreras, tercer director.

Las primeras medidas adoptadas por el Sindicato fue solicitar su ingreso a la Confederación UNIDAD OBRERO-CAMPESINA y a la Central Unica de Trabajadores.

DECISIVO AUMENTO EN PRODUCCION DE AVES

Mientras la población chilena cada día aumenta su demanda de pollos, un agricultor de Santiago se dio el lujo de botar a un canal 20 mil pollitos de un día "para mantener los precios", según dijo textualmente. Otro agricultor dejó que se le murieran miles de pollos afectados de una enfermedad broncopulmonar por no querer vacunarlos.

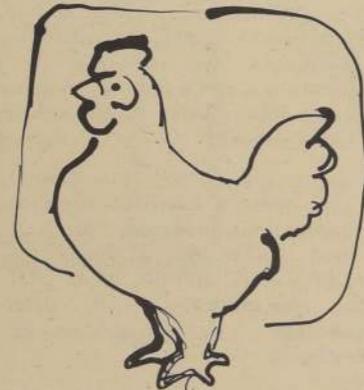
Día a día se van conociendo nuevos casos del boicot que hacen a la producción los agricultores reaccionarios.

Entretanto, los campesinos dan muestras de sus deseos y sus esfuerzos por aumentar la producción. En la provincia de Colchagua, diez cooperativas formaron la Federación de Cooperativas Campesinas, que agrupa a 4.500 socios.

Esta poderosa organización posee planteles de aves reproductoras, planta de incubación, una fábrica de alimentos concentrados y un moderno matadero, recién inaugurado con la presencia del Ministro de Agricultura y autoridades del Agro.

Toda esta actividad avícola permite a la Federación de Colchagua disponer de un complejo donde está todo el proceso de producción de aves.

El matadero está acondicionado



para faenar 1.200 pollos por hora. Para llegar a esta empresa, diversos organismos estatales han aportado sus créditos. CORFO entregó 3 millones de escudos y 120 mil dólares para la importación de equipos, junto a créditos para instalar una planta de incubación.

INDAP ha entregado créditos comunitarios y directos a la organización en la forma de planteles reproductores y una fábrica de alimentos concentrados.

DIRIGENCIAS DE MARCHIGUE
MÜESIRAN AL MINISTRO
CHONCHOL LAS INSTALACIONES
DEL COMPLEJO AVÍCOLA.
DURANTE SU VISITA A ESA
REGION.



ellos un acta de entrega de tierras, documento suscrito por ambas partes y enterrado en una botella, en una solemne ceremonia.

Pero la historia, no terminó ahí. Años después, los latifundistas presionaron ante el gobierno para que desconociera la firma del acta de entrega de tierras.

Llegan fuerzas represivas, echan a los campesinos y sus familiares, queman sus miserables casas, matan los animales y destruyen sus enseres y cultivos. Crean un pueblo en el interior del fundo Nitrito y lo llaman Santa Graciela. Eran tierras pedregosas y malas. El nombre anterior de este lugar era "El Matadero".

Ante esta injusticia, todos los mapuches de la reducción Lolocho se levantaron y exigieron el cumplimien-

to de sus derechos y la devolución de las tierras. Sus armas eran palos, herramientas de trabajo y una escopeta de caza muy vieja.

Hubo varios encuentros. Carabineros, enviados en gran número por el gobierno de ese entonces para defender los privilegios de los ricos, se enfrentaron a los campesinos y los redujeron.

Muchos campesinos murieron. Otros fueron desbarcados al río Ranquil con sus mujeres e hijos. Hechos de indescriptible crueldad están grabados aún en los ojos de quienes sobrevivieron a esa masacre. El profesor Juan Leiva Tapia y el dirigente Bascuñán Zurita, también murieron en esa verdadera cacería humana.

Los vencidos continuaron viviendo en las mismas condiciones de miseria que antes. Sólo conservaron sus tierras los que vivían en Lonqui may.

Esta historia real es una de las primeras páginas de la lucha por la tierra y por la organización campesina. Ahora, en 1972, tras el hombre de la tierra hay un poderoso sistema de organización, como son los centros de reforma agraria los sindicatos, las cooperativas, los asentamientos, los comités, las asociaciones, que en conjunto forman los CONSEJOS CAMPESINOS...



Los carabineros ahora defienden al pueblo. Antes eran instrumentos contra los sindicatos y las organizaciones campesinas. Así sucedió en Ranquil.



Los latifundistas, amparados en la fuerza pública, desbarcan a los campesinos al Río Ranquil. Esto no sucede ahora porque tenemos los Consejos Comunales



RANQUÍL por una vida mejor

muoren más de 100 campesinos.

**CUANDO LOS LATIFUNDISTAS MANDABAN EN EL GOBIERNO
PODIAN MATAR CAMPESINOS Y SEGUIR DURMIENDO TRANQUILOS.**

La historia comienza allá por 1921 cuando había terminado la concesión que tenía una sociedad latifundista sobre tierras fiscales, regadas por los ríos Ranquil y Bío-Bío en la cordillera de la provincia de Malleco.

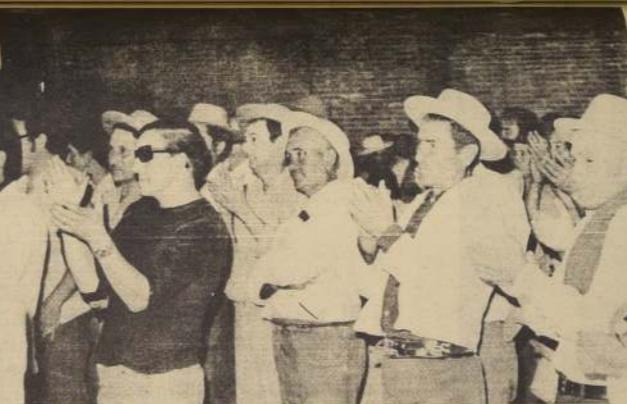
Los campesinos que habían trabajado por generaciones en esas tierras solicitaron al gobierno de esa época que se las entregaran a ellos.

En esos años, llegó a la zona Juan Leiva Tapia, un profesor secundario, hijo de campesinos, quien comprendiendo el problema, señaló que la mejor manera de lograr las tierras era organizándose...

Así fue como nació el primer sindicato agrícola del país, en este lugar tan apartado. La tarea fue dura. Leiva viajó muchas veces a Santiago para activar los trámites legales de la entrega de la tierra.

El resultado fue que recibieron tierras campesinas de otros sectores, no así los de Nitrito.

La presión campesina por las tierras fiscales continuó. Entonces, el gobierno de Ibáñez firmó con



Aplausos por la inauguración del Matadero de Aves de Colchagua

Una de las cooperativas campesinas más numerosas y organizadas de la Federación de Colchagua es Marchigüe. Abarca las comunas de Rosario, La Estrella, Pichilemu, Pumanque y el lugar sede, Marchigüe, el pueblo de los molinos.

Entre sus actividades productivas cuenta con producción de cerdos, agrícola, aves y consumo. Pero, donde trabaja un mayor número de socios es en el rubro avícola.

La meta de los avícolas es llegar a una producción anual de 4 millones de pollos broilers. La producción actual es de 150 mil pollos mensuales, es decir, un millón 800 mil pollos al año.

Para lograr esta meta, INDAP, entregó créditos para construir 38 nuevos pabellones de crianza con una

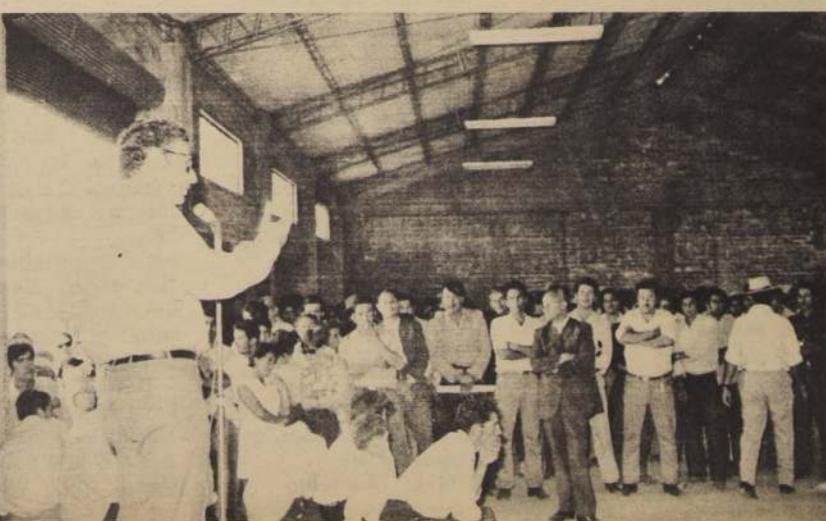
capacidad de 12 mil pollos cada uno. El total del crédito es de 16 millones de escudos.

Además, de estos planteles criadores, están en funcionamiento otros que fueron entregados hace años también por INDAP, y que son trabajados en comunidad.

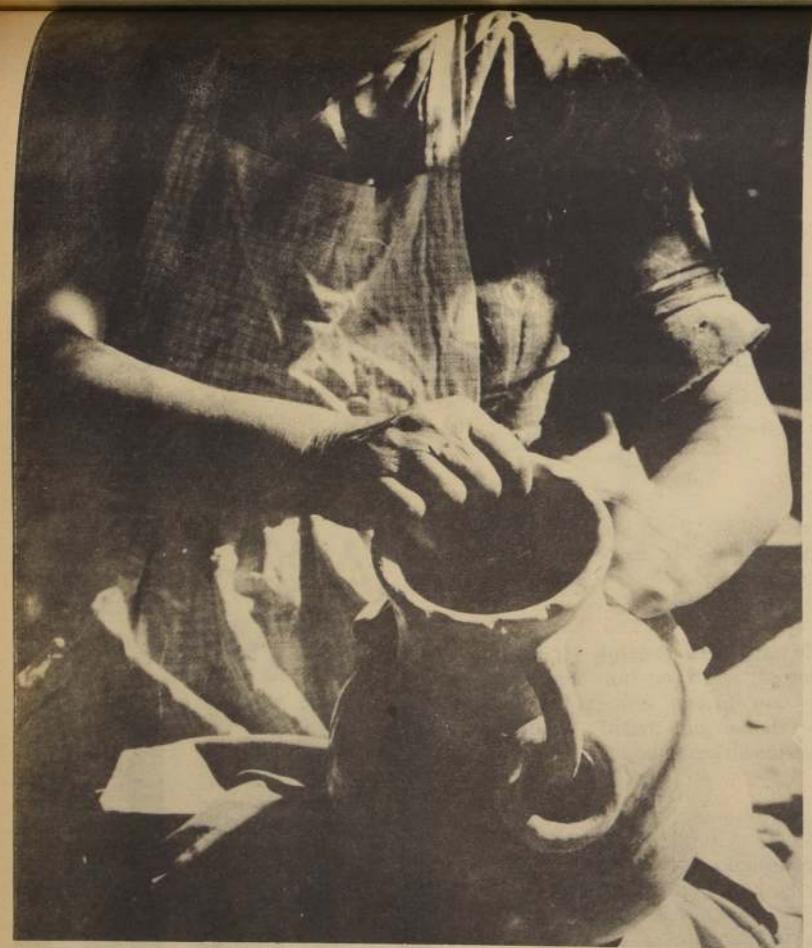
Disponen del Matadero de Aves, recién inaugurado, que está instalado en Marchigüe junto con una Planta de Alimentos Concentrados, que produce cerca de 600 mil kilos semanales del producto.

Otra industria muy productiva y que da un importante aporte en el aumento de la producción avícola es una planta incubadora capaz de entregar 80 mil pollitos de un día a la semana.

**MARCHIGÜE
UNA
META
MILLONARIA**



La tarea de aumentar la producción de pollos está en sus manos, dijo Ministro Cholchol a campesinos de Colchagua



ARTESANIA CAMPESINA PROVOCO ADMIRACION

EN FERIA DE PEÑUELAS

Una acogida extraordinaria tuvo la Primera Muestra Nacional de Artesanía Campesina entre el público que visitó la Exposición Agrícola, Industrial, Minera y Artesanal de Peñuelas, en la provincia de Coquimbo.

Esta es la primera vez que los propios campesinos participan directamente en la comercialización de sus trabajos artesanales y los resultados fueron muy buenos.

En la muestra participaron artesanos campesinos de las siguientes cooperativas:

San Lucas de Toconao y la Regional Andina de Arica, en formación, ambas de la provincia de Tarapacá.

La primera presentó trabajos en piedra, tejidos e instrumentos musicales. La segunda, tejidos y cerámicas. La Cooperativa en formación Quebrada de Talca, de Coquimbo, presentó a los mimbreros, talladores de piedra semipreciosas y de maderas y ceramistas.

De Colchagua, la Cooperativa en formación "Chimbarongo" llevó chupallas de La Lajuela, trabajos en mimbre y cestería.

Las Cooperativas Batuco y Cureptana, de la zona de Curicó y Talca, presentaron tejidos a telar.

La Cooperativa El Chamanto, de Linares, llevó a Peñuelas tejidos a telar y en crin. La de Cauquenes, de

El patrocinio de INDAP recibió la muestra de artesanía de la Feria de Peñuelas de La Serena, provincia de Coquimbo. El Instituto viene desarrollando un trabajo muy importante en este sentido. Son numerosas las organizaciones de artesanos de todo el país que reciben asistencia en la comercialización de sus productos y en créditos

En Peñuelas se pudo ver en parte la efectividad de esa labor.

Los consejos comunales Campesinos costaron **MUCHO**

CONOZCA UNA HISTORIA
DE LA LUCHA CAMPESINA.



En 1934, los campesinos luchan contra los latifundistas con una escopeta, palos y herramientas

En 1972, los campesinos luchan con los Consejos Comunales.

216 CONSEJOS CAMPESINOS, QUE REUNEN SINDICATOS, CENTROS DE REFORMA AGRARIA, ASENTAMIENTOS, COOPERATIVAS, CENTROS DE MADRES Y ORGANIZACIONES DE PEQUEÑOS AGRICULTORES, SON

UNA MUESTRA EXACTA DE LA FUERZA DEL CAMPESINO ACTUAL.

Pero esta fuerza no siempre existió. Eso lo saben los campesinos. Tampoco creció como las flores del campo, ni salió de la nada.

Es el resultado de años de lucha, de derrotas y de victo-

rias. Muchos campesinos, que cayeron en esta pelea, han inscrito su nombre en las páginas de la Historia, y numerosos lugares apartados del campo han sido testigos de esta epopeya.

Uno de estos lugares es Ranquil en Lonquimay, y ésta es la historia que les contaremos.

Vea

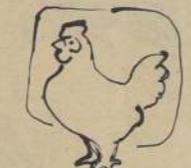
M lea



NUESTRA PORTADA: Reproducción del trabajo de Raúl Bustamante, que ganó el Primer Premio en el Concurso de Afiches organizado por el Departamento de Cultura de la Presidencia de la República sobre el tema: Primer Año de Gobierno Popular. Este premio fue compartido con la profesora de la misma Escuela señora Gracia Barrios.



PAGINAS 3, 4, 5 y 6: Para llegar a los Consejos Campesinos la clase trabajadora en el campo debió dar grandes luchas contra los ricos que pretendían mantener sus privilegios. Uno de esos episodios ocurrió en Rangull y aquéllos contamos en pocas palabras aquellos hechos.



PODER CAMPESINO

AÑO II N° 20 1972

Revista de Capacitación
INSTITUTO DE DESARROLLO
AGROPECUARIO, INDAP.
DIRECTOR RESPONSABLE:
Julio Stuardo González
EDICIÓN PERIODÍSTICA;
Luis Pérez Vargas, Arturo Cabezas

Cuevas y Sergio Salgado Moya.

ILUSTRACIONES:

Jorge Lillo, Carlos Zúñiga, Tristán Torres,
Arturo de la O., Joaquín Lisboa, Yolanda
Zambrano.

FOTOGRAFIAS:

Antonio Puhalovic, Pedro Valdés, Alfredo

Bahamondez, José Troncoso y Archivo
La Nación.

DOMICILIO:

Teatinos 251, Departamento 402, Santia-
go. Teléfono 88337

IMPRESORES:

Talleres Offset de La Nación.

LA ESPIGUITA



—¡Saltarin! —¡Voltereta! —gritó— ¡Miren lo que encontré!

Vinieron corriendo los ratoncitos y dijeron:

—Hay que separar el grano de la paja. —¿Y quién lo va a trillar? —preguntó uno.

—Yo no, yo no —gritó uno

—¡Yo no, yo no! —gritó el otro.



—Bueno —dijo el gallo—, pues lo trillaré yo.

Y se puso a trabajar.

Los ratoncitos, mientras tanto se pusieron a jugar a la pelota.

Cuando el gallo terminó su faena les llamó:

—Eh, Saltarin! —Eh, Voltereta! —Miren cuánto grano he sacado!



Vinieron los ratoncitos y gritaron con su delgada voz.

—¡Ahora hay que llevar el grano al molino para molerlo y hacer harina!

—¿Y quién lo va a llevar? —preguntó el gallo.

—¡Yo no, yo no! —gritó Saltarin.

—¡Yo no, yo no! —gritó Voltereta.



—Bueno —dijo el gallo— llevaré yo el grano al molino.

Se echó el saco al hombro y se puso en camino.

Mientras tanto, los ratoncitos empezaron a jugar. Saltaban por turno uno por encima del otro. Se divertían de lo lindo.

Volvío el gallo del molino y llamó otra vez a los ratoncitos:

—¡Ven acá, Saltarin! —¡Ven acá, Voltereta! Ya he traído la harina...



Vinieron corriendo los ratoncitos y al ver la harina todo se les volvía hacer elogios al gallo:

—¡Vaya, con el gallito! —¡Eres un águila! —Ahora hay que amasar la harina y hacer bollos!

—¿Y quién la va a amasar? —preguntó el gallo.

—¡Yo no, yo no! —chilló Saltarin.

—¡Yo no, yo no! —chilló Voltereta.

El gallo empezó a pensar, a pensar, y luego dijo:



—Por lo visto, tendré que hacerlo yo.

Hizo la masa, trajo leña, encendió el horno. Y cuando el horno estuvo a punto metió en él los bollos.

Los ratoncitos, mientras tanto, andaban cantando y bailando.

Cuando los bollos estuvieron cocidos, el gallo los sacó del horno y los puso encima de la mesa. Los ratoncitos aparecieron enseguida como por encanto.



—¡Todo lo hiciste tú! —susurraron los ratoncitos.

—Y ustedes, ¿qué han hecho?

—Qué podían contestar? Nada: no podían decir nada.

Saltarin y Voltereta se separaron corriendo de la mesa, y el gallo no les detuvo.

—No se hicieron los bollos para convidar a holgazanes y perezosos!

AMPLIAR LA BASE PARA SEGUIR AVANZANDO



Interior: Hernán Del Canto (Sec. Gral de la CUT)



Difesa: Alejandro Ríos Valdovinos
Mineria: Mauricio Jung



Vivienda: Orlando Cantuarias
Economia: Pedro Vuskovic



Justicia: Jacques Chonchol
Educacion: A. Ríos Valdovinos



Agricultura: Manuel Sanhueza
Salud: Juan Carlos Concha

Días atrás el Presidente, compañero Salvador Allende, modificó el equipo de Ministros del Gobierno Popular. En la cartera de Gobierno Interior puso al Secretario General de la CUT, compañero Hernán del Canto. En el Ministerio de Justicia designó a Manuel Sanhueza Cruz, abogado y profesor. En Minería nombró a Mauricio Yung.

El resto de los Ministros figuraba desde el comienzo del Gobierno en el Gabinete, pero algunos de ellos fueron cambiados de un Ministerio a otro. Entre estos estuvieron Alejandro Ríos Valdovinos, quien había sido cambiado de Defensa a Interior y de allí fue trasladado a Educación, donde quedó en definitiva. José Tohá quedó en Defensa, luego de que la Justicia dictaminó que no cabía seguirle ningún juicio por su actuación en el Ministerio del Interior como pretendían ciertos parlamentarios de oposición. Orlando Cantuarias pasó a Vivienda desde Minería.

Los Ministros que quedaron donde estaban fueron los siguientes: Agricultura, Jacques Chonchol; Salud, Juan Carlos Concha; Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda; Obras Públicas, Pascual Barraza; Hacienda, Américo Zorrilla; Trabajo, José Oyarce; Tierras, Humberto Martínez; Economía, Pedro Vuskovic; y Secretaría General de Gobierno, Jaime Suárez Bastidas.

OTROS CAMBIOS

A estas modificaciones a nivel de los Ministros, la Unidad Popular estuvo necesario sumar otras en algunas instituciones de cierta importancia. En todo caso los cambios de jefes y las reestructuraciones acordadas se veían venir desde fines del año pasado. El compañero Presidente los había anunciado con bastante anticipación, de manera que ellos no obedecieron a ninguna maniobra política. Una de las causas fundamentales de las modificaciones introducidas era el deseo de la Unidad Popular de ampliar la base de apoyo al Gobierno. Otro motivo de primera importancia fue la necesidad de seguir impulsando los cambios revolucionarios para dar a las mayorías postergadas la justicia y el bienestar a que tienen derecho.



Sec. Gral de Gobierno: Jaime Suárez



Relaciones Exteriores: Clodomiro Almeyda



Obras Públicas: Pascual Barraza



Hacienda: Américo Zorrilla



Trabajo: José Oyarce



Tierras: Humberto Martínez



PODER
campesino

**EL PROGRAMA POPULAR SE CUMPLIRÁ
CUESTE LO QUE CUESTE**